

Gestutzt



Von Oliver Fiedler

Das ist zwar nur ein Arbeitsplatz, aber er ist die Folge von über 300 Arbeitsplätzen, die im letzten Jahr in Singen bei Alcan abgebaut wurden. Wenn Alcan Arbeitsdirektor Thomas Sigi sagt, er habe sich selbst wegrationalisiert (siehe Seite 10) dann macht das die Rolle eines Werks wie Singen innerhalb eines globalen Konzerns deutlich. Alle haben gehorcht als aus Kanada die Lösung zur Kosteneinsparung kam, nun wurde als Folge davon auch ein Chefessel aus dem Budget genommen. Zwar kann am heutigen Tag mit einer neuen Barrensäge eine der Investitionen eingeweiht werden, für die die über 300 Stellen gestrichen wurden. Doch das ist wahrscheinlich nur eine Atempause. Thomas Sigi hat nach vier Jahren den Konzern wieder verlassen, der ihn einst vom Automobilen Parapet Audi hier in die Region gelockt hatte. Dafür kann man ihm nur alles Glück wünschen, seine Rolle für den Erhalt des Standorts Singen wird man erst später nachvollziehen können.

Kurz notiert

Der Senioren-Bildungskreis in Singen lädt ein auf Freitag, 20. Oktober, um 15 Uhr ins Kardinal-Bea-Haus zum Thema: Sizilien, die Insel mit dem südländischen Flair, ein Farbfilm von Johann Enzenroß.
Der Jahrgang 1927/28 (Ekkhardtschule) trifft sich am Montag, 23. Oktober, 15 Uhr, im Laurentius-Stübli in Hilzingen. Treffpunkt ist um 14.30 Uhr an der Scheffelhalle.
Der Jahrgang 17/18 hat seine nächste Zusammenkunft am 26. Oktober um 14.30 Uhr im Gasthaus Sternen.

Präzision und Maßarbeit

Stadthalle Singen bekommt Dachträger

Singen (frö). Das werden die Singener kein zweites mal erleben. Am Dienstag vormittag wurden mit Hilfe eines Spezialkrans die Betonsträger für die Decke der Stadthalle eingesetzt. Zahlreiche Schaulustige erlebten das Szenario mit. Die Einsetzung der Balken war eine logistische Präzisionsarbeit. Der Kran stand nur einen Tag zur Verfügung. Mehrere Lastzüge wurden benötigt, allein um die Gegengewichte des Spezialkrans zu transportieren. Die fünf Spannbe-ton-Träger wurden einzeln mit Po-lizeileit auf über 40 Meter langen Lastzügen aus dem Landkreis Ba-lingen angeliefert. Die Podien für den Orchestergraben und Schwerlastpodest rollten auf Tiefladern aus Paderborn herbei. Mit dem Schwerlastpodest werden in der Stadthalle in erster Linie die Be-stuhlung oder aber der Konzert-Flügel aus ihren Lagerräumen im Untergeschoss in den Saal hinauf gefahren. Das Schwerlastpodest



50 Tonnen und 35 Meter Länge sind die Maße eines der 5 Dachbinder swb-Bild frö

von drei mal sechs Metern Fläche kan bis zu fünf Tonnen Gewicht anheben und bis zu 13,5 Tonnen in verriegeltem Zustand tragen. In Kombination mit den Hubpo-dien des großen Saales kann es so eingesetzt werden, dass von der Zufahrtsrampe über die Bühne durch den Saal bis ins Foyer eine einzige ebene Fläche von 1.700 Quadratmetern entsteht. Dies ist

für die Messen und Ausstellungen in der Stadthalle vorgesehen. Das Podest des Orchestergrabens ist 15 Meter lang und 3,80 Meter breit. Es kann ebenfalls bis zu fünf Ton-nen anheben, allerdings bis zu 42 Tonnen verriegelt tragen. Noch in diesem Monat soll das Dach der Stadthalle komplett geschlossen sein. An den Verglasungen wird schon rundherum gearbeitet.

Langestrasse bleibt privat

Maggi bekennt sich zum Standort Singen

Singen (frö). Die Firma Maggi ist einer der größten Arbeitgeber in der Stadt. Nicht auszudenken, was alleine an Arbeitsplätzen und Ge-werbesteuer auf dem Spiel stünde, wenn sich die Konzernzentrale Nestle in Frankfurt für einen schleichenden Rückzug entschei-den würde. Doch momentan scheinen die Bedenken überflüssig, das wurde auf der letzten Sitzung des Ausschusses für Stadtplanung und Bauen vergangenen Mittwoch deutlich. Auch dass die Stadt aller Voraussicht nach Grundstücke von Maggi erwerben möchte und kann ist als positives Signal zu deuten. Gesine von Eberstein vom Fachbe-reich Stadtplanung regte an, über die Errichtung eines Parkhauses, einer Bibliothek und eines Hotels nachzudenken.

Die Langestrasse südlich der Mag-gi soll weiterhin für den öffentli-chen Verkehr gesperrt bleiben. Das von der Stadt 2002 in Auftrag gegebene Viemo-Gutachten wird hin-fällig. Die Voraussetzungen unter denen Maggi den Standort Singen halten will, haben sich ver-ändert. Doch auch mit der Errich-tung des Kompetenzzentrums PTC hat Nestle ein positives Signal für Singen gesetzt.
Klaus Stoll, technischer Leiter von Nestle sprach denn auch davon, dass der Konzern verschiedene Werke in Europa geschlossen habe, Singen solle aber erhalten bleiben. Die Stadt habe den Kampf bestan-den, sagte Stoll. Und: Der Standort sei sicherer als noch vor zehn Jah-ren. Aus der SPD-Fraktion kam die Frage, was Maggi denn nun verkaufen wolle. Einige Grund-stücke stünden zur Disposition, sagte Stoll. OB Oliver Ehret nannte den Verbleib der Langestrasse als Privateigentum der Maggi als das geringere Übel, wenn das die

Voraussetzung dafür sei, dass der Standort Singen erhalten bleibe. Inge Kley von der CDU-Fraktion gab zu bedenken, dass nachver-handelt werden müsse. Man habe vor vier Jahren den Babauungs-plan nur unter der Voraussetzung zugestimmt, dass die Langestrasse für den öffentlichen Verkehr geöff-net werde. Diese Voraussetzung lä-

Priorität. Ausser dem Hegau-Tower und dem Parkhaus sind mo-mentan keine größere Bauten mehr geplant. Maggi möchte noch Rest-flächen veräußern, das ist für die Stadt eine Gelegenheit, günstig Grund zu erwerben. Damit würde die Partnerschaft zwischen dem Konzern und der Stadt weiterhin gefestigt. Das Bestmögliche aus



Die Stadt Singen hat in einem Rahmenplan Grundstücke erfasst und Gebäude entworfen (rot), die von Maggi zum Verkauf angeboten wer-swb-Grafik: Stadt Singen

ge nicht mehr vor. Auch der He-gau-Tower werde abgewertet, so Inge Kley.
Oliver Ehret sieht die Notwendig-keit einer neuen Planung. Seit dem Viemo-Gutachten hätten sich die Bedingungen grundlegend verän-dert. SPD Fraktionsvorsitzende Regina Brütch kritisierte, dass man schon zu lange gewartet habe. Es müsse auch diskutiert werden, was die Stadt noch an Gewerbe er-tragen könne. Der OB nahm Be-denken den Wind aus den Segeln, der Maggi-Kindergarten stehe zur Disposition. Dieser wird auf alle Fälle erhalten bleiben.
Doch man müsse Realitäten aner-kennen, sagte Ehret. Und er betonte noch einmal, die Erhaltung des Standortes für Singen habe höchste

der Sache machen, gab Ehret als Devise aus.
Zur Langestrasse sagte Klaus Stoll noch, dass diese alleine aus Sicher-heitsgründen Privatstrasse bleiben müsse. Die Strasse ist aufgrund des LKW-Verkehrs und der Tatsache, dass nach Schichtschluss mehrere Hundert Arbeiter die Strasse nut-zten, nicht noch als öffentliche Strasse auszuweisen. Schlussend-lich stimmte der Ausschuss mit 11 Ja-Stimmen und zwei Enthaltungen einem 5 Punkte -Plan zu. Da-nach gelten unter anderem Ände-rungen im Rahmenplan als akzep-tiert. Auf eine Festsetzung des öf-fentlichen Platzes im Rahmenplan »Zukunft Singen Süd« wird ver-zichtet. Die Langestrasse bleibt Privatstrasse.

Gasprüfer wieder unterwegs

Singen (swb). Das Gas- und E-Werk Singen prüft in der Zeit vom 30. Oktober bis 3. November das Erdgasversorgungsnetz in Worb-lingen. Zuerst ist aber Überlingen am Ried dran und zwar vom 23. Oktober bis 27. Oktober. Das Gas- und E-Werk Singen hat eine Spezialfirma mit der Prüfung be-auftragt.
Gemeinsam mit dieser Spezialfir-ma geht Wolfgang Rauhut die Gasleitungen auf den Straßen und in den Gärten ab, in die genauen Lageplänen eingezeichnet sind. Der Spürtrupp bestätigt auch in diesem Jahr wieder den ausge-zeichneten Sicherheitsstandard der Erdgasversorgungsnetze.

Elternbeirat trifft sich

Singen (swb). Am Mittwoch, 25. Oktober, um 20 Uhr findet die Hauptversammlung des Gesamt-elternbeirats der Tageseinrichtun-gen für Kinder in Singen im Gast-haus Kreuz statt.
Alle interessierten Eltern und ganz besonders alle Elternbeiräte der Singener Kindertageseinrichtun-gen sind hierzu herzlich eingela-den. Im Rahmen dieser Veranstat-tung werden sich die drei neuen Kinderbetreuungseinrichtungen »Villa Kunterbunt« der Arbeiter-wohlfahrt, der Waldorfindergar-ten und die Spielgruppe »Sinnes-reich« vorstellen.

Turngala fast ausverkauft

Singen (fs). Die Turn- und Gymnastikschau 2006 des »Hegau Bodensee Turnhaus« am Samstag, 21. Oktober, um 17.30 Uhr und um 20.30 Uhr ist auf große Reso-nanz gestoßen.
Die Vorstellung um 17.30 Uhr ist bereits restlos ausverkauft. Inter-essierte, die bisher noch kein Glück hatten, sollten schnellstens zu »Laufsport Lehrer« in der Frei-heitsstraße 49, um Tickets für die Abendvorstellung zu bekommen. Wenn bis Samstag nicht alle Kar-ten verkauft sind gibt es für diese Vorstellung um 20.30 Uhr die letz-ten an der Abendkasse.

Neuer Flügel fürs Hegau

Singen (swb). Am Sonntag, den 22. Oktober findet um 11 Uhr im Musiksaal des Hegau-Gymnasi-ums eine Matinee statt. Bei diesem Anlass spielen Schüler für die Fi-nanzierung eines neuen Flügels. Dank der großzügigen Spende des Fördervereins konnte ein neuer Flügel für die Schule gekauft werden. Bei der Matinee bietet sich für alle Interessierten die Ge-legenheit, das neue Instrument an-zuschauen. Schüler werden ein höchst anspruchsvolles musikali-sches Programm bieten.

Diese Woche



Alcan Arbeitsdirektor Thomas Sigi verlässt das Unternehmen zum 30. November. Seite 10



Zum zweiten Mal ist Thomas Buhl leukämiekrank - nun wird von Freunden eine Aktion für mögliche Knochenmarkspen-der gestartet. Seite 15

Die Farbe lädt am nächsten Mit-twoch zur Premiere in die Basili-ka ein. Seite 9

Noch kommen zuwenig Kunden aus der Schweiz in den Hegau. Seite 11

Der FC Singen feiert seinen Gol-den Oktober. Seite 16

Wochenblatt .net

http://www.wochenblatt.net
Unsere **Email-Adressen:**
redaktion@wochenblatt.net
kleinanzeigen@wochenblatt.net
verlag@wochenblatt.net

Wochenblatt - Telefon
077 31/88 00-0 Fax 88 00-36

Anzeige

BABYLAND
Kombikinderwagen
Hauk
Denver-Verdecksportwagen
inkl. Tragetasche mit
Schwenschieber und
beweglichen Vorderrädern

198,90 €
139,99 €
Böhlinger Str. 25, D-78224 Singen
Tel. 07 31/639 97
www.babyland-singen.de

Karosseriebauer • Lackiermeister
Hol- und Bring-Service

Umfallstandsetzung
Thomas Letzner
78256 Steißlingen Industriest. 14, Tel. 077 38-5000

► NEUES AUS DER REGION SINGEN

Kommt die zweite »Welle« auf Singen zu? Das könnte man meinen, wenn man das Modell eines künftigen Heinrich-Weber-Platz ansieht, das Udo Engelhardt von der Arbeiterwohlfahrt in Singen kürzlich vorstellte. Seine Dächer sollen jedoch eher Schutz darstellen und es möglich machen, dass mehr Leben auf dem Platz einkehrt, zum Beispiel mit solchen Marktständen für viele kleine Aktionen.

-of-



TOP-THEMA

Kunst im Sonderangebot gibt es bei der Kunstausstellung zur Hilzinger Kirchweh, die dem unlängst verstorbenen Künstler Peter Konietzky gewidmet ist. Seine zwei Brüder bieten aus dem Nachlass Bilder zu einem Drittel des üblichen Preises an, damit auch jüngere Kunstfreunde seine Kunst kaufen können.



Wer lernen will muss essen

Eröffnung der neuen Mensa im Hegau-Gymnasium

Singen (frö). Wenn das kein Grund zum Feiern ist: Nach dem Gezeiter der letzten Monate um das Singener Hegau-Gymnasium hat die Schule nun seit ein paar Tagen eine neue Mensa. Beheimatet in der ehemaligen Hausmeister-Wohnung, können die Schü-

lerinnen und Schüler nun nach Herzenslust Speisen und Getränke konsumieren. Die Eröffnung wurde mit einer netten Feier begangen, zu der reichlich lokale Prominenz aus der Schulszene anwesend war.

Zum Eingang gab das Schulorche-

ster in der Aula einen schmissigen Tango, bevor Rektor Dr. Andreas Uhlig seine Dankesworte vortrug. »Und weil der Mensch ein Mensch ist, so will er auch was essen« zitierte der Rektor Berthold Brecht. Für ganze drei Euro haben die Schüler nun ein komplettes Mittagessen.

Der Umbau sei ein finanzieller Kraftakt für die Stadt gewesen, aber es habe funktioniert, so Uhlig. Es seien Kleinod geschaffen worden, über das man sich einfach nur freuen könne. Ein Dank ging auch an das Ehepaar Czech, die die neue Mensa betreiben. Es sei ein Traum verwirklicht, schloss Uhlig.

Nach einem choralen Intermezzo dankte Oberbürgermeister Oliver Ehret ganz herzlich allen, die das Projekt ermöglicht haben. »Mit charmanter Hartnäckigkeit« könne man immer noch etwas erreichen, so Ehret. Er dankte auch den Handwerkern und freute sich, dass die Schüler einen Ort hätten, an dem sie miteinander kommunizieren könnten. Nun könne man auch mit dem Erweiterungsbau zügig voranschreiten. Auch der geschäftsführende Schulleiter Michael Wilmeroth dankte und gab ein Kompliment, auch an alle Geldgeber. Die Mensa sei notwendig, Singen zeige sich einmal mehr als schulfreundliche Stadt. Bernd Klein vom Elternbeirat sprach davon, dass es ohne Essen keine Bildung gäbe. Die beiden



Dr. Andreas Uhlig, der Rektor des Singener Hegau-Gymnasiums, bei der Einweihung der neuen Mensa.

Schulsprecher wünschten kurz und bündig Guten Appetit, zuletzt wurde noch einmal gesungen und musiziert, die beiden Pfarrer Ewald Beha und Bernd Karcher spendeten den kirchlichen Segen.



Hell und freundlich - die neue Mensa am Hegau-Gymnasium.

In sieben Jahren 100

Waldeck-Schule feiert 50-jähriges

Singen (cb). Kurios ist der Jubiläums-Fahrplan der Waldeck-Schule in Singen. Sie feierte am vergangenen Wochenende in ihrer Aula mit circa 200 geladenen Gästen ihr 50-jähriges Bestehen - zumindest dasjenige des Gebäudes. In nur sieben Jahren will die Schule schon ihr Hundertjähriges feiern.

Dann vor 100 Jahren hat sie nämlich ihren Lehrbetrieb aufgenommen, damals noch im Hotel »Wal-

deck«. 1913 stand das Singener Hotel leer - wegen zu hohen sommerlichen Schnakenaufkommens, wie die Lehrer Renate Weißhaar und Thomas Bieler in einem amüsanten Rückblick erzählten.

Die Räume wurden zur Schule umfunktioniert, die zur Schnakenzeit im Sommer sowieso schloss. Wie im Hotel konnten sich Lehrer und Schüler allerdings kaum fühlen. Das Lehrerzimmer für elf Pädagogen maß gerade mal fünf

Quadratmeter. Eine Klasse hatte gut und gerne 60 Schüler.

Geworden ist aus den Schülern dennoch etwas: Unter anderem Singens Altbürgermeister Friedrich Möhrle drückte hier die Schulbank.

Um mehr Platz zu haben wurde während des Dritten Reiches ein repräsentativer Bau in Form eines halben Hakenkreuzes geplant. Der Krieg und die damit verbundenen Kosten verhinderten aber die Verwirklichung. Stattdessen wurde als sparsame Variante ein Anbau an das Hotel umgesetzt und das Hotel selbst abgerissen.

Von der einstigen Enge war ab der Einweihung des neuen Gebäudes nicht mehr viel zu spüren, dafür aber von der sommerlichen Hitze. Oberbürgermeister Oliver Ehret, der ebenso wie Landtagsabgeordnete Veronika Netzhammer und Schulamtsleiter Lothar Fischer die Feierlichkeiten besuchte, versprach denn auch, dass die Klimaanlage bald komme.

Der Stimmung in der Schule scheint die fehlende Klimaanlage aber keinen Abbruch zu tun. Gut gelaunt präsentierten sich Schüler und Lehrer und Rektor Michael Wilmeroth verriet auch, warum: »Optimismus muss ein«, meinte er: »Und der ist an unserer Schule recht hoch.«



Die Schüler nahmen ihre Lehrer auf eine tänzerische Zeitreise mit. Als die Schule in den 50ern eingeweiht wurde, waren gerade Petticoats und Rock'n Roll in. swb-Bild: cb.

Ist Brustkrebs vermeidbar?

Singen (swb). Am Dienstag, 24. Oktober, findet um 18 Uhr im Cardinal-Bea-Haus in Singen ein Vortrag zum Thema: »Diagnose Brustkrebs - vermeidbar?« statt. Referenten sind Diplom-Psychologin Anita Clauß, Psycho-Onkologie in den Hegau-Bodensee-Hochrhein-Kliniken, Diplom-Oecotrophologin Monika Fassel von der AOK und Dr.med. Marietta Bulczak-Kiehn, Ärztin für Allgemeinmedizin von pro Familia. Brustkrebs, in der medizinischen Sprache als Mammakarzinom bezeichnet, gehört in den westlichen Ländern zu den häufigsten Krebserkrankungen der Frau, in Deutschland ist es die häufigste. Das theoretische Risiko einer Frau, im Laufe ihres Lebens an Brustkrebs zu erkranken liegt bei über acht Prozent, aber auch Männer können in ganz seltenen Fällen daran erkranken.

Immer noch ist die Diagnose dieser Krankheit für die Betroffenen niederschmetternd, doch die Si-

tuation ist keineswegs so hoffnungslos, wie es zunächst erscheinen mag.

Im Vergleich zu anderen Krebsarten ist der Brustkrebs verhältnismäßig gut zu behandeln und sogar zu heilen.

Trotz zahlreicher Studien bleibt heute festzustellen, dass es nur wenige Faktoren gibt, die einen gesicherten Einfluss auf die Entstehung eines Mammakarzinoms haben, doch scheint eine wirksame Prävention von Brustkrebs durch gesunde Ernährungs- und Lebensweise von Kindheit an möglich. Auch durch regelmäßige Selbstuntersuchung der Brust ist die Chance groß, eine Veränderung frühzeitig zu bemerken, denn jede Frau kennt ihren eigenen Körper am besten.

Fragen, die bei Überlegungen über mögliche Präventionsmaßnahmen und Eigeninitiative aufkommen, sollen in diesem Vortrag geklärt werden.

Die Veranstaltung ist kostenfrei.

Mamazone bei Maggi

Singen (swb). Am kommenden Donnerstag, 19. Oktober von 9 bis 16 Uhr informiert die Organisation »Mamazone« im Maggi-Betriebsrestaurant in Singen für Maggi-Mitarbeiter mit einem Informationsstand rund um das Thema »Brustkrebs«. Darüber hinaus finden außerhalb der Arbeitszeit weitere Fachvorträge mit Dr. Hundi-Eichner (Frauenärztin) und Doris Schmitt (Vorsitzende Mamazone) im Casino statt. »Mamazone«-Frauen und Forschung gegen Brustkrebs ist eine unabhängige Initiative, in der Brustkrebs-Patientinnen, Therapeuten und Wissenschaftler sich für bessere Überlebensperspektiven von Frauen mit Brustkrebs engagieren.

Wilhelm Grimm verlässt Rat

Singen (frö). Der Singener Stadtrat Wilhelm Grimm von der CDU Fraktion scheidet am Donnerstag endgültig aus dem Gemeinderat aus. Grimm, Jahrgang 1927, einer der dienstältesten Gemeinderäte, war von 1961 bis 2004 und von 2005 bis 2006 Mitglied des Gremiums. Von 1954 an war der Kaufmann und Weinhandler CDU-Geschäftsführer in Singen. 1965 stieg er dann aus der hauptamtlichen Politik aus und widmete sich ganz seinem Geschäft. Grimm galt als streitbarer und engagierter Rat, der sich mit Nachdruck und Sachverstand für die Belange der Singener Bürger einsetzte. Der auch in der Singener Fasnet sehr engagierte Grimm verlässt den Gemeinderat auf eigenen Wunsch aus Gesundheitsgründen.

CDU beantragt Schulerweiterung

Singen (swb). Die Singener CDU-Gemeinderatsfraktion beantragt die Erweiterung der Grund- und Hauptschule Überlingen am Ried. Durch ein neues Wohngebiet ist ein starker Zuzug an jungen Familien zu verzeichnen. Bereits im kommenden Schuljahr entsteht ein erhöhter Raumbedarf.

KNAX- und Jugendspartage

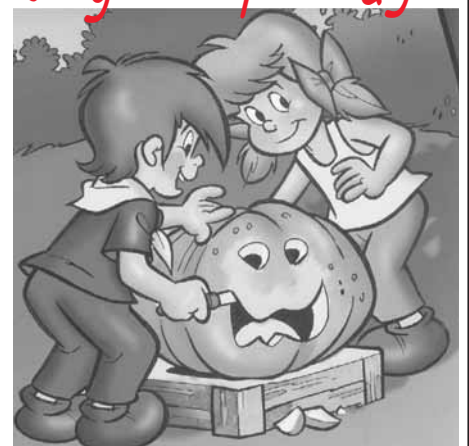
Hallo Kinder und Jugendliche,

wir laden euch ganz herzlich zu unseren KNAX- und Jugendspartagen vom 23. bis 31. Oktober 2006 ein.

Bitte bringt euer Sparbuch und eure Spardose mit. Es wartet eine tolle Überraschung auf euch!

Wir freuen uns auf euren Besuch!

 Sparkasse Singen-Radolfzell



Gefäßtag 2006 in Singen

Singen (frö). Das Hegau-Boden-see-Klinikum Singen veranstaltet am Samstag den 21. Oktober den Gefäßtag 2006. Von 14 bis 18 Uhr erwartet die Gäste ein vielseitiges Programm. Vorträge über Gefäßultraschall, Pulsanalyse, Doppeldruckmessung, über den diabetischen Fuss, Erkrankungen der Lymphgefäße und vieles mehr. Ein Kurs hilft in sechs Wochen zum Nichtraucher. Im Park gibt es eine Anleitung zum Nordic Walking. Zum Abschluss spricht PD Dr. T. Pfeiffer über Gefäßchirurgie. Ausführliche Infos unter 07731/89-2303 oder unter gefaeschirurgie@hbb-kliniken.de

Beratung zur Rente

Singen (swb). Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an. Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben. Auf diesen internationalen Sprechtagen erteilen Experten beider Länder kostenlos Auskünfte zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen. Zu dem Sprechtag am 7. November von 13.30 bis 18.30 Uhr in Singen in der Julius-Bühner-Straße 2 lädt die Deutsche Rentenversicherung ein. Anmeldung unter 07731/822710.

Schrott für die Jugendfeuerwehr

Rielasingen-Worblingen (swb). Auch im zweiten Halbjahr 2006 führt die Jugendfeuerwehr Rielasingen-Worblingen wieder eine Schrottsammlung »Bring-sammlung« (nur Schrott, kein Altmaterial) durch. Das gesammelte und sortierte Material kann am kommenden Samstag, 21. Oktober, zwischen 8 und 16 Uhr zum Sammelplatz im Bauhofgelände in der Carl-Benz-Straße (nicht am Feuerwehrgerätehaus) in Rielasingen-Worblingen gebracht werden. Es wird außer Kühlschränken und Gefriertruhen alles angenommen. Öfen müssen trocken sein. Bei Fragen erteilt Toni Maiere unter 0171/8563508 Auskunft.



Ein tolles Fest wurde am Samstag mit den Sextanern in Friedrich-Wöhler-Gymnasium gefeiert. Nicht nur der Schulzirkus und Schulbands sorgten in der Aula der Schule mächtig für Stimmung, in vielen Klassenzimmern gab es Unterricht als Abenteuerspielplatz, zum Beispiel mit Riesen-Mohrenköpfen in der Vakuumblocke. Neben den Sextanern zeigte sich auch der neue Rektor Horst Scheu absolut begeistert: »Das Engagement von Schülern und Eltern an dieser Schule ist sensationell.« swb-Bild: of

Einmal Rio und zurück

Sparkasse landet Riesenerfolg bei Kulturtagen

Singen (of). Mehr Besucher hätten zum Auftakt der diesjährigen Kulturtag der Sparkasse gar nicht in die Kundehalle gepasst. Kein Wunder, schließlich konnten die Gäste dieses Abends in kürzester Zeit 12.000 Kilometer zurücklegen, eben nach Rio und zurück. Die Gäste dieses Abends bildeten mit ihrem Ausflug quasi die Vorhut für das Sinfonische Blasorchester unter der Leitung von Siegfried Worch, die im kommenden Jahr nach Brasilien reisen wollen. Dafür gabs von der Sparkasse nicht nur das aufgerundete Eintrittsgeld, sondern auch spontan noch einen Tausender drauf, weil das Blasorchester noch arge Probleme damit hat, die ganzen Instrumente über den großen Teich zu bekommen. Dass die Sparkasse zur Singener Jugendmusikschule steht, unterschrieb Udo Klopfer zum Finale des Abends: bis zum Jahr 2010 bekommt die Einrichtung jährlich 5.000 Euro, für den Leiter der Musikschule, Alain Ohl, der den Scheck entgegennehmen durfte, ein Augenblick des Glücks. Auch musikalisch wurden ganz brasilianische Glücksmomente, nämlich die der Kontraste für das Publikum möglich: das Sinfonische Blasorchester entführte zunächst nach Rheinhard Mey »Über den Wolken«, spannungsreiche und empanzipiert eigene Cellomusik des Komponisten Villa Lobos, dirigiert von Christoph Theinert, be-



Was man aus einer »Obstkiste«, dem Cajun alles an Musik und Rhythmus machen kann, führte Friedemann Stert (im Bild hinten) mit seinem Ensemble bei den Kulturtagen der Sparkasse sehr beeindruckend vor. swb-Bild: of

gleitet mit der Stimme von Melinda Liebermann. Als »Zugabe« gleich im Anschluss interessante Klanggemälde Villa Lobos, in Töne wie mit dem Pinsel gesetzt von Barbara Brieger (Klavier) und Bruno Kewitsch (Violine). Eine ganze Bühne voller fröhlichem Gesang zauberte Melinda Liebermann mit den Sängern und Sängern des Liederkranz Engen und den Vocalinos. Für einen Höhepunkt sorgte Friedemann Stert, leider inzwischen ehemaliger Pensionslehrer der Jugendmusikschule, welcher extra aus Freiburg nach Singen kam. Sein einstiges Ensemble entlockte Cajondos aus veredelten Obstkisten.

Die breite Palette von Percussionsinstrumenten, mit denen Schüler wie Lehrer für ausserordentlich interessante Rhythmusführungen. Friedemann Stert Schülerinnen und Schüler haben eine Menge gelernt. Und schließlich ging es sozusagen über die musikalischen »Cordilleras de Los Andes« des Sinfonischen Blasorchesters auf die musikalische Heimreise. Die Zugabe gabs vor der Landung. Mit der »Operation« von Fabian Dobler und einer Lesung von Schauspieler Manfred Krug boten die Kulturtag der Sparkasse Singen weitere Publikumsmagneten. Das ist die Kunst von Angebot und Nachfrage.

Intellektuelle Gratwanderung

Singen (swb). Der Suche nach einem ganzheitlichen Weltbild widmet sich am Mittwoch, 25. Oktober, 20 Uhr, im Rathaus Singen im Rahmen der Vortragsreihe der St. Thomasgilde Gastredner Professor Dr. Günther Vosskötter, Physiker an der Universität in Köln. Wahr ist nicht mehr nur, was der Verstand akzeptiert. Nach Platons umfassender Ideenlehre stellt sein Schüler Aristoteles, der im mechanischen Bewegungsablauf das Ursache-Wirkungsprinzip erkannt hatte, die Frage nach dem Erstbeweger. Thomas von Aquin versuchte in Anlehnung daran, seine Gottesbeweise herzuleiten. Emanuel Kant, der noch das Gesamtwissen seiner Zeit überschaute, trennte streng Natur- von Geisteswissenschaft und verneinte einen Gottesbeweis über denkerische Anstrengungen. Physiker wie Heisenberg oder Mathematiker Kurt Gödels mussten Wahrheiten in ihrem Wissenschaftszentrum anerkennen, die

sich mit dem geläufigen Ursache-Wirkungsprinzip längst nicht mehr begründen ließen.

Was bedeutet die Erbsünde für die Menschen?

Man formulierte die so genannte »Unschärferelation« beziehungsweise den »Unvollständigkeitsatz«. Der Referent, Professor der Physik, geht als Naturwissenschaftler in seinem Vortrag auch auf die neueren Erkenntnisse der Paläontologie, Kosmologie und Neurobiologie ein. Er fragt vor diesem Hintergrund von Natur- und Geisteswissenschaft was vor dem Urknall, was bedeutet Erbsünde, was ist Zeitlosigkeit nach dem Tode? Eine mutige Gratwanderung »an der Grenze des Verstandes«, die nach Einschätzung der St. Thomasgilde, vertreten durch Dr. Armin Bauer, Diskussionsstoff bereithalten dürfte.

Erfolgreiche Kriminalumfrage

Singen (swb). Oberbürgermeister Oliver Ehret und die Singener Kriminalprävention (SKP) möchten allen Singener Bürgerinnen und Bürgern, die an der in den letzten Wochen durchgeführten Umfrageaktion zum Sicherheitsgefühl teilgenommen haben, herzlich danken. Die Abgabefrist endete am 29. September und die SKP wird den erhaltenen Datensatz nun empirisch auswerten. »Die Rücklaufquote liegt bei 32,7 Prozent und war sehr erfreulich und bestätigt die Wichtigkeit des Themas »Sicherheit«, so Michael Gnädig, Beauftragter für die Singener Kriminalprävention. Mit dieser Bürgerbeteiligung liegt die Singener Umfrage im Vergleich zu anderen Städten sehr gut und befindet sich im oberen Mittelfeld. Das Bürgertelefon habe sich als eine wichtige Ergänzung zur schriftlichen Umfrage erwiesen und sei von den Bürgern ebenfalls gut angenommen worden. Die Singener Kriminalprävention wertet die erhaltenen Daten nun in enger Zusammenarbeit mit der Polizei und der Polizeidirektion Konstanz aus, um anschließend zeitnahe Ergebnisse in der Öffentlichkeit zur Diskussion präsentieren zu können.

Bilder eines Portraitisten

Singen (swb). In der Schmuck und Galerie Buge wird seit dem 1. Oktober ein interessanter Künstler präsentiert. Zu sehen sind Ölbilder und Aquarelle des international bekannten Malers Prof. Ernst Günter Hansing. Eines der herausragenden Bilder ist ein Portrait des ersten deutschen Bundeskanzlers Konrad Adenauer. Auch andere Politiker hat Hansing portraitiert. Zu sehen sind die Kunstwerke in der Singener Ekkhardstrasse 35. Infos zur Ausstellung unter 07731/64272.



Portrait Konrad Adenauer von Ernst Günter Hansing.

SCHLUSS-AKTION! 4-finale Endspurt-Tage!

TOTALER MÖBEL RÄUMUNGS-VERKAUF

wegen Geschäftsaufgabe am Ort!

Alles muss raus!!!

Riesenmengen an Möbeln, Küchen und Accessoires aller Art

71% bis zu

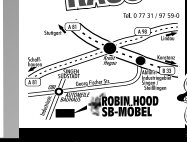
LETZTMALIG REDUZIERT!

DONNERSTAG	FREITAG	SAMSTAG	MONTAG
19.	20.	21.	23.
OKTOBER	OKTOBER	OKTOBER	OKTOBER
Verkauf 9.30-19.00	Verkauf 9.30-19.00	Verkauf 9.00-18.00	Verkauf 9.30-19.00

Letzter Tag!

SPAREN SIE JETZT DOPPELT!
In Kürze wird die Mehrwertsteuer erhöht!

ALLES MUSS RAUS



ROBIN HOOD SB-MÖBEL

...der Retter der kleinen Preise!

Industriestraße 11-13 SINGEN

BACK FAMILY®
Gemahlene Haselnusskerne
 200-g-Beutel **–,99**
 (100-g-Preis –,50)

BACK FAMILY®
Mandeln
 Gehobelt.
 100-g-Beutel **–,69**

SWEET VALLEY®
Kalifornische Mandeln
 200-g-Beutel **–,99**
 (100-g-Preis –,50)

SWEET VALLEY®
Kalif. Walnusskerne
 Beutel wiederverschließbar.
 200-g-Beutel **1,59**
 (100-g-Preis –,80)

SWEET VALLEY®
Haselnusskerne
 200-g-Beutel **–,99**
 (100-g-Preis –,50)

SWEET VALLEY®
Kerne-Sortiment
 Versch. Sorten, z.B. Sonnenblumen-Kerne,
 400 g.
 je Beutel **1,29**
 (bei 400 g = kg-Preis 3,23)

SWEET VALLEY®
Sultaninen
 Ungeschwefelt.
 250-g-Beutel **–,35**
 (100-g-Preis –,14)

ALDI informiert

...ab Donnerstag,
19. Okt.

Universal-Herbackblech
 Ilaflon Antihalt-Beschichtung.
 Mit extra hohem Rand und Sicherheits-Rasterung.
4,99*



Ausziehbar von 36,5 bis 52 cm.

Kuchen-Platten
 aus Kristallglas
 • Torten-Platte, Ø ca. 31,5 cm
 • Königs-kuchen-Platte, ca. 34 x 15,3 cm
je Platte 5,99*



Glatt oder teils satiniert.

ALIO® Backpapier
 Beidseitig beschichtet.
 20-m-Rolle **1,15***
 (m-Preis –,06)



Papier-Torten-Spitzen
 je 30-Stück-Packung **–,69***



• rund
• eckig

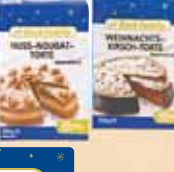
Kuchenglasuren
 • Kakao
 • Zitrone
 • Haselnuss
 Auch für die Mikrowelle.
 je 500-g-Becher **1,59***
 (kg-Preis 3,18)



Schoko-Dekore
 Vollmilch- oder Zartbitter-Schokolade.
 Figuren, Buchstaben...
 je **1,39***



Backmischungen
 Versch. Sorten.
 je Pckg. **1,39***



Backhelfer aus Silikon
 • Backunterlage, Maße ca. 30 x 38 cm oder
 • Teigschaber und Backpinsel
 100 % Silikon, lebensmittelecht.
 Für Temperaturen von – 40° bis + 260° C.
 Spülmaschinengeeignet.
je 3,99*



Backshop-Sortiment
 Versch. Sorten, z.B. Raspel-Schokolade (100 g).
 je Pckg. **–,59***



Oblaten
 Versch. Sorten, z.B. 75 Stück (53 g).
 je Pckg. **–,49***
 (bei 53 g = 100-g-Preis –,92)



Schoko-Streusel
 je 400-g-Pckg. **1,29***
 (kg-Preis 3,23)
 • Milch-schokolade
 • Zartbitter



Nuss-Nugat
 150-g-Pckg. **–,99***
 (100-g-Preis –,66)



Marzipan-Rohmasse
 200-g-Pckg. **1,09***
 (100-g-Preis –,55)



Orig. Kanadischer Ahorn-Sirup
 Grad A.
 250-ml-Fl. **2,59***
 (100-ml-Preis 1,04)



Kokos-Raspeln
 200-g-Packung (100-g-Preis –,15)
–,29*



Kakao – Premium-Qualität –
 Fein und aromatisch.
 250-g-Pckg. **–,89***
 (100-g-Preis –,36)



Citronat oder Orangeat
 je 100-g-Packung **–,29***



Backaromen
 20 Fläschchen (à 2 ml).
 40-ml-Pckg. **1,19***
 (100-ml-Preis 2,98)



2001er LATURCE Rioja Reserva D.O.C.
 Kraftvoller Rotwein aus dem spanischen Qualitätsanbaugebiet Rioja.
 0,75-l-Fl. **4,99***
 (l-Preis 6,65)



Porto Revi – Tawny Port –
 Eine weltbekannte Spezialität aus Portugal – in Eichenfässern gereift.
 19 % Vol.
 0,75-l-Fl. **4,99***
 (l-Preis 6,65)



ALDI SÜD

Mützen
 Mit Stick-Motiven – New York Yankees oder Walt Disney Motive.
 Versch. Größen.
je 3,99*



© Disney

Winter-Jacken
 Oberstoff 100 % Polyamid.
 Innenfutter und Wattierung 100 % Polyester.
 Mit Stehkragen und Kapuze.
 Größen: 116–164
je 9,99*



Kinder-Wintermode!
 Modelle teilweise nicht in allen Größen verfügbar.



Pullunder-Sets
 • Pullunder – 50 % Baumwolle, 50 % Polyacryl mit
 • Bluse – 97 % Baumwolle, 3 % Elastan oder
 • Hemd – 100 % Baumwolle
 Größen: 104–164
je Set 9,99*



Thermo-Hosen
 100 % Baumwolle. Denim, Canvas oder Twill.
 Farbiges Flanell-Futter.
 Größen: 104–164
je 5,99*



Trekking-Schuhe
 • Obermaterial Nubukleder
 • TENTEX®-Membran, Wind und Wasser abweisend
 • COOLMAX®-Futter, Klima regulierend
 • Sohle Stoß dämpfend und rutschfest
 Größen: 30–37
je Paar 15,99*



Mädchen-Nicki-Leggings
 40 % Baumwolle, 40 % Viskose, 20 % Polyester.
 Versch. Formen und Bundabarbeitungen.
 Größen: 116–164
je 3,99*



Grabschalen, Grableger oder Grabgestecke
 • Schale: ca. 35–40 cm hoch
 • Leiger: ca. 70 cm lang
 • Gesteck: ca. 60 cm lang
je 6,99*



Mit echter Nobilis-Tanne!

Halloween-Party-Sets
 je Set **3,99***
 Verschiedene Tisch- und Partydekorationen, z.B. Teller, Servietten, Hüte, Girlande...



5 Kompositions-Öl-Lichter
 Brenndauer jeweils ca. 60 Stunden.
Ser-Set 1,99*



Winter-Vogelfutter
 • 250 g Sonnenblumenkerne
 • 250 g Erdnüsse
 • 4 Meisenknödel
 • 2 Futterstangen
1,99*
 Allein-futter für frei lebende Vögel.



*Bitte beachten Sie, dass diese Aktionsartikel im Unterschied zu unserem ständig vorhandenen Sortiment nur in begrenzter Anzahl zur Verfügung stehen. Sollten bestimmte Produkte, trotz unserer sorgfältigen Planung, aufgrund unerwartet hoher Nachfrage u. U. schon am ersten Aktionstag ausverkauft sein, bitten wir um Ihr Verständnis.

Jesuiten in der Welt von heute

Steißlingen (le). Das katholische Bildungswerk Steißlingen der Erzdiözese Freiburg lädt am Montag, den 23. Oktober, 20 Uhr, zu einem Vortrag in das Remigiushaus ein. Der Jesuitenorden feiert in diesem Jahr den 450. Todestag von Ignatius von Loyola sowie den 500. Geburtstag von Franz Xaver und Peter Faber. In dem Vortrag von P. Martin Maier SJ, Chefredakteur von »Stimmen der Zeit« aus München, geht es um den Jesuitenorden in der Welt von heute. Die Vergangenheit soll für eine Ordensgemeinschaft kein Museum sein, sondern Inspirationsquelle, um in schöpferischer Treue zu den Ursprüngen den Herausforderungen der Gegenwart zu begegnen.

Schutz vor Trickbetrügern

Steißlingen (le). Man hört und liest immer öfter, welch raffinierte Tricks sich Betrüger ausdenken, um an das Geld anderer Leute heran zu kommen und mit welcher Skrupellosigkeit sie dabei vorgehen. Besonders ältere Menschen sind das bevorzugte Ziel der oft ausgesprochen seriös wirkenden und vertrauensvoll auftretenden Schwindler und Betrüger. Wie man sich vor ihnen schützen kann, erläutert Polizei-Haupt-Meister Armin Droht in einem Vortrag bei der Haus- und Gartengemeinschaft Steißlingen am heutigen Mittwoch, 18. Oktober, um 19 Uhr im Café Restaurant Sättle in Steißlingen. Polizeihauptmeister Droht ist besonders auf dem Gebiet der Trickbetrügereien tätig und verfügt über langjährige Erfahrungen. Die Haus- und Gartengemeinschaft lädt alle Mitglieder, Freunde und Bekannte sowie interessierte Gäste herzlich zum Vortrag ein.

Förderverein hat Versammlung

Rielasingen-Worblingen (swb). Der Förderverein der Jugendmusikschule Westlicher-Hegau lädt seine Mitglieder zur diesjährigen Mitgliederversammlung ein. Sie findet am Freitag, 20. Oktober, um 20 Uhr im Hotel Krone in Rielasingen statt. Die Tagesordnung beinhaltet neben den Berichten des Vortrags und des Kassiers auch eine Spendenübergabe an die Jugendmusikschule.

Mut zum Pflegekind

Engen (swb). Das Landratsamt Konstanz informiert in eigener Sache und lädt die interessierte Öffentlichkeit zu einer Vortragveranstaltung am heutigen Mittwoch, 18. Oktober, um 20 Uhr in das katholische Gemeindezentrum, Hexenweg 2 in Engen herzlich ein. Als Referentinnen konnten Marina Reiser und Ulrike Zweig vom Kreisjugendamt Konstanz sowie Iris Matzner, Stadtjugendamt Konstanz, gewonnen werden. Die Jugendämter wollen mit dieser Informationsveranstaltung für die Aufnahme eines Pflegekindes werben. Die Referentinnen werden die Öffentlichkeit über alle wichtigen Aspekte von Vollzeitpflege und Teilzeitpflege informieren. Weitere Informationen erhalten Interessierte beim Kreisjugendamt Konstanz, Außenstelle Radolfzell, unter 07732/9406450 und 9406454.

Abschluss gelungen! - Was dann?

Jobbörse in Steißlingen gibt Hilfestellung

Steißlingen (le). Mit schöner Regelmäßigkeit erreichen uns über die Medien ständig neue, verwirrende Informationen über Lehrstellenmangel einerseits und über viele offenen Stellen andererseits. Wenn es da schon den Erwachsenen schwer fällt, sich ein Bild daraus zu machen, was sollen die angehenden Schulabgänger davon halten? Mit Sicherheit brummt ihnen der Kopf. Was ist nun mit meinem Traumberuf? Bekomme ich dazu eine Ausbildungsstelle? Ist es überhaupt mein Traumberuf? Gibt es eventuell Alternativen, die ich überhaupt noch nicht kenne? An den Hauptschulen ist das Thema Berufswahl zwar Bestandteil des Unterrichts, aber, »grau lieber Freund ist alle Theorie«.

Bei der Lösung dieser Probleme

und bei der Entscheidungsfindung für die richtige Berufswahl möchte die 4. Jobbörse der Grund- und Hauptschulen mit Werkrealschule aus Steißlingen und Eigeltingen gemeinsam mit den Gewerbevereinen aus Steißlingen und Orsingen-Nenzingen sowie zahlreichen Ausbildungsbetrieben aus der Region den Mädchen und Jungen, aber auch deren Eltern Hilfestellung anbieten. Die Jobbörse findet wechselweise an den Schulen in Eigeltingen und Steißlingen statt und hat schon einer ganzen Reihe von Schulabgängern zu einem Ausbildungsplatz verholfen. In diesem Jahr nehmen daran am Freitag, 20. Oktober, von 17 bis 20 Uhr in der Grund- und Hauptschule in Steißlingen 20 verschiedene Ausbildungsbetriebe aus den Heimatge-

meinden und der näheren Umgebung, die Industrie- und Handelskammer, die Handwerkskammer, das Handwerkermobil, die Agentur für Arbeit und die Berufsberatung teil. Die Schülerinnen und Schüler sollen, gemeinsam mit ihren Eltern, wohnortnahe Ausbildungsbetriebe kennenlernen, die sich mit der ganzen Palette ihrer Arbeitsbereiche vorstellen. Im direkten Gespräch mit Ausbildern und Lehrlingen sollen dabei Informationen weitergegeben, Schwelengängste abgebaut und Kontakte geknüpft werden. Es müsse das gemeinsame Ziel von Elternhaus, Schule und Betrieben sein, den Schülerinnen und Schülern auf dem Weg der Berufsfindung zu helfen, meinte Rektorin Susanne Eich-Zimmermann.



Ein starker Chor für die Region: »Allegro« feiert am kommenden Sonntag seinen 10. Geburtstag.

Vor allem: »Hut ab!«

Der Frauenchor »Allegro« feiert am Sonntag Geburtstag

Steißlingen (le). Unter dem Motto »Hut ab!« feiert der Steißlinger Frauenchor Allegro am kommenden Sonntag, 22. Oktober, um 17 Uhr in der Seeblickhalle sein 10-jähriges Bestehen mit einem großen Jubiläumskonzert. »Hut ab!«, das Motto stimmt! In den 10 Jahren seit der Gründung am 12. Juli 1996 ist der Frauenchor nicht nur in Steißlingen sondern in der ganzen Region und darüber hinaus zu einem festen Begriff für weiblichen Chorgesang geworden und hat sich immer sehr guten Ruf erworben. An jenem dankwürdigen Tag im Juli 1996 trafen sich im Gasthaus »Krone« 22 Frauen, um den neuen Chor ins Leben zu rufen. Geburtshelfer waren dabei der 1. Vorsitzende des Männergesangsvereins »Liederkranz« Uwe Lehmann und sein Stellvertreter Manfred Hirt, die auch gleich die erste Chorleiterin, Kornelia Scherer-Chrobog präsentieren konnten. Bei der auf den 12. September festgelegten ersten Probe war die Zahl der sangesbegeisterten Frauen bereits auf 33 angewachsen. Mit viel Schwung und

großer Begeisterung waren alle bei der Sache und es herrschte Einvernehmen, dass der Chor ein richtiger Verein werden müsse. Nach den erforderlichen Präliminarien fand im Oktober die Gründungsversammlung statt, bei der Christine Ghazoni zur ersten Vorsitzenden gewählt wurde. Unter vielen Vorschlägen wurde der Name »Allegro« ausgewählt. Bis zum Jahresende trat der neue Chor bereits bei vier Veranstaltungen mit großem Erfolg auf. Beim Seniorennachmittag der Gemeinde, in der evangelischen Kirche, beim Weihnachtsmarkt und, gemeinsam mit dem Paten, dem Männergesangsverein »Liederkranz« beim Adventskonzert. Und so ging es über die Jahre weiter. Mindestens zwei Auftritte im Jahr. Das Frühjahrskonzert oder das Herbstkonzert und das Adventskonzert. Dabei bewies der Chor stets sein ganz besonderes soziales Engagement. Mit den Erlösen aus den Adventskonzerten wurden unter anderem ein Kinderkrankenhaus in Bethlehem, das Singener Frauenhaus, die St. Petersburger

Suppenküche und die Renovierung der Steißlinger Kirchen unterstützt. Aber es waren nicht nur Auftritte in der Gemeinde, es ergingen zahlreiche Einladungen von Musik- und Gesangsvereinen aus der ganzen Region. Dabei war der Auftritt anlässlich des »Lucia-Singens« im Dezember 2000 auf der Mainau sicherlich für alle Beteiligten ein ganz besonderes Erlebnis. Zum Jahreswechsel 2002/2003 übernahm Udo Krummel die musikalische Leitung des Chores und ein Jahr darauf, im Januar 2004 wechselte der Vorsitz nach sieben erfolgreichen Jahren von Ute Käsmann an Barbara Contius. Am Sonntag, 22. Oktober, um 17 Uhr gilt es nun das erste runde Jubiläum zum 10-jährigen Bestehen in der Steißlinger Seeblickhalle zu feiern. Dazu laden alle Beteiligten, der Allegro Frauenchor Tettman, die Steißlinger »Gypsy blue Band«, die Tanzgruppe »Tren-ta-due« aus Welschingen, der Männergesangsverein Liederkranz, der Katholische Kirchenchor und natürlich der Steißlinger Frauenchor Allegro sehr herzlich ein.

Hegau: neues Jahrbuch wird getauft

Radolfzell (swb). »Hegau - Menschen - Schicksale« - So lautet das Hauptthema des Hegau Jahrbuchs 2006, das der Hegau-Geschichtsverein am Donnerstag, 19. Oktober, 19.30 Uhr, im Bürgersaal des Rathauses Radolfzell vorstellt. Der 320 Seiten umfassende Band enthält wieder viele Beiträge zur Ge-

schichte des Hegaus und seiner Städte und Gemeinden. Von Artikeln über einen Selbstmörder in Gottmadingen um 1600, den Kirchenbaumeister Thierry, den KPD-Reichstagsabgeordneten Maddalena, den Hilzinger Maler Hans Lochmann bis zu Aufsätzen über die deutsch-schweizerischen

Grenzbeziehungen 1933 bis 1940, eine NS-Mädchenschule in der ehemaligen Heil- und Pflegeanstalt Reichenau, die so genannten »SS-Buben« von Radolfzell, die 1945 erschossen bei Zimmerholz aufgefunden wurden, bis zu dem Vortrag von Wilhelm Waibel über den Luftkrieg im Hegau.

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



Rohbaufest konnte die Baugesellschaft GVV am Montag in der »Sommerfrische« auf dem Fabrikpark Rielasingen feiern. Das erste Haus vom Typ »Giulio« als markanter Punkt in der Siedlung konnte den Besuchern vorgestellt werden. Bereits in dieser Woche beginnen die Arbeiten für ein Mehrfamilienhaus, eine Woche später für ein weiteres Gebäude, kündigten GVV Geschäftsführer Roland Grundler und Architekt Daniel Binder an. Bis zum nächsten Sommer sollen auch die Ausenanlagen abgeschlossen sein.

swb-Bild: of

Vorverkauf für »Eurydike«

Rielasingen (swb). Die Jugendmusikschule Westlicher-Hegau lädt zu einer großen Jubiläumsfestaufführung herzlich ein. Die Premiere findet am Freitag, 17. November, in der Rosenegghalle in Rielasingen statt. Beginn ist um 20 Uhr. Die zweite Aufführung findet am Samstag, 18. November, um 19 Uhr statt. Die Jugendmusikschule wird »Eurydike« oder warum Orpheus in die Unterwelt ging aufführen. Eine famose Orchesterbesetzung - der Instrumentalverein Rielasingen-Arlen (Instru) und das Musik-

schulorchester spielen auf. Die Tanzgruppe »Ros' Angels« vom Stadturnverein Singen wird Stimmung in die Unterwelt bringen. Die Chöre und Solisten aus den großen Singschulabteilungen und Gesangsklassen werden die Gäste begeistern. Die Einstudierung erfolgt seit über einem Jahr im Ehrenamt und in der Freizeit. Der Kartenvorverkauf ist ab sofort in der Geschäftsstelle der Jugendmusikschule, Hauptstraße 61a in Hilzingen (07731/92476 oder 23953).

Anmelden für Kleidermarkt

Rielasingen-Arlen (swb). Die Frauengemeinschaft St. Stephan Arlen führt wieder einen Kleidermarkt für Damenbekleidung (Herbst/Winter) durch. Er findet am Freitag/Samstag, 20./21. Oktober in der Rosenegghalle in Rielasingen statt. Die Annahme ist am Freitag, 20. Oktober und nur mit einer Nummer möglich. Diese wird nur telefonisch ausgegeben und zwar am Mittwoch, 18. Oktober, von 18 bis 19 Uhr, unter 07731/932153 und 932154.

Angenommen wird nur modische Damenoberbekleidung für Herbst und Winter sowie sehr gut erhaltene Schuhe, Hüte und sonstige Accessoires aller Größen, maximal 20 Teile pro Anbieter. Der Verkauf findet am Samstag, 21. Oktober von 10 bis 12 Uhr statt. Rückgabe und Auszahlung ist am Samstag zwischen 15 und 15.30 Uhr. Nicht abgeholte Gegenstände und Beträge sowie zehn Prozent des Verkaufserlöses werden einem guten Zweck zugeführt.

Kunst für Wasser

Franz Pfänder im Rielasinger Rathaus

Rielasingen-Worblingen (swb). Lebenswichtiges sauberes Wasser aus Brunnen hilft den eingeborenen Indianerstämmen im peruanischen Regenwald, ein gesünderes und längeres Leben zu haben. Krankheit, Not und Elend wird damit ein gutes Stück entgegengewirkt. Die tatkräftige Hilfe vor Ort erfolgt über die »Schweizer Indiermission«, die den Einsatz von Zuwendungen garantiert und sich direkt am Bau der Brunnen beteiligt. Was hat das aber mit Kunst zu tun? Franz Pfänder ist leidenschaftlicher Maler und investiert sein Können, seine Kraft und Zeit in die Kunst, mit der er durch den Er-

lös diese Brunnenbau-Projekte unterstützt. Pfänders Malerei ist einfach zugänglich. Seine Vorliebe gilt der Schönheit der Natur wie sie ist - er malt Landschaften, meist aus dem Hegau und vom Bodensee, Wasserspiegelungen, romantische Stilleinsichten oder harmonische Stilleben. Die Rielasinger Benefiz-Bilderschau ist bereits seine 9. Ausstellung. Eine neue Vielfalt von Aquarellen und Acrylgemälden wird zu sehen sein. Die Vernissage findet am 20. Oktober 2006, 19 Uhr im Rathaus Rielasingen statt. Die Ausstellung ist bis zum 1. November zu den üblichen Öffnungszeiten des Rathauses zu sehen.



Insgesamt 92 Plakate malten Schüler aus Singen, Engen, Rielasingen und Volkertshausen für den »b.free« Plakatwettbewerb. Am Sonntag konnten nun Stadtjugendpfleger Martin Burmeister und Reiner Wöhrstein vom Rotary (rechts) sowie Dr. Uwe Schaffer (links) die Preise übergeben. Im Bild die anwesenden Preisträger Carolina Loucao, Simon Assfalg, Andreas Feix und David Fendrich.

Singen (of). Als guten Erfolg kann die Stadtjugendpflege ihren »b.free« -Plakatwettbewerb werten, für den am Sonntag im Beisein von Dr. Uwe Schaffer und Reiner Wöhrstein vom Rotary-Club als Begründer von »b.free« die Preise übergeben wurden. Die Schüler waren von der Stadtjugendpflege Singen dazu aufgerufen worden, in Plakate Botschaften gegen leichtsinnigen Alkoholmissbrauch zu packen. »Insgesamt 92

Arbeiten sind bei uns eingegangen«, freute sich Stadtjugendpfleger Martin Burmeister bei der Preisübergabe. Zum Teil haben ganze Schulklassen teilgenommen. Alle Motive waren im Walburgissaal der Jugendmusikschule ausgehängt und konnten begutachtet werden. Viele Jugendliche hatten eine eindeutige Sprache gefunden, wenn es um ihre Meinung zum Thema sinnloses Besaufen ging: »Alkohol

macht hohl« zum Beispiel. Und gegen die sinnlose Sauferei von Jugendlichen will die Rotary-Aktion »b.free« ja Alternativen bieten. »Wer sich oft betrinkt lebt viel kürzer«, sagte Reiner Wöhrstein zu den Schülern. Der erste Preis im Plakatwettbewerb ging an Daniela Schöpf und Christina Leisinger. Der zweite Preis an David Fendrich, der dritte Preis an Sabrina Specker, der vierte Preis an Andreas Feix, der

fünfte Preis an Saskia John und Natalie Kögel. Die weiteren Preise gingen an Carolina Loucao, Yvonne Baumgartner, David Galic, Adrian Hägele und Christian Lag sowie Simon Assfalg. Auch alle weiteren anwesenden Teilnehmer erhielten einen symbolischen Preis überreicht. Neben den Sponsoren von »b.free« hatten das Cineplex Singen, das Fotogeschäft Wöhrstein und »TuWass« für die Preise gesorgt.

Alkohol macht hohl

Stadtjugendpflege und »b.free« prämierten Plakate auf Wettbewerb



FRISCH TRIFFT BILLIG

GÜLTIG AB DONNERSTAG, 19. OKTOBER

BILLIGER BIS 21.10.2006

Bonita Backmargarine Zum Backen, Braten, Kochen 500 g Becher 1 kg = 0,98 0,49 17% billiger	ZOTT Jogolè Nur 0,1% Fett, in vielen leckeren Sorten 150 g Becher 100 g = 0,19 0,29 17% billiger	JACOBS Kaffee Krönung Gemahlener Bohnenkaffee, auch als Balance erhältlich 500 g Packung 1 kg = 6,90 3,45 20% billiger	PEPSI Cola oder Cola light Koffeinhaltige Limonade oder Schlip Schwap 1,5 Liter PET-Flasche zzgl. 0,25 Pfand 1 Liter = 0,39 0,59 25% billiger
TEMPO Taschentücher Flauschig weich, besonders reissfest 30 x 10 Stück 1,99 20% billiger	ZENTIS Belmandel Mandel-Nougat-Creme 400 g Becher 1 kg = 1,93 0,77 35% billiger	NESCAFÉ Cappuccino Lösliche Kaffee-Spezialität in vielen leckeren Sorten 250 g Dose 100 g = 1,20 2,99 14% billiger	ROTKÄPPCHEN Sekt Verschiedene Sorten 0,75 Liter Flasche 1 Liter = 3,85 2,89 24% billiger

Deutscher Halloween-Kürbis**
 Zum Schnitzen von gruseligen Fratzen
 Stück
1,99

Deutscher Weißkohl**
 HKL 1
 1 kg
0,09
 87% billiger

PENNY FRISCHE

Schweine-Stielkotelett**
 Sehr saftig, ideal für die Pfanne
 1 kg
3,99
 30% billiger

PENNY SCHNÄPPCHEN

Kinder-Hausschuhe*
 • Obermaterial Textil
 • Größen: 22 - 35
2,99
 mit Süßkerl-Motiv

Repräsentative Grabschale*
 Verschiedene Farben, Schale ca. 15 cm Ø
6,99
 je Schale/Stück

Dekorativer Grabstrauß*
 Ca. 50 cm hoch
6,99
 Grabgesteck*

WARM, BEQUEM UND TRENDY!

Kinder- und Kleinkinder-Skianzug*
 Verschiedene Modelle mit aktuellen Druckmotiven, Größen: 128 - 164
 Stück
19,99

2er Pack Kinder-Unterwäsche*
 Feinripp-Qualität, Größen: 104/116 - 152/164, verschiedene Ausführungen: Unterhemden, 1/2-Arm oder Lange Unterhosen
 2er Pack
7,99

DOUBLE Winter-Accessoires SPEED für Kinder*
 Verschiedene Ausführungen
 • Handschuhe, Mütze oder Schal, Handschuhe und Mütze mit THINSULATE-Isolierung, Handschuh-Größen: 3 - 6, Schal und Mütze one size
 Stück
2,99

2er Pack Kinder-Rollis*
 100% Baumwolle, Interlock, Größen: 98/104 - 146/152
 2er Pack
5,99

Baby-Wintersortiment*
 • Baby-Schneeverall oder 2-teiliger Schneeanzug, Größen: 68/74 - 80/86 oder
 • Baby-Wagensack, Futter 100% Baumwolle, Größen: 56 - 62
 Stück/Set
9,99

Baby-Bekleidung*
 Verschiedene Ausführungen
 • Nicki-Strampler mit passendem Shirt, Größen: 56 - 68
 Set
4,99

2-teiliger Nicki Anzug, Größen: 68 - 80 oder
2-teiliger Nicki-Jogger, Größen: 74 - 86
 Stück/Set
6,99

Sie schenken, wir schicken!

NEU BLUMEN-ONLINE-SERVICE

- LIEFERUNG INNERHALB 24 STUNDEN
- 7-TAGE FRISCHEGARANTIE
- 100% ZUFRIEDENHEITSGARANTIE - LIEFERUNG WIE ABGEBILDET

STÜCK NUR 9,99*

KLEINER GARTENBOTE

blumengruss
 www.penny-blumengruss.de

MO-SA: 7-20 UHR WWW.PENNY.DE

Bei uns bargeldlos mit ec-Karte zahlen

Siehe eines unserer Nonfood-Angebote, trotz sorgfältiger Planung, ausverkauft sein, werden Sie sich bitte an unseren Plakatfilm, Hilfe erhalten Sie auch über unsere Hotline: 0180 - 333 1010 oder per e-mail: kontakt@penny.de. Die nächste Filiale finden Sie im Internet unter: www.penny.de oder schreiben Sie an PENNY-Markt, 50003 Köln.

baby-walz

Europas Spezialversender Nr. 1
für die junge Familie

welcome to the family

Macairestr. 17 · 78467 Konstanz
Tel. 07531 63952

**Heute
mitnehmen
und erst in
6 Monaten
bezahlen!***

So schenken wir Ihnen 3% MwSt!

Internetkurs für Kids

Rielasingen-Worblingen (swb). In den Herbstferien am 30. und 31. Oktober findet jeweils von 10 bis 12 Uhr ein Internetkurs für Kids ab neun Jahren statt. Vermittelt werden Grundlagen für das sichere Surfen im Internet.

Wer eine eigene Emailadresse besitzt, soll diese zum Kurs einfach mitbringen.

Wer keine besitzt, bräuchte die Einverständniserklärung eines Erziehungsberechtigten, um eine Emailadresse bei einem Provider einrichten zu dürfen. Außerdem benötigen die Organisatoren, falls vorhanden, eine oder mehrere Mailadressen von Eltern/Omas/Tanten/Freunden damit die Kinder ihre ersten Mails verschicken können. Der Kurs wird kostenlos angeboten, es werden keine Vorkenntnisse vorausgesetzt. Anmeldung im Jugendreferat unter 07731/9321-34 oder jugend@rielsing-worblingen.de.

Abend für Ausbilder

Singen (swb). Am Montag, 23. Oktober, findet ab 19 Uhr in der Pausenhalle der Ausbilderabend der Robert-Gerwig-Schule Singen statt.

Dabei findet mit Vertretern der Ausbildungsbetriebe ein Informationsaustausch statt über die Situationen in den Fachklassen für Industrie-, Touristik-, Großhandels-, Büro-, Einzelhandels-, Spedition-, Reiseverkehrs-, Drogerie-, Apothekehelferin, Medizinische Fachangestellte und Steuerfachangestellte.

Am Dienstag, 24. Oktober, wird dann um 19 Uhr in der Mensa zum Elternabend für das Wirtschaftsgymnasium, das Kaufmännische Berufskolleg mit Übungsfirma, die Wirtschaftsschule und die Berufsfachschule für Büro und Handel eingeladen. Das Lehrerkollegium wird dabei über aktuelle Entwicklungen wie die Ziele der Schule sprechen.

Börse für Kleider, und Fastnacht

Mühlhausen-Ehingen (swb). Am Samstag, 21. Oktober, findet in der Mühlhauser Mägdeberghalle eine Kinderkleiderbörse statt. Verkauf ist von 13 bis 14.30 Uhr.

Schwangere werden gegen Vorlage des Mutterpasses ab 12.30 Uhr eingelassen. Für das leibliche Wohl in Form von Kaffee und Kuchen ist gesorgt.

Parallel zur Kleiderbörse findet auch wieder eine Sammlung von Sachspenden für ein Afrika-Projekt der Organisation »Brücke der Freundschaft« statt.

Hierfür bitte nur Sommerbekleidung und Unterwäsche für Kinder und Erwachsene abgeben. Ferner werden benötigt: Gürtel und Hosenträger, Bettwäsche für Kinderbetten, Bettlaken, Decken, Brillen, Gehhilfen jeder Art (Stöcke, Stützen, Rollatoren, Rollstühle), Kernseife, Knöpfe, Schnallen, Reißverschlüsse, Nähgarn.

Neue Streitschlichter

Schillerschule mit 19 Friedensstiftern

Singen (cb). Die neuen Streitschlichter der Schillerschule haben ihren Dienst aufgenommen.

15 Jugendliche zwischen zwölf und fünfzehn nahmen an der einwöchigen Ausbildung zum Streitschlichter teil. Zehn von ihnen erhielten am Ende die begehrte Urkunde inklusive Ausweis von Konrektor Gregor Fischer: »Streitschlichter sein ist etwas ganz Besonderes«, hebt er hervor und er weiss, wovon er spricht. Vor acht Jahren war die Schillerschule die erste in Singen, die Streitschlichter ausbildete.

Die Schüler werden sich in Zukunft regelmäßig während der großen Pause als Streitschlichter zur Verfügung stellen. Ihre Aufgabe kennen die Jugendlichen ganz genau: »Wir müssen die Gefühle von den anderen rausfinden und dann eine Lösung finden«, so die 14-jährige Mariantonietta Russo. Selbst Partei zu ergreifen ist dabei tabu. Ausserdem sollen sich die beiden Streithähne selbst Gedanken dazu machen, was die andere von ihnen erwartet und was er selbst tun kann, um den Streit zu beenden.

Wegen des Schulabschlusses im Sommer hatte es in der Schiller-



Die neuen Streitschlichter der Schillerschule freuen sich auf ihren Dienst. swb-Bild: cb

schule nur noch neun Streitschlichter gegeben, jetzt sind es 19.

Die Ausbildung zum Streitschlichter geschieht während der Unterrichtszeit. Trainiert wurden die Jugendlichen von den Lehrerinnen Elsbeth Paschke und Kirstin Auer, sowie von Jugendtreff-Leiter Dieter Zühlke und Jugendsozialarbeiterin der Schule Ivonne Lehmann. Den versäumten Stoff holen die Schülern nach. Zudem müssen sie regelmäßig die »Schlichter-AG« besuchen, um in Übung zu bleiben.

Das stört die jungen Teilnehmer aber nicht, was seine Gründe hat: »Es macht mir Spaß, weil ich anderen Schülern helfen will«, meint Tobias Lepping aus der siebten Klasse. »Und wir haben neue Freunde gefunden«, fügt Klassenkameradin Jaqueline Windolf hinzu. Leontij Bersauer ist schon 15 und macht bei den Streitschlichtern mit, weil er selbst schon positive Erfahrungen damit gemacht hat: »Ich war mal als Streitender in der Streitschlichtung, ich fand es gut.«

Boogie Night

Am Samstag in Gottmadingen

Gottmadingen (swb). Am Samstag 21. Oktober veranstaltet die Klasse 9a der Eichendorff-Real-

schule in Gottmadingen ein Konzert mit der Band »Boogie Connection«. Die Freiburger Band, die seit Jahren kreuz und quer durch Europa unterwegs ist, präsentiert eine heiße Mischung aus Blues, Boogie, Rock n Roll und Soul. Die Bandmitglieder sind Christoph Pfaff, Thomas Scheytt und Hirma Mutschler. Zahlreiche CD's und DVD's, Auftritte bei internationalen Festivals sprechen für die Klasse der Band. Das Konzert beginnt um 20 Uhr in der Eichendorff Halle. Es darf getanzt werden. Die Klasse veranstaltet



Die Freiburger Band »Boogie Connection« spielt am Samstag in Gottmadingen.

das Konzert im Rahmen eines WVR-Projektes. Die Abkürzung steht für Wirtschaften, Verwalten

und Recht. Durch solche Projekte sollen Schüler lernen, wirtschaftlich zu denken und zu handeln.

- nur noch bis Montag, den 23.10. - die letzte Gelegenheit -

- Anzeige -

Finale im Räumungsverkauf bei Robin Hood in Singen

Jetzt muss alles raus, letztmalige Preisreduzierungen bis zu 71% angekündigt, letzte Gelegenheit, Kaufangebote können ab sofort abgegeben werden.

SINGEN. Die letzten Tage im großen Möbel-Total-Ausverkauf wegen Geschäftsaufgabe am Ort im SB-Möbelmarkt Robin Hood sind bereits angebrochen. Doch im SB-Möbelhaus befinden sich noch Riesmengen an aktuellen Möbeln, Küchen und Accessoires aller Art die dringend abverkauft werden müssen.

Der große Räumungsverkauf wegen Geschäftsaufgabe am Ort läuft seit Wochen auf Hochtouren und wird ultimativ am Montag, den 23.10.06 enden. Doch die Möbelmarktfiliale ist noch immer prall gefüllt: Wohnwände, Schlafzimmer, Küchen, Kleiderschränke, Dielenmöbel, Vitrine, Sideboards, Essgruppen, Eckbankgruppen, Couchtische, Beistelltische, Kommoden, Kleinstmöbel,

Jugendzimmer, Schlafsofas, Matratzen und Rahmen, Polstermöbeln, Fernsehsessel, Accessoires und vieles andere mehr müssen weg.

Die vorhandenen Warenbestände belaufen sich auf einen Gesamtwert von mehreren HUNDERTTAUSEND Euro.

„Um unseren eng gesteckten Zeitplan zu erfüllen, müssen wir das SB-Möbelhaus binnen kürzester Frist besenrein leer räumen. Daher haben wir den einstimmigen Beschluss gefasst, die bereits radikal im Preis gesenkten Waren nochmals und letztmalig weiter zu reduzieren“, teilt Martin Mahler, der Geschäftsführer des Hauses, mit.

„Diese aktuellen Möbel, Küchen und Accessoires aller Art bieten wir jetzt mit drastischen Reduzierungen - teilweise bis zu 71%! - an.



Robin Hood SB-Möbel, Industriestraße 11-13 in Singen

Unser großes Warensortiment wird somit jetzt fast zu Fabrikpreisen abgegeben. Ab sofort bieten wir Ihnen die Möglichkeit, den Preis für Ihre Wunschmöbel ganz einfach selbst mitzubestimmen, fast wie in einer Versteigerung. Jedes annehmbare Angebot wird akzeptiert! Alle können mitmachen, probieren Sie es aus!“, so Martin Mahler weiter.

Auf diesem Wege dankt die Geschäftsleitung allen Kunden noch einmal ganz herzlich für den Zuspruch und das Vertrauen, das dem Unternehmen immer wieder entgegengebracht wurde und freut sich auf viele Besucher in den letzten Tagen.

Der Total-Ausverkauf wegen Geschäftsaufgabe am Ort findet Montag bis Freitag durchgehend von 9.30 bis

19.00 Uhr und Samstag von 9.00 bis 18.00 Uhr statt.

„Nutzen Sie diese letzte Gelegenheit und erwerben Sie jetzt Möbel und Küchen aller Art fast zu Herstellerpreisen“, empfiehlt der sympathische Geschäftsführer abschließend. „Und denken Sie daran, in Kürze wird die Mehrwertsteuer erhöht und somit können Sie nun doppelt sparen!“

LESERBRIEFE

Die Schüler nicht vergessen

Zum Bericht über den Protest über den neuen Busfahrplan wird uns geschrieben:

»Der neue Busfahrplan soll gerechter sein, wegen der Anbindung an den Zugverkehr. Doch nicht alle fahren mit dem Zug weiter, zum Beispiel die Schüler von weiterführenden Schulen aus dem Stadtteil Bruderhof.

Die haben jetzt unnötige Wartezeiten. Deshalb wünschen wir uns den alten Busfahrplan mit der 15-minütigen Taktzeit wieder zurück und bitten den Gemeinderat, eine Fahrplanänderung nochmals zu überdenken.«

Regina Rettinger, Singen

Noch mehr Leserbriefe finden Sie im Internet unter:

wochenblatt.net/forum

Dort können Sie auch über die Leserbriefe und andere Themen diskutieren!



STIFTUNG FÜR BADENS BÜCHER

Bundesweit hat der angedrohte Verkauf alter badischer Handschriften Wellen geschlagen Landtagsgebundene Veronika Netzhammer (im Bild mit dem Erprinzen und Ex-Minister Müller) war inzwischen selbst zu Informationsgesprächen auf Schloss Salem. »Kreative Lösungen« seien nach dem Landtagsbeschluss letzter Woche nötig, für die Bücher dürfe zum Beispiel nichts an Schule gekürzt werden. Sie sieht die Landesstiftungen nun gefordert. -of-



Seite 9

TOP-THEMA

Kreischende Fans, das konnte Fabian Dobler (im Bild mit Antje Koenen) kürzlich mit seinem Projekt »Operation« bei einer Konzertreise durch Korea erleben. »Die Menschen feiern Klassik dort richtig«, so Dobler. Am 2. Dezember wird er sein neues Programm in Singen spielen.



Oh diese Familien

Publikum feiert Hegauer Mundartbühne

Singen (of). Die Geschichte wäre eigentlich schnell erzählt: Dora Eckstein (Sigrun Mattes) mit ihrer auserehelichen Tochter Silvia (Jasmin Schäfer), Doras Schwester Jolante Steinbrecher (Doris Hauschild) ihr Sohn Willi (Hermann Helmlinger) und seine Frau Carmen (Sandra Korhummel) wollen zwischen den Jahren auf Besuch zur Verwandtschaft: doch da stehen die lieben Verwandten mit Willis Schwester Erika (Manuela Schäfer) und Schwager Gottlieb (Manfred Maier) schon vor der Tür. Es was eben die Gewohnheit nach dem Fest. Es folgt eine Bescherung, und es wir klar, dass Gtllieb gerne Abwechslung mit Carmen hätte, dass Silvia sich dringend mit ihrem Freund vor dem Haus treffen wollte, dass Jolante bisher im Leben immer zu kurz kam und krank wird, wenn soviel Unruhe im Haus ist und davon die Nadeln

vom Weihnachtsbaum fallen. Die Eisenbahn wird irgendwann ausgepackt von den Männern. Die Frage, weshalb nun Willi und Carmen

Homburger
Bestattungshaus
Jederzeit dienstbereit.
Singen, Schaffhauser Str. 52
Hilzingen, Braungasse 20
Tel. (07731) 99750
Facherfahrene Trauerhilfe - Seit 1934

kein Kind haben blitzt immer wieder auf und der Vorwurf, dass Erika eine Strickmaschine bekam um sonst nicht auf dumme Gedanken zu kommen, etwa Theater zu spielen.

Wer weiß was sich zu solchen Themen alles in Familien entwickeln kann, der kann sich denken wie es

da auf der Bühne zugehen kann. Aber es kommt noch besser, denn schließlich hat hier die Hegauer Mundartbühne von Sigrund und Helmut Mattes zugeschlagen und aus diesem Familienleben eine Folge von Situationskomik, Kalauern und viel Hegauer Allefanz. Jede Menge Lacher im Publikum während des Stücks, immer wieder Applaus wenn der Witz so richtig ins Herz getroffen hat. Das macht Laune.

Noch bis zum 9. November wird »...und gleich noch'em Fäsch« in der Singener Kunsthalle von der Hegauer Mundartbühne gespielt. Da es die letzte Saison der Kunsthalle ist, könnte die auch die letzte Produktion dieses Ausmaßes der Mundartbühne sein. Karten im Vorverkauf gibt es unter 07731/47070.

Informationen im Internet unter www.hegauer-mundartbuehne.de

Tag der offenen Tür bei GF

Singen (swb). 17 Auszubildende haben am 14. September ihre Ausbildung bei der Georg Fischer Automobilguss GmbH begonnen. 14 von ihnen erlernen die technischen Berufe Industriemechaniker, Gießereimechaniker, Modellbaumechaniker und Elektroniker für Betriebstechnik. Gerade die Ausbildung zum Gießereimechaniker ist in unserer Region einzigartig. Und da der Bedarf an Gießereimechanikern bei Georg Fischer groß ist, haben ausgebildete Gießereimechaniker attraktive Berufsperspektiven.

Um Schülern, Schulabgängern, Eltern und auch Lehrern die Berufsbilder dieser technischen Berufe näher zu bringen und Jugendliche für eine technische Berufsausbildung zu begeistern, findet am Dienstag, 31. Oktober, von 13 bis 17 Uhr ein Tag der offenen Tür im Ausbildungszentrum statt. Interessierte sind herzlich eingeladen, das Ausbildungszentrum zu besichtigen. Die Besucher können dabei Arbeiten aus den verschiedenen Ausbildungsberufen und Lehrjahren erleben. So werden CNC-Fräsen und -Drehen, Elektro-Pneumatik, Hydraulik und Roboter vorgeführt und auch die Modellanlage wird in Betrieb sein. Das Ausbildungszentrum ist über die Pforte 2 zu erreichen.

Ionesco in der Basilika

Färbe eröffnet Spielzeit im Doppelpack

Singen (swb). Das Singener Theater »Die Färbe« eröffnet die neue Spielzeit am kommenden Mittwoch, 25. Oktober, um 20.30 Uhr in der Basilika. Premiere hat ein »Schauspiel-Ballett-Projekt« unter der Leitung von Milly van Lit mit den Stücken »Die Unterrichtsstunde« von Eugene Ionesco und »Le Renard« von Igor Strawinsky.

Drei Berufstänzer ergänzen das Färbe-Ensemble, und die neue siebenköpfige Schauspiel-Ballett-Truppe präsentiert sich mit dem spannenden Projekt um den Dichter Ionesco und den Komponisten Strawinsky. Die Kombination von Schauspiel und Ballett hat Regisseurin und Choreographin Milly van Lit bereits in der Vergangenheit in verschiedenen Produktionen realisiert. »Die Unterrichtsstunde«, ein komisches Drama in einem Akt, wird seit seiner spektakulären Uraufführung 1957 ohne Unterbrechung am »Theatre de la Huchette« in Paris gespielt. Die Lektionen einer überfertigen Schülerin und ihres zwielichtigen Professors parodieren eitlen Bildungswahn und vermeintliche Intelligenz, entlarven Schulweisheiten als Mittel zur Macht und Unterdrückung. Die Ballett-Burleske »Le Renard«, uraufgeführt 1922

und instrumentiert für Orchester mit Gesang, erzählt die Fabel des Reineke Fuchs, der am Ende Opfer seiner eigenen Hinterlist wird. Drei Tänzer und drei Schauspieler begeben sich in beiden Stücken gemeinsam auf die Suche nach einer Wahrheit jenseits leerer Worthüllen und aufgeregten Geplappers: eine Reise durch das Labyrinth süßer Alpträume und skurriler Abenteuer - und die Auseinandersetzung mit einem Dichter und einem Komponisten, die beide auf die Konventionen ihrer Zeitgenossen pfeifen, zwei schwarze Späßvögel, für die das Leben zu wichtig war, um es all zu ernst zu nehmen. Die Vorstellungen jeweils am Mittwoch, Donnerstag, Freitag und Samstag um 20.30 Uhr in der Basilika statt. Karten können in der Färbe unter (07731)64646 und 62663 reserviert werden. Der Vorverkauf im Singener Wochenblatt hat von Montag bis Freitag geöffnet. Die Abendkasse in der Basilika öffnet jeweils um 19.30 Uhr.

Wegen Krankheit hat das Färbe-Restaurant vorübergehend eingeschränkte Öffnungszeiten: Ab 25. Oktober ist die Kneipe im Anschluss an die Vorstellungen in der Basilika ab 22 Uhr geöffnet.



Weihnachten in seiner härtesten Form mit Wein, Weib, selbstgestricktem und Eisenbahn bei der Hegauer Mundartbühne. swb-Bild: of

Razzia in Rockerclub

Singen/Ebringen (swb/of). Am Freitagabend ab 20 Uhr führte die Polizeidirektion Konstanz mit starken eigenen und fremden Kräften eine Razzia im Clubheim eines Rockerclubs bei Gottmadingen-Ebringen durch. Bei der Razzia und parallel durchgeführten Kontrollen wurden nach Polizeiangaben 20 Personen festgestellt und einer intensiven polizeilichen Kontrolle unterzogen. Mehrere Schlagwerkzeuge konnten aufgefunden werden, ausserdem sei bei der Razzia auch Anabolika beschlagnahmt worden. Eine detaillierte Auswertung der Razzia sei erst in einigen Tagen möglich, kündigte die Pressestelle an. Seit Juli diesen Jahres kam es mehrfach zu gewalttätigen Auseinandersetzungen zwischen rivalisierenden Rockergruppen im Raum Singen, bei denen sogar Schusswaffen zum Einsatz kamen und Beteiligte teils schwer verletzt wurden.

Bestechung? Mitarbeiter suspendiert

Singen (of). Die Pressestelle der Stadt Singen hat am letzten Mittwoch einen Bericht der Stuttgarter Zeitung bestätigt, der über die Deutsche Presseagentur verbreitet wurde. In der Meldung wurde über Ermittlungen der Staatsanwaltschaft wegen Bestechlichkeit gegen einen Mitarbeiter des Bauamts berichtet. Bürgermeister Bernd Häusler bestätigte nun gegenüber dem Wochenblatt, dass es einen Verdacht der Bestechlichkeit gegen einen Mitarbeiter des Gebäudemanagement gebe. Erste Hinweise seien im Februar aufgetaucht, das habe zur Benachrichtigung der Staatsanwaltschaft Konstanz geführt. Im Juli sei der Mitarbeiter vom Dienst suspendiert worden. Derzeit habe die Staatsanwaltschaft das Verfahren in der Hand und es gebe deshalb keine weiteren Informationen. Trotz zweimaliger Nachfrage der Stadt und ihren beauftragten Juristen sei eine Einsicht in die Ermittlungsakten bislang nicht gestattet worden. »Wir müs-

sen aus rechtlichen Gründen zunächst davon ausgehen, dass unser Mitarbeiter unschuldig ist«, so Bürgermeister Bernd Häusler. Sollte sich der Verdacht bestätigen, werden weitere arbeitsrechtliche Konsequenzen nötig.

»Die Dauer-Ermittlung zeigt, wie kompliziert die Materie ist«, so Bürgermeister Häusler. Für den Gebäudeunterhalt in Singen mit rund 90 städtischen Objekten stehen jährlich rund 1,3 Millionen Euro zur Verfügung. Der Bereich des der Bestechlichkeit verdächtigen Mitarbeiters liege bei einem Volumen von etwa 150.000 bis 200.000 Euro möglicher Vergaben an Handwerker und Dienstleister für den Gebäudeunterhalt pro Jahr. Weil es oft um akute Schäden geht, wird ein Großteil der Leistungen ohne Ausschreibung direkt vergeben. »Da geht es im Betrage zwischen 10 Euro bis 20.000 Euro«, so Häusler. Der Mitarbeiter in der Zusammenarbeit mit einem Elektrounternehmen aufgefallen.

Jetzt Top-Zinsen sichern!

3,60% p.a.*

Sparkasse Singen-Radolfzell

*Unser Angebot im Weltsparmonat Oktober. Zertifikat, 30 Monate Laufzeit, Mindestanlagebetrag 2.500 EUR, Angebot freibleibend. Wenn's um Geld geht - Sparkasse.

»Habe mich selbst entsorgt«

Thomas Sigi verlässt Alcan zum 30. November

Singen (of). Am Montag wurde aus dem schon länger schwebenden Gericht Gewissheit. Der Vorsitzende der Geschäftsführung von Alcan Singen, Peter Hutsch, gab offiziell bekannt, dass Arbeitsdirektor Thomas Sigi, mit dem Hutsch zusammen die Geschäftsführung von Alcan Singen inne hat, zum 30. November das Unternehmen verlassen wird. Sigi habe die Möglichkeit, eine neue berufliche Herausforderung anzunehmen, so Hutsch am Montag gegenüber dem WOCHENBLATT.

»Ich habe mich sozusagen selbst entsorgt«, sagte Thomas Sigi lachend. Nach der Umsetzung des Programms »Fit for Future«, bei dem Alcan Singen seine Kosten auch durch die Freisetzung von Mitarbeitern senken musste um in die Gunst neuer Investitionen durch die Konzernmutter in Kanada zu kommen und durch die Verringerung der Mitarbeiter auf unter 2.000 Arbeitskräfte war die Position des Arbeitsdirektors in Frage gestellt worden.

Rund 300 Stellen musste Alcan in Singen im Rahmen des Programms »Fit for Future« streichen, glücklicherweise hielt sich aber die Zahl der Entlassungen sehr in Grenzen. Bereits im Februar sei die Ankündigung gekommen, dass seine Position in Singen nicht mehr vornötig sei, sagte Thomas Sigi. Er habe

auch ein Angebot für einen Job innerhalb des Konzerns in den USA bekommen, nun habe sich durch ein Unternehmen der Automobilindustrie aber eine andere Perspektive ergeben, die für ihn eine neue Herausforderung darstelle. Wohin Sigi genau geht, wird derzeit nicht gesagt. Allerdings zeigen die aktuellen Nachrichten, dass im VW-Konzern nach dem Hartz-

Skandal der Bereich der Personalverwaltung neu aufgebaut werden muss. Das wollte aber Thomas Sigi vorerst nicht kommentieren. Sigi, der aus Konstanz stammt, war im Jahr 2002 von Audi zu Alcan Singen gekommen. Am heutigen Mittwoch wird bei Alcan Singen eine große Barrensäge eingeweiht, die eine Investition von rund 10 Millionen Euro darstellt.



Vier ereignisreiche und gewiss nicht leichte Jahre prägte Thomas Sigi (im Bild bei der Verkündung des Programms »Fit for Future« im Jahr 2004) das Unternehmen Alcan Singen. Nun wird er zum 30. November das Werk verlassen um eine neue Herausforderung anzunehmen.

swb-Bild: of

Zopf zum Geburtstag

Quelle-Technik-Center wird 30 Jahre

Singen (of). Das Quelle-Technik-Center in Singen kann am kommenden Samstag, 21. Oktober, ab 9 Uhr seinen 30. Geburtstag feiern. Entsprechend der Jahreszahl kann Centerleiter Karl Müller an diesem Tag einen 30 Meter langen Zopf aus der Backstube von Rudi Hanser anschneiden, der zugunsten der Singener Tafel verkauft wird. Das Quelle-Technik-Center bietet passend zum Zopf seine Kaffeebar an. Natürlich werden die Besucher mit zahlreichen Überraschungen und Angeboten zum Geburtstag empfangen.

Vor 30 Jahren eröffnete das Quelle-Technik-Center in der Singener Scheffelstraße, dort wo heute das Sporthaus Müller steht. 1989 zog es dann in die Scheffelstraße 33 um, wo insgesamt 600 Quadratmeter Verkaufsfläche in guter Innenstadtlage zur Verfügung stehen. Centerleiter Karl Müller, der im Jahr 2002 nach Singen kam, richtete vor drei Jahren das Sortiment in Singen neu aus um die Stärken vor

Ort besser ins Rampenlicht stellen zu können. Schließlich ist Quelle im deutschen Küchenhandel umsatzstärkster Anbieter und darüber hinaus in sieben technischen Warengruppen mit ihrer eigenen Marke Privileg die Nummer 1 im Markt. Kein Unternehmen verkauft mehr Waschmaschinen, Wä-

schetrockner, Kühlschränke, Gefriergeräte, Elektrostandherde, Nähmaschinen und Mikrowellen als Quelle. Der Standort Singen hat sich als starkes Zentrum für Haushaltsgeräte mit exzellentem Preis-Leistungsverhältnis in der Region entwickeln können, das kann nun gefeiert werden.



Das Quelle-Technik-Center feiert am Samstag 30. Geburtstag in der Singener Scheffelstraße. Centerleiter Karl Müller wird dazu einen 30 Meter langen Zopf anschneiden, der zugunsten der Singener Tafel verkauft wird.

swb-Bild: of

»Die Politik hält auf Trab«

Der CDU-Abgeordnete Andreas Jung im Gespräch

Radolfzell (frö). Der CDU-Bundestagsabgeordnete Andreas Jung ist ein Jahr im Amt. Zeit genug, das nicht immer rosige Geschäft der Politik kennen gelernt zu haben. Jung war viel unterwegs, im eigenen Wahlkreis und im Ausland. Das Wochenblatt sprach mit dem Abgeordneten über seine Wünsche und Ziele und darüber, was Politik leisten kann.

Wochenblatt: Ist die Politik so erfrischend wie Sie gedacht haben?
Andreas Jung: Sie spielen auf meinen Wahlkampf-Slogan »Erfrischend Jung« an. Damit wollte ich ja gerade sagen, dass der Politik etwas Auffrischung und Verjüngung nur gut tun kann. Aber eines kann ich nach einem Jahr mit Sicherheit sagen: Die Politik hält auf Trab!

Wochenblatt: Haben Sie Spaß an dem Job oder würden Sie lieber wieder als Anwalt arbeiten?
Jung: Als direkt gewählter Abgeordneter des Wahlkreises Konstanz verstehe ich mich als »Anwalt der Region«, der unsere Interessen in Berlin vertritt. Dazu gehört der ständige Dialog mit den Bürgerinnen und Bürgern. Ich habe gerne in meinem Beruf gearbeitet, mich aber bewusst für die Politik entschieden. Derzeit könnte ich mir keine interessantere und spannendere Aufgabe vorstellen.

Wochenblatt: Sie haben dem Libanon-Einsatz zugestimmt. Aus persönlicher Überzeugung?
Jung: Selbstverständlich. Wenn ich nicht von der Richtigkeit überzeugt wäre, hätte ich nicht so abgestimmt. Dabei habe ich mir die Entscheidung nicht leicht gemacht. Neben der Zustimmung zum Konongo-Einsatz war dies die schwierigste Entscheidung seit ich dem Bundestag angehöre. Ausschlaggebend für mich war, dass erst die UN-Resolution den Waffenstillstand ermöglicht und die blutigen Auseinandersetzungen beendet hat. Dieser Waffenstillstand soll nun dauerhaft gesichert werden. Besonders wichtig ist für mich: Wer Alleingänge der USA bei internationalen Konflikten kritisiert, muss jetzt einen Beitrag leisten, um den Einsatz der UN zur Durchsetzung internationalen Rechts zu stärken.

Wochenblatt: Was passierte auf Ihrer Sommertour?
Jung: Die Berliner Sommerpause habe ich genutzt, um mit dem Fahrrad im Landkreis unterwegs zu sein. »Sprechstunde auf Rädern« habe ich das genannt. Ich habe dabei versucht, überall dort, wo

es Probleme und Anliegen gibt, mit den Bürgern ins Gespräch zu kommen und nach Lösungen zu suchen. So war ich etwa einen ganzen Tag lang im Hegau und am See auf den Spuren des Mautausweichverkehrs unterwegs. Ein anderes Mal habe ich mit der Polizei über die Sicherheitssituation gesprochen, ich habe mittelständische Unternehmen und soziale Einrichtungen besucht.



Hat Spaß an der Politik: Andreas Jung. swb-Bild: Archiv.

Wochenblatt: Welche Eindrücke haben Sie von Ihrem New York-Besuch bei der UN-Kommission mitgebracht?
Jung: Bei der UN-Konferenz im Mai stand die Bekämpfung des Klimawandels im Mittelpunkt. Für diese Thematik bin ich in der CDU/CSU-Bundestagsfraktion zuständig. Inhaltlich wurde deutlich, wie schwer angesichts der unterschiedlichen Hintergründe von Industrie-, Schwellen- und Entwicklungsländern ein gemeinsamer Weg ist. Am so genannten »Inselstaaten-Tag« wurde aber deutlich, wie dringend gehandelt werden muss: Es ging um die Inseln, die buchstäblich vom »Absaufen« bedroht sind. Mein Eindruck war, dass die Ölpreisentwicklung zu einem langsamen Umdenken bei Staaten wie den USA, China oder Indien führt, die bislang wenig zum Klimaschutz beitragen. Dafür müssen wir intensiv werben, denn letztlich geht es um die Zukunft der Erde aber auch um die Situation vor unserer Haustür: Neue Studien belegen, dass gerade unsere Region besonders betroffen sein soll.

Wochenblatt: Welche Chancen haben Sie, Bürokratie abzubauen?
Jung: Wir haben hier schon einiges auf den Weg gebracht, gerade was

die besonders belastenden Buchführungs- und Statistikpflichten bei kleineren und mittleren Unternehmen angeht. Das wird manchmal überschen, weil die Schlagzeilen vom so genannten Allgemeinen Gleichstellungsgesetz beherrscht werden. Auch hier konnten übrigens ganz erhebliche Belastungen des ursprünglichen rot-grünen Entwurfs verhindert werden. Ich persönlich habe gemeinsam mit der Landwirte-Vertretung BLHV Minister Seehofer eine 48 Punkte umfassende Liste für Bürokratieabbau in der Landwirtschaft vorgelegt. Einiges davon hat der Minister schon aufgegriffen, anderes wird noch geprüft. Das zeigt: Die Mühlen mahlen manchmal langsamer als man es sich wünscht. Aber wir kommen voran.

Wochenblatt: Wie sieht Ihre Bilanz des ersten Jahres aus? Was lief gut, was nicht?

Jung: Positiv ist für mich die Erkenntnis, dass man tatsächlich etwas bewegen kann. Ich will als Beispiel die Diskussion um das Luftsicherheitsgesetz nennen. Gemeinsam mit den beiden Kollegen Siegfried Kauder und Thomas Dörfinger habe ich versucht, das Gesetz zu verhindern, weil wir es für verfassungswidrig halten. Es hätte letztlich eine Übertragung der Flugsicherung auf ein privates Unternehmen wie die Skyguide ohne wirksame Kontrollrechte des Bundes ermöglicht. Trotzdem sind wir nicht nur in der eigenen Fraktion überstimmt worden: Die Fraktionen von SPD, FDP und Grünen haben geschlossen dafür gestimmt. Als wir zu dritt im Bundestag dagegen waren, sind wir kritisiert und teilweise ausgelacht worden. Nach dem Urteil im Haftungsprozess bezüglich des Überlinger Flugzeugunglücks, in dem unsere Position geteilt wird, gehe ich davon aus, dass der Bundespräsident das Gesetz stoppen wird. Er hat bereits erklärt, dass er unsere Bedenken teilt. Das zeigt: Auch als Einzelner kann man etwas gegen eine große Mehrheit erreichen! Ernüchternd sind dagegen zuweilen die endlosen Diskussionen mit dem Koalitionspartner wie etwa bei der Gesundheitsreform. Aber letztlich gibt es momentan keine Alternative zur Koalition. Keine der Parteien hat dieses Bündnis gewollt. Aber das Wahlergebnis hat nichts anderes zugelassen. Wir müssen jetzt im Interesse unseres Landes das Beste daraus machen.

Wochenblatt: Herr Jung, Danke für das Gespräch

Fragen von Johannes Fröhlich

WORKSHOPS/SEMINARE

Seminar
»Gärten für den Winter vorbereiten«
21. Oktober 06, von 14.00 bis 15.00 Uhr
Seminarleiter Dipl. Ing. Agr. Stephan Klingner

Workshop Floristik
»Wir gestalten einen herbstlichen Türkranz«
20. Oktober 06, von 16.30 bis 18.30 Uhr
Workshopleiterin Simone Edler

Workshop Kinder
»Erntedankfest, Kimmspiele«
21. Oktober 06, von 14.30 bis 16.30 Uhr
Workshopleiterin Sandra Späth-Lorch

Nur mit Voranmeldung! Bitte zu den Kursgebühren erhalten Sie unter 07721-9502-0 www.garten-spaeth.de

JETZT IST DIE IDEALE PFLANZZEIT Die Gärtner und Floristen Ihres Vertrauens

Thuja occ. Smaragd im Container / 60-70cm eine der besten Thujasorte Thuja-Angebote gültig bis 1.11.2006	ab 1 Stück 4,95 EUR ab 10 Stück 4,75 EUR ab 100 Stück 4,50 EUR	Wurzelware Rosen, z.B. Edelrose "Gloria Dei", Farbe gelb Beefrose "Nina Weibull" Farbe rot	ab Stück 2,95 EUR
Heckenware Liguster 60-100cm Ligustrum vulgare Atravirens	ab 1 Stück 2,50 EUR ab 10 Stück 2,25 EUR ab 100 Stück 1,95 EUR	Topfchrysanthemen im Topf	ab Stück 0,79 EUR
Berberitze 40-60cm Berberis thunbergii Atrapurpurea	ab 1 Stück 2,50 EUR ab 10 Stück 2,25 EUR ab 100 Stück 1,95 EUR	Calluna, Heidepflanze im Topf	ab Stück 0,79 EUR
Hainbuche 60-100cm Carpinus betulus	ab 1 Stück 3,00 EUR ab 10 Stück 2,75 EUR ab 100 Stück 2,50 EUR	Obstbäume großes Sortiment, neue und alle robuste Sorten	ab Stück 13,- EUR
Rotbuche 60-100cm Fagus sylvatica		Hornveilchen im Topf	Stück 0,49 EUR
Unsere Floristik bietet Ihnen ein großes Angebot an Allerheiligen-Grabschmuck Gartencenter Späth GmbH • Neuer Markt 10 • D-78052 VS-Villingen • Telefon 07721-9502-0 • Fax 07721-9502-89 • info@garten-spaeth.de		Johannisbeeren und Stachelbeeren Wurzelware	Busch/Stück 3,50 EUR Stamm/Stück 6,50 EUR

Ihr Name

Im Bund mit der Natur.
Die BUND-Stiftung ermöglicht Ihnen ein langfristiges Engagement für Umwelt und Natur. Der Vorteil: Das Kapital der Stiftung bleibt erhalten, aus den Erträgen werden Projekte zum Schutz der Natur und der Umwelt gefördert. Werden Sie Stifterin oder Stifter und erleben Sie Naturschutz in der vorersten Reihe.
Wie das aussieht, erfahren Sie unter: www.bund-stiftung.de

Oder fordern Sie kostenlos Infos zur BUND-Stiftung an:
BUND Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.
Am Kalkischen Park 1
10729 Berlin
Fax 030 275 86-440
info@bund.net
www.bund.net

Die Schweiz ist ungenutztes Potential

IHK hat neue Zahlen zur Wirtschaftskraft

Kreis Konstanz (of). Immer wieder wird es als Manko bezeichnet, dass unsere Region im Grenzgebiet zur Schweiz liegt weil dadurch ein Hinterland in einer Richtung angeblich nicht zur Verfügung steht. Dass in der Wirtschaftskraft der Schweizer Nachbarn auch ein ungeheures Potential liegt, das es zum größten Teil noch zu erobern gilt, machte Bertram Paganini von der IHK Hochrhein-Bodensee im Gespräch mit dem WOCHENBLATT deutlich. Nicht erst seit viele Discounter durch den Wechselkursgefälle zwischen Euro und Franken den unmittelbaren Grenzraum für zahlreiche Neansiedlungen für sich entdeckt haben, ist die Schweiz zum höchst interessanten Nachbarn geworden. Die IHK Hochrhein-Bodensee verfügt seit kurzem durch eine bundesweite Kooperation über neue Zahlen, was die Investitionen der Schweizer bei den Deutschen Nachbarn betrifft. Es sind jene Zahlen die auch die Discounterketten wie Aldi oder Lidl für ihre Ansiedlungen zur Einschätzung der Wirtschaftskraft genutzt haben. »Wir wussten bisher nie so genau, was der Schweizer eigentlich im Geldbeutel hat«, so Bertram Paganini. Die Schweizer Nachbarn stellen

nach Schätzungen der IHK in ihrem Bereich zwischen Konstanz und Weil am Rhein ein Kaufkraftpotential von rund 21 Milliarden Euro dar, welches derzeit nur zu einem Bruchteil genutzt wird. Die Kaufkraft ist in der Schweiz pro Kopf wesentlich höher als in Deutschland: Während in einem Singener Haushalt pro Jahr 4.934 Euro zum Einkommen zur Verfügung stehen (in Konstanz sind es 5.071 Euro, in Rielasingen-Worblingen zum Beispiel 5.372 Euro, in Hilzingen 5.404 Euro und in Gaienhofen als Spitzenreiter im Kreis gar 5.752 Euro) haben die Schweizer im näheren Umkreis durchschnittlich 7.461 Euro zur Verfügung. Das Einkaufspotential beträgt laut Bertram Paganini in der Stadt Schaffhausen zum Beispiel 7.919 Euro für Dinge des täglichen Bedarfs wie Investitionen in Konsumgüter. Für Stein am Rhein sind dies zum Beispiel 7.779 Euro, für Thayingen 7.963 Euro. Doch das wenigste Geld fließt davon in die deutsche Grenzregion, so Paganini. Während im Raum Konstanz durch die Sondersituation die Schweizer rund 10 Prozent ihres Einkaufsvolumens bei den Deutschen Nachbarn ausgeben, sind es im Raum Hegau gerade mal 1,60



Bertram Paganini von der IHK Hochrhein-Bodensee hat neueste Zahlen zur Kaufkraft der Schweizer Nachbarn auswerten können. Der Raum Singen-Hegau hat nach seiner Ansicht dieses Potential zu wenig genutzt. swb-Bild: IHK

Franken pro hundert Franken im Geldbeutel, die die Schweizer hier gelassen haben. Der Landkreischnitt liegt bei drei bis vier Euro. »Die Schweizer nehmen den hervorragend aufgestellten Einkaufsstandort Singen noch gar nicht richtig wahr«, unterstreicht Bertram Paganini, denn derzeit kämen die Schweizer fast ausschließlich in die deutsche Nachbarschaft um

Geld zu sparen.

»Da gibt es noch sehr viele Chancen, die genutzt werden könnten durch entsprechende Werbekonzepte mit der auf die Dienstleistungen im hiesigen Einzelhandel hingewiesen werden kann«, folgert Bertram Paganini aus den ihm nun vorliegenden Zahlen. Singen täte gut daran, sein Schweizer Umland zu erobern.

»LOS ÄMOL«



Langsame Mühlen

Korruption im Singener Rathaus. So und ähnlich klang es in den letzten Tagen durch die Stadt Singen.

Bereits im Februar war beim Gebäudemanagement des Rathauses ein Mitarbeiter aufgefallen, der ein bestimmtes Unternehmen auffällig lang auf den Baustellen hatte. Inwieweit hier Leistungen, die es gar nicht gegeben hat, vom Steuerzahler bezahlt wurden, ist Gegenstand der Ermittlungen der Staatsanwaltschaft, die bereits seit Februar an der Arbeit sei.

Seit Juni ist dieser Mitarbeiter vom Dienst suspendiert und die Ermittlungen dauern immer noch an. Keine Frage, bei kleinen Auftragssummen zwischen 10 und 10.000 Euro ist nicht immer alles dokumentiert, da muss es manchmal telefonisch gehen. Das mag es vielleicht nötig machen, monatlang die Staatsanwälte zu beschäftigen. Das ist beeindruckend und zeigt, das solche Themen durchaus ernst genommen werden.

Die Frage muss allerdings sein, ob eine Behörde tatsächlich so viele Monate ermitteln muss und weshalb so etwas so lange geht um zu einem möglichen Ergebnis zu kommen. Schließlich bedeutet auch die Suspendierung dieses Mitarbeiters Geld vom Steuerzahler, davon abgesehen, dass hier ein Mitarbeiter für Monate in der Warteschleife gesetzt wird, in der erst mal von seiner Unschuld ausgegangen werden muss, wie Bürgermeister Bernd Häusler immer wieder betont. Es sollte bald Klarheit geschaffen werden - in Sinne eines guten Rufs der Stadt Singen.

Oliver-Fiedler

Schreibt man jetzt des »los ämol« auf Dialekt oder auf Hochdeutsch? Oder schreibt mers im ene mix.

Die Frage oder Frog isch gar it so eifach. Beim Dialekt wird mer wieder vu denen Nordlichter a geschproche, die nint verstond. Schreibt mers auf Hochdeutsch, saget die Hiesige, mer sei an ar-

rogante Pinsel. Es isch wie mit allem, wie mers macht ischs verkehrt. Ich glaub, ich entscheid mich für en Mittelweg. Was mir dringend uff dä Nägel brennt, des isch des Armutsstigma. Do sott mer au manchmol genau anilose.

Laut der Studie vu de Ebert Stiftung hond mir ä neue Unterschicht. Vor dem Hintergrund isches denn au wirklich völlig wurscht, ob Dialekt oder Hochsprache.

Übrigens. Viele hunderttausend Leut in unserem Land lebet am Existenzminimum, im Oschtä isches übriges viel viel schlimmer, so viel vorweg. Mer hot de ne Landsleut nach der Wiedervereinigung mords was versprochen, und was isch debei use kumme? En Schissdreck, wenn mer des Wort mol ausnahmsweis wende derf.

Wenn mer unsere Situation mit der i de dritte Welt vergleicht, denn goht's uns immer no gold, wie's de Walter Kempowski mol gschriebe hot.

Doch es stimmt scho, die Verteilung bei uns, die lauft halt it grad i gerechte Bahne. Vom Gehalt vum Josef Ackermann, kennt mer wahrscheinlich e gane Kleinstadt ernähre.

Des nennt mer »rechnerische Relativität« Do ka de Münte so viel Umverteilung und Solidarität predige, s nutzt meischens nix und wieder nix. Ich ka mich no erinnere als Student, do war i meischens socke-blank, des war it immer luschtig. Do hots denn immer Suppe gäbe, domols für e Mark, mit eme Stückle Brot dazu.

Dirt in Berlin hots sogenannte Volksküche ghet, mer war solidarisch. I gibs au zu, dass i scho emol arbeitslos war, des war ächt ätzend, wie mer so schö sagt. Aber s hot denn au welche gäbe, die mer aus de Klemme gholfe hond, und des Prinzip solltet alle wieder e bisle berücksichtige.

Au wenn de Kurt Beck und de Münte e paar Euro mehr vu ihrem Gehalt abgä dätet, denn dät uns des e Stück weit vorwärts bringe. Also loset mol oder it?

Johannes Fröhlich

Frisieren nach Maß

Haar-Werk in neuen Räumen

Konstanz (frö). Die Frisör-Innung des Landkreises Konstanz feierte am vergangenen Samstag die Renovation der Schulungsräume in der Zeppelin-Gewerbeschule Konstanz. In einem großen Schulungsraum können die Azubis nun mit viel Platz und Licht ihrer Arbeit nachgehen. Schulleiter Gerhard Bumiller sagte, er freue sich immer, wenn in seinem Haus etwas Neues entstünde. In Ausbildung und Bildung zu investieren bedeute auch immer, in die Gesellschaft zu investieren. Es gelte diese Gesellschaft positiv zu gestalten, dafür hätten sich die Handwerker kräftig ins Zeug gelegt. Die Kosten von 86.000 Euro teilten Landkreis, Schule, Kammer und Innung, unter sich auf. Die Berufsschulen Singen und Konstanz wurden zusammengelegt, die Ausbildung der Lehrlinge verläuft nach dem dualen System. Während des Schulblocks haben die Azubis nun einen sehr ansprechenden Raum zum Lernen. Kurt Hofmann, Leiter der

Abteilung Körperpflege und Gesundheit freute sich ebenfalls über das gelungene Ergebnis der Renovation. Das Projekt sei mit viel Mühe und Arbeit verbunden gewesen, zeitlich habe alles top funktioniert, man sei mit allen Arbeiten in den Sommerferien fertig geworden. Nachdem die Schule Anfang der 80er erbaut wurde, sei nun eine Renovation dringend nötig gewesen. Hofmann dankte der Direktion, nach zähen Verhandlungen sei auch die Kostenfrage zufriedenstellend gelöst worden. Man habe jetzt hier einen wirklich tollen Salon. Der Dank ging denn auch an die Handwerker, die Einrichtung werde die nächsten Jahrzehnte überdauern. Das sagte auch der Oberinnungsmeister Martin Jetter. Die Neugestaltung der Schule sei gut gelungen, der Bau zügig voran gegangen. Auch er lobte die Handwerker. Im Anschluss gab es ein Gläschen Sekt, die jungen Azubis hatten ihre Freude an den Räumen, es wurde gleich zügig frisiert.



In neu renovierten Räumen können die Frisör-Azubis ihr Handwerk erlernen. swb-Bild: frö.

DEUTSCHER SPORTBUND

Trainer, gib Gas!

Hast du Rückgrat?
Probier es aus und pack mit an.
Sport braucht dein Ehrenamt.

www.ehrenamt-im-sport.de

NEU ERÖFFNET

DESIGNO
EINRICHTUNGEN

brühl

JORI

LAAUSER
Design International

ROLF BENZ

- MESSEMODELLE • AUSSTELLUNGSSTÜCKE
- FOTOSTUDIOMODELLE • RETOUREN • 1-B-WARE

30-70% AUF ALLES.

polster outlet

möbel stumpp

**DIREKT GEGENÜBER
DER JUNGEN WOHNWELT**

78333 Stockach · Radolfzeller Straße · Tel. 077 71/8009-0
Öffnungszeiten: Mo bis Mi 9.00 bis 18.30 Uhr · Do 9.00 bis 20.00 Uhr · Fr 9.00 bis 18.30 Uhr · Sa 9.00 bis 17.00 Uhr



FAMILIEN-ANZEIGEN



*Sono passati degli anni
da allora ...*

*Oggi ne compi 50,
ma sei e rimarrai sempre
la vivace ragazzina di un tempo.*

*Tanti auguri a **Rosetta***

*Da Mimmo
Bina, Clemente e Snezana*



Für die vielen Glückwünsche und
Geschenke anlässlich meines

70. Geburtstages

möchte ich mich, auch im Namen meiner
ganzen Familie, herzlich bedanken.

Hildegard Bruderhofer

Im Bündt 2, 78244 Gottmadingen-Murbach



**Silberne Hochzeit
Heidi und Robert Hug**

das ist der Tag
der mal in weiter Ferne lag.
Und so geht der Blick zurück
zum Beginn von Eurem Glück.
Was ihr doch alles habt geschafft,
Ihr setzt ein all Eure Kraft.
Wir fühlen tiefe Dankbarkeit,
und bringen dies zum Ausdruck heute.

Zu Eurem 25. Hochzeitstag alles Liebe und Gute
von Euren Kindern
Matthias und Sabrina sowie **Mama und Papa**
und **Markus mit Nikolas und Benedikt**



Doris Schuster

geb. am 06.08.1975
verst. am 14.10.2006

Die Nachricht kam uns zuerst vor wie ein böser Traum.
Du wurdest so plötzlich aus unserer Mitte gerissen,
für uns unbegreiflich und fassungslos.
Dein Platz ist unersetzbar und unsere Trauer groß.
Was Du uns in Deinem Leben gegeben und gelehrt hast,
dafür ist der Dank zu klein.

Wir werden Dich schrecklich vermissen.

In Liebe von Deinen ehemaligen Azubis
Rosy und Alexis



Zur Erinnerung

10 Jahre sind vergangen und
wir können es noch immer
nicht verstehen.
Warum musstest Du von uns gehen??

† 19.10.96

»Wir vermissen Dich so sehr.«

Unser geliebter Engel
Ohne Vorahnung musstest Du Deinen schönen Lebensweg verlassen.
Du bist nun auf dem Himmelsweg, dem Weg zu den Engeln.
Du bist nicht abwesend sondern unsichtbar und schaust mit Deinen
strahlenden Augen voller Licht in unsere Augen voller Trauer.

Plötzlich und unerwartet wurde unsere liebe Tochter,
Lebensgefährtin, Schwester, Schwägerin und Tante

Doris Schuster

* 06.08.1975 † 14.10.2006

aus ihrem jungen Leben gerissen.

Singen, Libellenweg 44



In ewiger Liebe
Gertrud Schuster
Stephan Holtz
Manfred und Brigitte Schuster
mit Patrick und Marcel
Christian und Kerstin Schuster
mit Sandra und Christopher
Klaudia und Thilo Beuscher
mit Lukas
Manfred Holtz mit Familie
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier findet am Freitag, 20.10.2006, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen
statt.



**Albert
Horber**

Radolfzell, im Oktober 2006

Herzlichen Dank

für die tröstenden Worte, gesprochen oder geschrieben,
für den Händedruck, wenn die Worte fehlten,
für Blumenschmuck und Zuwendungen
und danke all denen,
die ihn auf seinem letzten Weg begleitet haben,
den Nachbarn, Freunden und Bekannten,
dem Pflegepersonal des Hospital "Zum heiligen Geist"
Radolfzell für die gute Pflege.

Manfred und Jürgen Horber

*Viel zu schnell - zu früh - zu plötzlich
wurde unsere*

Doris

aus dem Leben gerissen

- warum?

Mit Dir ist ein Teil von uns gegangen

- nichts wird sein wie vorher

Dein Lachen, Deine Fröhlichkeit, Dein Rat, Deine Hilfe

- alles wird uns fehlen.

Wir werden Dich immer lieben

- Du lebst in unseren Herzen weiter

Simone, Jola, Nicole u. Berit



Schlicht und einfach war sein Leben,
hilfsbereit und fleißig seine Hand,
sein Bestes hat er uns gegeben.
Ruh' in Frieden - hab vielen Dank.

Alfred Peter

* 04.09.1914 † 10.10.2006

78224 Singen/Htwl., Aluminiumstraße 4

Mit traurigem Herzen nehmen wir Abschied

Brigitte, Gerlinde und Rolf mit Familien
sowie alle Anverwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Donnerstag, dem
19.10.2006, um 13.45 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt.



FAMILIEN-ANZEIGEN

Danksagung

Wir danken allen, die unsere liebe Mutter

Hedwig Herrmann

auf ihrem letzten Weg begleitet und ihre Verbundenheit durch Blumen- und Geldspenden oder schriftlich zum Ausdruck gebracht haben.

Besonderen Dank dem Pflegeheim St. Anna und dem Hegau-Klinikum Singen sowie Herrn Pfarrer Graf.

Singen, im Oktober 2006

Die Kinder mit Familien

Nachruf

Ganz still und leise, ohne ein Wort
gingst du für immer von uns fort.
Du hast ein gutes Herz besessen,
nun ruht es still, doch unvergessen.
In tiefer Trauer nehmen wir Abschied
von unserer lieben

Henriette

Deine jahrelangen Fußballerfrauen
Liane, Lidia, Jacqueline, Ela, Petra,
Yvonne, Agi und Nicole

NACHRUF

Wir trauern um unseren ehemaligen Mitarbeiter

Alfred Egide

Der Verstorbene war von 1957 bis zu seinem Eintritt in den Ruhestand im Jahre 1995 als Kraftfahrer zuerst beim städtischen Fuhrpark und später bei der Straßenreinigung beschäftigt. Nebenberuflich übte er lange Jahre die Tätigkeit als städtischer Infektor aus. Sein Pflichtbewusstsein und sein Fleiß machten ihn zu einem allseits beliebten und geschätzten Mitarbeiter.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Andenken bewahren.

Singen (Hohentwiel), den 18. Oktober 2006

Für die Stadtverwaltung:
Ehret, Oberbürgermeister

Für den Personalrat der Stadtverwaltung:
Hoffmann, Vorsitzende



Danke

sage ich noch einmal allen, die mir in den schweren Stunden
des Abschieds von meinem geliebten Sohn

Alexander Mattheis

ihr Mitgefühl gezeigt haben.

Herzlichen Dank der Schulleitung und Herrn Eisele der Robert Gerwig Schule Singen WG, seinen Freunden, den Schulkameraden sowie all denen, die durch Wort und Schrift, Blumen- und Geldspenden ihre Verbundenheit so zahlreich zum Ausdruck brachten.

Hilzingen, im Oktober 2006

Claudia Mattheis



Ausgelitten hab ich nun
bin am frohen Ziele,
von den Schmerzen auszuh'n,
die ich nicht mehr fühle

Traurig nehmen wir Abschied von meinem Vater,
Schwiegervater, Opa und Bruder

Heinrich Willmann

*12.5.1932 †10.10.2006

78239 Rielasingen-Worblingen
Waldstr. 11

Familien
Willmann - Lieb

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung ist am Freitag,
dem 20.10.2006 um 14.00 Uhr auf dem Friedhof in Rielasingen.



Du hast gesorgt, du hast geschafft,
bis dir die Krankheit nahm die Kraft.
Nun schlaf in Frieden, ruhe sanft
und hab für alles Liebe Dank.

Wir können es nicht fassen, dass mein lieber Mann, unser guter Vater,
Schwiegervater, Opa, Bruder, Schwager, Onkel und Pate

Friedrich Moser

* 21.11.1928 † 16.10.2006

nicht mehr lebt. Für die gemeinsamen glücklichen Jahre, die wir
erleben durften sind wir sehr dankbar.

78224 Singen, Libellenweg 66

In Liebe
Rosmarie Moser
Heidrun und Thomas Fürst
mit Madina und Anneke
sowie alle Anverwandten

Die Beerdigung findet am Freitag, 20.10.2006, um 14.30 Uhr auf dem Waldfriedhof Singen statt. Seelenamt ebenfalls am Freitag, 20.10.2006, um 19.00 Uhr in der St. Peter + Paul-Kirche.
Von Beileidsbezeugungen am Grab bitten wir Abstand zu nehmen.

Die Zeit, Gott zu suchen ist das Leben
Die Zeit, ihn zu finden ist der Tod
Die Zeit, ihn zu besitzen ist die Ewigkeit.

Danksagung

Traurig nahmen wir Abschied von unserer lieben und so gütigen Mutter,
Schwiegermutter und Oma

Ellen Pfefferkorn

geb. Trinks

Wir bedanken uns von ganzem Herzen für die so innige Anteilnahme durch Wort
und Schrift, Blumen- und Geldspenden.

Erika Stathopoulos geb. Pfefferkorn
Fred Pfefferkorn
Gerd und Charlotte Pfefferkorn
Axel und Ursula Pfefferkorn
mit Malin und Syrina

Radolfzell, im Oktober 2006



Pastoralreferent Clemens Trefs eröffnet am Samstag den 22. Oktober um 11 Uhr das Läden in der Rielasinger Strasse.



Pastoralreferent Clemens Trefzger eröffnet am Samstag den 22. Oktober um 11 Uhr das Lädenle in der Rielasinger Strasse.



► NEUES VOM TTC MÜHLHAUSEN

Leider können die Mannen um TTC-Crack Michael Laminger (Bild) noch immer nicht jubeln - auch gegen den TTC Lippoldsweiler gab es eine 5:9-Schlappe. Doch beim nächsten Heimspiel am 29. Oktober, 14 Uhr, geben die TTC-Spieler gegen Ottenbronn wieder ihr Bestes. Zeitgleich übrigens mit dem Zweitbundesliga-Spiel der Damen TV Busenbach II gegen TSV Schwabhausen. Natürlich in der Schädlerhalle in Ehingen.



Auf zum Frühstück nach Radolfzell. Am Samstag kommt der FC Singen auf die Mettnau. Dann sind die Zeller Torjäger Juric und Schoch (Bild) gebürdet.

Mi., 18. Oktober 2006

Seite 16

TOP-THEMA

Am Wochenende heißt es ab ins kühle Nass des Singener Hallenbades: Am Samstag und Sonntag werden dort die Badische Kurzbahnmeisterschaften der Jugend A und B ausgetragen. Mit dabei sind natürlich zahlreiche Singener Schwimmsportfreunde auf Medaillenjagd.



Sportkalender

Fußball

Landesliga
Samstag, 21. Oktober, 15.30 Uhr: Neustadt - DJK Donaueschingen
 FC Überlingen - SV Denkingen
 FC Bad Dürheim - Überauchen
 FC Radolfzell - FC Singen
 SC GoBi - Hattinger SV
 DJK Villingen - SV Worblingen
Sonntag, 22. Oktober, 15 Uhr:
 FC RW Salem - SV Großschönach
 FC WeBi - FC Löffingen
Oberliga BW, Damen
Sonntag, 22. Oktober, 13.15 Uhr: FV Löchgau - VfR Engen I
Verbandsliga, Damen
Sonntag, 22. Oktober, 15 Uhr:
 PSV Freiburg - VfR Engen II

Handball

2. Bundesliga Frauen
Sonntag, 22. Oktober, 16 Uhr:
 Allensbach - Bensch-Auerbach
Südbadenliga, Herren
Samstag, 21. Oktober, 20 Uhr:
 TuS Steißlingen - TV Willstätt II
Sonntag, 22. Oktober, 16.30 Uhr:
 TV Ehingen - Hofweier
 TuS Ringsheim - DJK Singen
Regionalliga, Damen
Samstag, 21. Oktober, 20 Uhr:
 TV Ehingen - FA Göppingen 2

Tischtennis

Badenliga, Damen
Samstag, 21. Oktober, 19 Uhr:
 TTC Furtwangen/Schönenbach - TTC Mühlhausen

Schwimmen

Badische Kurzbahnmeisterschaften der Jugend A und B im Hallenbad Singen. Samstag, 21. Oktober von 8 bis 19 Uhr, Sonntag, 22. Oktober von 8 bis 17 Uhr.

Goldener Oktober für Singen

Der FC gewinnt das Fußball-Derby gegen den SC GoBi mit 2:0

Singen (mu). Von wegen trübe Herbststimmung und triste Nebellaulaune - beim FC Singen strahlt der Oktober golden. Besonders nach dem 2:0-Derby-Erfolg gegen den Lokalrivalen des SC Gottmadingen-Bietingen. Mit den drei Punkten haben sich die Jungs von FC-Coach Peter Alber nun auf Rang zwei der Landesliga katapultiert. Ganz nah an die Position, die sie seit Saisonstart anvisiert haben, die Tabellenspitze.

»Der Oktober mit seinen schweren Spielen ist für uns richtungsweisend«, erklärt Peter Alber mit

Blick auf den Spielplan. Am Samstag muss seine Elf auf die Mettnau nach Radolfzell - was mit Sicherheit kein gemütlicher Nachmittagsspaziergang wird. Und am letzten Oktoberwochenende kommt dann der direkte Konkurrent aus Bad Dürheim ins Hohentwielstadion. Trotz der herben Kost bleibt Alber gelassen und hofft, die kleine Serie von drei Siegen in Folge fortzusetzen und damit den Oktober weiter zu vergolden.

Zu Beginn machten es die Mannen um GoBi-Kapitän Vito Renna den

Gastgebern nicht gerade leicht. Mit ihrem unberechenbaren Youngster, René Fuchs, dem quirligen Toni Antuoni und Francesco Fernandes in der Spitze gaben die Gäste gleich richtig Gas. Allerdings ohne zählbaren Erfolg. Nach 20 Minuten wachte dann der FC Singen auf: Nachwuchstalent Marko Roth und Florian Gauland sorgten für Unruhe vor GoBis Tor, doch mehr auch nicht. Das sollte sich bald nach der Pause ändern. Dominik Palummo, vielversprechender FC-Neuzugang, war zwar lange Zeit bei Luis Reis bestens aufgehoben, doch in der 50. Minute entwichte der Lockenkopf seinem Aufpasser und drohte das Leder unhalbar zum 1:0 in die Maschen. Die Führung versetzte der Hohentwielener einen Motivationsschub. Nun gaben sie den Ton an. In der 68. Minute stand dann FC-Torjäger Toni Janone goldrichtig und schob locker zum 2:0 ein.

Zwar setzten die Gäste noch zur Gegenwehr an, aber es fehlte in ihren Aktionen der letzte Biss. Singen dagegen erspielte sich Chancen am Laufmeter und hätte das Ergebnis leicht um zwei bis drei Treffer erhöhen können. »Da wollten meine Jungs zu viel«, erklärte Peter Alber hinterher. Doch sein Fazit fällt zufriedenstellend aus: »Es waren gute Ansätze für die nächsten schwere Spiel erkennbar«. Trotz der Derby-Schlappe fällt der SC GoBi nicht gleich in eine Herbstdepression. »Die Niederlage ist kein Weltuntergang. Singen hat verdient gewonnen«, bilanzierte GoBi-Trainer Bosco Milunovic. Er hofft nun am Samstag gegen den Hattinger FC personell aus dem Vollen schöpfen zu können, damit sich der momentane fünf-Punkte-Abstand zum Spitzentrio nicht weiter vergrößert.



Singens Dominik Palummo war bei Luis Reis lange gut aufgehoben. Doch als der Lockenkopf einmal entwichte, erzielte er gleich das 1:0 für den FC. swb-Bild: ts

Im Münchfried flogen Fäuste

Singen (mu). Zum Finale wurde kurzer Prozess gemacht: Björn Blaschke, Schwergewichtsboxer des VfL Pfullendorf und in Singen kein Unbekannter, ließ einmal seine Linke sprechen und schon war der Kampf gegen Andreas Becker vom BSV Freiburg beendet und er Süddeutscher Meister. Mit dem Titelgewinn des blonden Hüne mit den dekorativen Tattoos gingen die



Dennis Fütterer - in Singen kein Unbekannter - startet jetzt für BC Olymp Aalen und holte sich am Samstag den Süddeutschen Meistertitel. swb-Bild: ts

Süddeutschen Box-Meisterschaften in Singen zu Ende und neun Faustkämpfer hatten ihre Fahrkarten für die Deutschen Meisterschaften vom 24. bis 29. Oktober in Straubing in der Tasche. Antonio Ruberto, 1. Vorsitzender des gastgebenden BC Singen, lobte

das hohe sportliche Niveau der Kämpfe. Allerdings mussten die Kämpfer ihrer Klasse vor mäßig besetzten Rängen in der Münchriedhalle demonstrieren. Doch im Ring es ging zur Sache, wobei sich die Favoriten keine Blöße gaben. Der technisch starke Leichtgewichtler Sergey Haan (Augsburg) ließ Sinan Bayrak (KSC) keine Chance und gewann durch Abbruch in der 4. Runde. Eine herbe K.O.-Niederlage setzte es für Michael Loginov (KSC) im Bantamgewicht gegen den Newcomer Sergey Lutz (Nürnberg). Und wenig Respekt zeigte auch der Ex-Singer Sergey Nurislamov, der jetzt für den Karlsruher SC startet. Der Der Halbweltergewichtler landete gegen Kasim Tuncay einen 30:20-Punktsieg.

Auch Superschwergewichtler Konstantin Aitich, der früher in der Singener Farben boxte, holte sich den Titel im Schnellverfahren: Aus der Ecke seinen Gegners Gaetano Reich flog bereits in der ersten Runde das Handtuch. Mit Dennis Fütterer spielte ein weiterer guter Bekannter sein Heimbonus in Singen aus. Der Mittelgewichtler startet jetzt für Aalen und holte sich als klarer Punktsieger gegen den Kemptener Konstantin Hofmann die Meistermedaille.

Am meisten hat sich der Einsatz für die bayrische Riege gelohnt: Sie holte sich vier Titel, auf das badische Konto gingen drei und Württemberg errang zwei Meistertitel. Die weiteren Ergebnisse: Grigorij Tulakov/Augsburg (kampfflos), Welter: Ali Celik (Kempten) gewann n.P. gegen Alexander Wilhelm (Lahr). Halbschwer: Ertan Isik (Waldorf) gewann n.P. gegen Norbert Zierer (Freising).

Licht und Schatten beim Fußball-Trio

Hegau/Radolfzell (mu). Jubel bei Landesliga-Aufsteiger FC Welschingen-Binningen: Vom bisherigen Tabellennachbarn SV Großschönach kehrte die Elf von Bogdan Schnick mit einem verdienten 4:0-Erfolg zurück. Die Treffer erzielten Ralf Sprenger, Patrick Messmer, Michael Watras und Hakan Doksanoglu. Einziger Wermutstropfen: Ralf Sprenger sah bereits in der 8. Minute »rot«. Doch auch in Unterzahl machte Welschingen-Binningen munter sein Spiel und brachte den Sieg souverän unter Dach und Fach. Der FC WeBi liegt nun mit 13 Punkten auf Rang 10 der Landesliga und empfängt am Sonntag den FC Löffingen. Endlich konnte der SV Worblingen seine Negativserie beenden: Gegen das Schlusslicht aus Überlingen gelang den Schützlinge von Trainer Gerd Hauser ein klarer 4:1-Sieg, und dies, obwohl die Gä-

ste zuerst in Führung gingen. Bis Ende der ersten Hälfte dauerte es allerdings, ehe die Worblinger ihren Torreigen eröffneten: Christian Raetz, Markus Dietrich und zwei Mal Uwe Joham trafen ins Schwarze. Der SV Worblingen rangiert mit 15 Punkten auf Platz 8 und muss am Sonntag eine schwere Aufgabe lösen: er muss beim Tabellenführer, der DJK Villingen, antreten. Zwei Mal ist nicht genug - der FC Radolfzell verlor trotz doppelter Führung beim SV Überauchen unglücklich mit 2:3. Alen Juric und Markus Schoch trafen für den FC, doch trotz viel Einsatz und Kampfgeist reichte es für das Team von Manuel Klöckler nicht für den erhofften Punktegewinn. Der FC Radolfzell nimmt nun den 7. Tabellenplatz ein und freut sich auf das Derby am Samstag, wenn mit dem FC Singen der derzeitige Tabellenzweite auf die Mettnau kommt.

Endlich wieder jubeln

DJK Singen gewinnt Handball-Derby gegen TV Ehingen 32:29



Stefan Wiest (DJK Singen) setzt sich gegen Fabian Hillenbrand durch. swb-Bild: ts

Schmidt verblüffte als Rechtshänder mit fünf blitzsauberen Treffern. »Ich bin zufrieden, wir haben unser Spiel durchgezogen«, so DJK-Trainer Adolf Frombach, langsam bekomme sein Team den Lauf.

Auf der anderen Seite haderte Ehingens Coach Claus Amann mit der Blockade seiner Schützlinge und stellte fest: »Wir sind deutlich unter unserem Niveau geblieben«. Ratlos fragte er sich, wie man den Knoten

lösen könne. Der Faden im Ehinger Riss spall endgültig, als Michael Brandenberger eine doppelte Zeitstrafe absitzen musste. »Das hat uns zusätzlich geschwächt und Singen hat diese Phase kaltschnäuzig ausgenutzt. Bis zur Halbzeit lag die DJK mit 16:13 in Front und baute den Vorsprung dann binnen zehn Minuten auf 24:17 aus. Den besten Eindruck in dieser Ehinger Schwäche phase hinterließ noch Keeper Stefan Wiedenmaier. Der hielt, was es zu halten gab und stand seinem Gegenüber Martin Sermek in nichts nach. In den letzten zehn Minuten, beim Stande von 29:20, schalteten die Gastgeber dann einen Gang zurück und der TV setzte zur Aufholjagd an. Doch es reichte nicht mehr als zur Ergebniskosmetik, auch wenn Ehingens Dennis Hiller und Dominik Garcia erfolgreich durch Singens Abwehr wirbelten. Am Ende fuhr die DJK einen verdienten Sieg ein und kletterte in der Tabellen vom 10. auf 7. Rang; Ehingen fiel vom 4. auf den 9. Platz zurück. Bester Werfer bei Ehingen waren Michael Merk (5), Mirko Ilgenstein (4), Dennis Hiller (4), Ingo Dreher, Fabian Hillenbrand und Michael Brandenberger (je 3).

HANDBALLSZENE

(le). So richtig zufrieden konnte eigentlich nur die DJK mit dem Spieltag am vergangenen Wochenende sein. In einem gutklassigen Spiel der Südbadenliga bezwangen die »Bären« im Lokalderby verdient den Kontrahenten aus Ehingen und haben Tuchfühlung zum oberen Tabellendrittel. Für die Verlierer aus Steiflingen und Ehingen stehen am kommenden Wochenende schon richtungsweisende Spiele gegen Willstätt und Hofweier an. Gleiches gilt für die Frauen des TV Ehingen, die gegen Göppingen unbedingt einmal wieder punkten müssen, um nicht vorzeitig den Kontakt zum Mittelfeld zu verlieren.

Regionalliga, Frauen
TV Grenzach - TV Ehingen 36:25 (17:11). Eigentlich wollten die Ehingerinnen in Grenzach eine gute Partie liefern, aber das ließen die Gastgeberinnen nicht zu. Ehingen fand von Beginn an in der Ab-

wehr keine richtige Einstellung und vergab im Angriff leichtfertig zu viele Chancen. Es fehlte auswärts erneut der nötige Biss. Zu leicht ließen sie sich die Butter vom Brot nehmen und gerieten schon bald in einen 5 bis 6 Tore Rückstand, den sie während der gesamten Spielzeit nicht verringern konnten. Dabei wäre zwar nicht ein Sieg, aber doch ein etwas besseres Ergebnis gegen die, nach Aussage von Trainer Michael Patulea, beste Mannschaft der Liga, drin gewesen. Er machte seinem Team keinen Vorwurf, aber im Heimspiel am Samstag gegen Göppingen müssen nun wieder einmal zwei Punkte her. Erfolgreichste Werferrinnen waren Bianca Boldt mit 5/4 sowie Nicola Zebhauser und Anita Rothmund mit je 4 Toren.

Südbadenliga, Männer
HTV Meißenheim - TuS Steiflingen 29:26 (17:11). Dass es für eine gewonnene zweite Halbzeit keine

Punkte gibt, wenn man in der ersten Spielhälfte nicht aufpasst, mussten die Steiflinger in Meißenheim erfahren. Sie begannen indisponiert und gerieten gegen den gut eingestellten Gastgeber durch viele Tempogegeßtöße schnell ins Hintertreffen. Dazu wurden im Angriff erneut zu viele gute Chancen leichtsinnig vergeben. Nach der Pause stand die Abwehr wesentlich besser. Der TuS kämpfte sich bis auf ein Tor heran, doch als es um die Wurst ging, fehlte den jungen Spielern die Kaltschnauzigkeit, um den Spieß herum zu drehen. Meißenheim nutzte die sich bietenden Chancen (Geschenke) besser und gewann letztlich verdient. Trainer Erich Merk war nicht unbedingt unzufrieden. Er meinte, vor allem den jungen Spielern müsse man Fehler noch etwas nachsehen. Am treffsichersten waren Alexander Stehle mit 9/7 und Jonathan Stich mit 7 Toren.



Nach elf Sekunden war der Kampf vorbei: Mit einem spektakulären KO-Sieg überraschte Valdet Gashi vom Thai-Box Club Singen Lokalmatador Spend Berisha vom Nattapong Gym Zürich auf der Rookie-Night in Zürich. Ebenso am Start vom Thai-Box Club Singen war Ümüt Demirörs (Bild), der einen klaren Sieg nach Punkten gegen Atze Kilcher vom Golden Dragon Gym Basel erkämpfte. Am Sonntag, 29. Oktober wird der Thai-Box Club Singen auf der Internationalen Schweizermeisterschaft in Thun am Start sein. Infos dazu gibt es im Internet unter www.thaiboxclubsingen.de

TTC-Damen feiern ersten Sieg

Mühlhausen-Ehingen (swb). Durch einen verdienten 8:5-Sieg gegen den nordbadischen Vertreter aus Ispringen konnten die Damen des TTC Mühlhausen ihren ersten Saisonsieg in der Badenliga feiern und sich somit ins Tabellenmittelfeld vorarbeiten.

Anfangs schien alles sehr ausgeglichen zu verlaufen. Finkernagel/Lamming verlor klar gegen Zettl/Strohbach. Genau so deutlich gewannen dann aber Martin/Farladanska gegen Schwedas/Seyfried was den Ausgleich bedeutete.

Im weiteren Spielverlauf blieben Bettina Martin und Mayya Farladanska unbesiegt und hatten damit großen Anteil an diesem Mannschaftserfolg.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter: www.ttc-muehlhausen.de

Eine bewegte Geschichte

Feier zu 200 Jahre Baden

Konstanz (frö). Der Landkreis Konstanz, der Hegau-Geschichtsverein und die Volkshochschule Konstanz-Singen hatten geladen. Und der große Sitzungssaal des Landratsamtes war voll besetzt. 200 Jahre Baden galt es zu feiern, eine Geschichte voller gelb-rot-gelber Verzierungen und Widrigkeiten. Nach einer kurzen Einführung durch Landrat Frank Hämmerle gab Kreisarchivar Wolfgang Kramer einen detaillierten Vortrag über den Hegau in der Umbruchzeit von 1806 bis 1810. Die Geschichte der Städte und Gemeinden Engen, Stockach oder Gottmadingen, die Landgrafschaft Nellenburg und die Beziehung zu Österreich, Gailingen und Hülzingen, Kramer ging ins Detail, ließ keine historische Besonderheit aus. Der Einfluss Napoleons, des römischen Reiches. Das linke Rheinufer war besetzt, die dortigen Fürsten wurden mit geistlichen Territorien entschädigt. Die Rolle des Klerus wurde ebenso beleuchtet wie die Gebietsreformen. Die Hori, die Insel Reichenau, es wurde einmal mehr deutlich, dass wir heute in einer historisch höchst interessanten Gegend zu Hause sind. Auch heute

noch gilt die Anrede »königliche Hoheit« an die Mitglieder des Hauses Baden, dagegen haben sich die Württemberger schon immer gestreut. Die Geschichte des Klosters Petershausen, die Rheinbundakte von 1806, der Abschluss des Staatsvertrages zwischen Baden und Württemberg, Kramer ließ keine Detail offen.

Er schloss seinen Vortrag 1810 mit einem Zitat des Duchlinger Vogtes Alois Schneble: »... und wären jetzt in der Hoffnung, badisch zu bleiben und dieses im Schutz Gottes des Allmächtigen und allen Heiligen.« 200 Jahre Baden also für den Hegau erst im Jahre 2010.

Im Anschluss beleuchtete Stadtarchivar Dr. Jürgen Klöckler die Frage, wie Konstanz badisch wurde. Vier Punkte wurden dabei untersucht. Zum ersten die verdrängten österreichischen Jahrhunderte 1548 bis 1806, dann die Übergabe an Baden 1806, die Konstanz Widerständigkeit, der Voralberger Angriff 1809 und die Rückwirkungen bis ins 20. Jahrhundert. Wie badisch war Konstanz eigentlich? Klöckler referierte über die verdrängten Jahrhunderte, Konstanz war einst gut



Kreisarchivar Wolfgang Kramer bei seinem Vortrag im Festsaal des Landratsamtes.

österreichisch und katholisch. Dementsprechend muss man schon Abschied nehmen vom Traum des Schweizer Werdens. Am 12. Januar vollzog sich der Übergang der Stadt an Baden. Die Bürger genossen die herzogliche Huldigung.

Am 17. Januar übergab Frankreich Konstanz offiziell an Baden. Klöckler gab noch weiterer historische Bonmots von sich, einige Male brachte er das Publikum zum Schmunzeln. So etwa bei der Frage, inwieweit Schwabe und Alemannen identisch seien. Heute gibt es Altbadener und Neubadener, nur noch ein Drittel der Bevölkerung möchte badisch werden. Die anderen zwei Drittel seien für den Südweststaat. Norbert Heizmann schloss die Feier mit spitzen Versen, in denen er auch die verbotene Ernsthaftigkeit, die abzüglich des Streichresultates bereits mehr als 10 Punkte Vorsprung auf Aach 2 aufweisen. "Wir konzentrieren uns auf die nationalen Titel und hoffen die ein oder andere Medaille mit nach Hause zu nehmen", so die Aacher Konstanzsportlerinnen. In allen Mannschaftsdisziplinen ist der Favoritenkreis größer denn je und so dürften auch die Titelkämpfe 2006 wieder viel Spannung versprechen. Mit dabei in Gladbach sind aus dem Radsportkreis Hegau-Bodensee insgesamt acht Mannschaften des RMSV Aach, zwei Mannschaften des RV Reichenau und vom RMSV Nenzingen das 2er Paar Dennis + Patrick Auer.

In den Mannschaftswettbewerben fallen bereit am frühen Freitagmorgen die ersten Entscheidungen im 4er Einrad der Frauen und der Männer. Auf den Ausgang darf man gespannt sein, denn alle Starterinnen können am Ende ganz oben auf

Aach swb). Mönchengladbach ist Austragungsort der Deutschen Hallenradsportmeisterschaften 2006 (Kunstrad, Einrad, Radball und Radpolo), die am Freitag und Samstag in der Gladbacher Jahnhalde ausgetragen werden. Während die nationalen Titelkämpfe für die Mannschaftssportler der Höhepunkt der Saison darstellt, ist die DM für die Einer- und Zweier-Radkroketten der letzte Qualifikationsdurchgang für das Ticket zur Weltmeisterschaft in Chemnitz Ende November. Auch im 4er Kunstrad der Frauen wird in Mönchengladbach das WM-Ticket vergeben, denn hier findet der letzte von insgesamt fünf Qualifikationsdurchgängen um den deutschen WM-4er statt. Ausschreibende Kandidatinnen für dieses WM-Ticket sind die Damen des Liemer RC, die abzüglich des Streichresultates bereits mehr als 10 Punkte Vorsprung auf Aach 2 aufweisen. "Wir konzentrieren uns auf die nationalen Titel und hoffen die ein oder andere Medaille mit nach Hause zu nehmen", so die Aacher Konstanzsportlerinnen. In allen Mannschaftsdisziplinen ist der Favoritenkreis größer denn je und so dürften auch die Titelkämpfe 2006 wieder viel Spannung versprechen. Mit dabei in Gladbach sind aus dem Radsportkreis Hegau-Bodensee insgesamt acht Mannschaften des RMSV Aach, zwei Mannschaften des RV Reichenau und vom RMSV Nenzingen das 2er Paar Dennis + Patrick Auer.

In den Mannschaftswettbewerben fallen bereit am frühen Freitagmorgen die ersten Entscheidungen im 4er Einrad der Frauen und der Männer. Auf den Ausgang darf man gespannt sein, denn alle Starterinnen können am Ende ganz oben auf

dem Treppchen stehen. Das junge Team des RV Reichenau ist im Einer Kunstrad sicherlich nur Außenseiter. Im Mittagsblock steht das 6er Einrad auf dem Programm. Erstmals wird diese Disziplin in einer offenen Klasse ausgetragen, das heißt, dass sowohl reine Frauen-, Männer- und Mixedmannschaften am Start sind. 10 Mannschaften wollen diesen Titel erringen. Aach 1 (Bundepokalsieger 2006) und Aach 2 müssen zu den favorisierten Teams gezählt werden. Das Sextett des RV Reichenau zählt nicht unbedingt zu den Medallienkandidaten. Am frühen Samstagmorgen steht das 6er Kunstrad der Frauen auf dem Programm. Hier kommen nach den Leistungen beim D-Pokal eigentlich nur die Teams vom RMSV Aach 1 (Titelverteidiger), Aach 2 und der Liemer RC für den Titel in Frage.

Die letzte Mannschaftsentscheidung fällt dann in der Königsdisziplin, dem 4er Kunstrad der Frauen. 15 Mannschaften bewerben sich um die DM-Krone. Nur eine wird diese schlussendlich aufsetzen. Um die Mittagszeit fällt diese Entscheidung, Titelverteidiger Aach 1, Aach 2 starten im zweiten Block. Wer am Ende in Deutschland die Nase vorn hat wird sich in Mönchengladbach zeigen. Alle Mannschaften haben hierzu den nötigen Energie und der Beste soll am Ende gewinnen und sich das DM-Trikot überziehen.

Dennis und Patrick Auer (Nenzingen) müssen als letzte aus dem Hegau an den Start. Im 2er Kunstrad der Männer haben sie bei ihrem ersten DM-Start die geringste Punktzahl aufgestellt.

Aktuelle Ergebnisse gibt es im Internet unter: www.wochenblatt.net, www.rad-net.de oder www.radball.at

Schneekönigin und Findus

Konstanz (fs). Auch dieses Jahr können sich Schüler und Schülerinnen ein Weihnachtsmärchen anschauen. »Die Schneekönigin« hat am 19. November, 17 Uhr Premiere im Stadttheater Konstanz. Schulen können auch den gesamten Saal mieten. Für Kindergartenkinder ab vier Jahren wird ab 11. November jeweils um 10, 15 oder um 18 Uhr von Donnerstag bis Sonntag in der Werkstatt Inselgasse das Stück »Wie Findus zu Pettersson kam« aufgeführt. Infos unter Telefon 07531 / 900153.

Neues Radio in Konstanz

Konstanz (swb). Nach zwei Jahren Radioinitiative geht der Konstanzer Veranstaltungsfunk »Wellenbrecher« nun auf Sendung. Vom 26. bis 29. Oktober wird vier Tage lang live aus Konstanz gesendet. Die Frequenz ist auf 94,4 MHz. Zu hören sind Musik, DJ-Nächte, Berichte, Interviews, Poetry Slams und vieles mehr. Am Mittwoch 18. Oktober findet in der Beyerlestrasse 1 ein Treffen statt, an dem der Sendeplan vorgestellt wird. Jeder ist willkommen. Infos unter www.radio-wellenbrecher.de

Sieben machen nicht mit

Vorerst gibt es keine gentechnikfreie Zone in Radolfzell

Radolfzell (aj). Radolfzell wird nicht die erste gentechnikfreie Zone im Landkreis. Eine Initiative des NABU und des SPD-Ortsverbands in Kooperation mit dem Umweltamt der Stadt Radolfzell und dem Umweltbeauftragten Thomas Schäfer führte nicht zum gewünschten Ziel, obwohl sie erfolgreich war. Denn viele der angefragten Landwirte befürworteten den freiwilligen Verzicht von gentechnisch veränderten Saatgut und waren bereit dazu, eine befristete Vereinbarung zu unterzeichnen. 70 Landwirte auf Radolfzeller Gemarkung wurden von der Stadt Radolfzell angeschrieben, 45 konnten sich für die gentechnikfreie Zone begeistern, darunter auch Landwirte, die Futtermais anbauen. Denn aktuell ist nur gentechnisch veränderter Mais in Deutschland zulässig, somit sind vor allem die Maisbauern gefragt. Das klingt nach »positiver Resonanz«, weiß Thomas Körner, Geschäftsführer des NABU Regionalverbands. Dass dennoch nichts aus der gentechnikfreien Zone wird,

liegt daran, dass die großen Radolfzeller Maisbauern nicht mitmachen. Es sind just jene sieben Landwirte, die 80 Prozent der Maisanbaufläche bewirtschaften. Zum Verständnis: Auf rund 360 Hektar Fläche in den Radolfzeller Ortsteilen bauen 34 Bauern Mais an.

Vor knapp einem Jahr hatte es eine erste Informationsveranstaltung in Radolfzell zum Thema gegeben - mit gutem Echo (wir berichteten). Im Anschluss daran war das sogenannte »Memorandum«, die freiwillige Verzichtserklärung, verschießt worden - mit geringem Rücklauf. Nachdem sich auch der BLHV positiv zur gentechnikfreien Zone geäußert hatte, war der Rücklauf auf das zweite Anschreiben von Seiten der Stadt gut. Lediglich die großen Maisanbauer ließen sich nicht überzeugen. Deren Zurückhaltung begründeten Sandra Fies, Umweltsachverständin, und Thomas Körner mit der Unsicherheit auf Seiten der Bauern. Diese wollen/können keine Verantwortung dafür übernehmen, dass kein gentechnisch verändertes

Saatgut auf ihren Flächen zum Tragen kommt. Auch die »Gängelung« durch die EU und die zunehmenden Bürokratie im Bauernleben fordern ihren Tribut. Da sei es verständlich, dass Bauern irgendwann keine Lust mehr hätten, noch eine Vereinbarung zu unterzeichnen, bedauern Fies und Körner. Auch wenn ihnen aus dieser Unterzeichnung keinerlei Nachteile erwachsen. Dennoch wollen die Stadt und der NABU weitermachen. Sie sehen ihren Versuch nicht als gescheitert an. »Es ist eine Frage des Zeitpunktes«, glaubt Sandra Fies. Der Rückhalt bei den Verbrauchern sei da und zu Radolfzell passe das Label »gentechnikfreie Zone«. Das wäre gut für das Image, ist sich auch Wirtschaftsförderin Monika Laule sicher. Dass es geht und sich prima vermarkten lässt zeigen die Nachbarn am anderen Seeruf: die Stadt Überlingen ist seit drei Jahren gentechnikfreie Zone und wirbt damit erfolgreich auf Reisen. Das Image von einer heißen Welt in einer gesunden Umgebung lockt immer mehr Urlauber.

Von Kräutern und Pflanzen

Stockach (swb). Ab Frühjahr 2007 finden in ganz Südbaden Qualifizierungslerngänge zur Kräuterpädagogin statt. Eventuell könnte auch ein Kurs in Stockach angeboten werden. Der Lehrgang richtet sich besonders an Frauen aus dem ländlichen Raum, die sich damit ein weiteres Einkommen erwirtschaften möchten. Er wird finanziell gefördert über das Förderprogramm »Innovative Maßnahmen für Frauen im ländlichen Raum« des Ministeriums für Ernährung und Ländlichen Raum Baden-Württemberg. Die Qualifizierung endet mit einer Prüfung und wird mit einem Zertifikat bescheinigt. Die Schulung zielt darauf ab, den Teilnehmerinnen fachliche und methodische Kompetenzen in den Bereichen »Biologisches Grundlagenwissen, Artenkenntnis und Ethnobotanik«, das heißt Kenntnisse der traditionellen Anwendung und Verwertung von einheimischen nicht kultivierten Pflanzen und Pädagogik zu vermitteln. Weitere Infos bei Frau Schwarz, 07771/922-140.

Fehler gleich vermeiden

»Baue dein erstes Haus für deinen Feind, das zweite für den Freund und das dritte für dich« - wer kennt sie nicht, die klugen Weisheiten und Lehren. Damit Baufamilien beim Errichten der eigenen »vier Wände« Ärger schon im Ansatz verhindern, hat die Immobilienexperte Irene Kremer einen kompakten Ratgeber geschrieben, der jetzt im Verlag »interna« erschienen ist. Das rund hundert Seiten starke Werk »Wie Sie beim Pfusch am Bau Ihr gutes Recht durchsetzen« gibt Ratschläge und Insidertipps, um die Position gegenüber bauteiligen Architekten und Handwerkern zu stärken. Gerade Bauanfänger - und das dürfte die Mehrzahl sein - stolpern immer wieder über die selben Fehler, so Kremer. Ob der Architekt die Handwerker aussucht und beauftragt, oder die Baufamilie alle Arbeiten in Eigenregie vergibt: Die Rechnungen kommen bestimmt und sind in vielen Fällen Anlass für Streitigkeiten. Anhand von »Blitz-Checklisten« und der Auflistung typischer »Fallgruben« zeigt das Werk leicht nachvollziehbar auf, worauf zu achten ist. Beispielsweise, dass viele Handwerkerrechnungen durch Kleinteilpauschalen künstlich aufgebläht sind - solche Positionen können in der Regel gestrichelt gekürzt werden, weil sie schon in den Materialpreisen enthalten sind. Die Autorin gibt aber vor allem fundierte Hilfestellung, wenn es ums große Ganze geht. Mit allerlei Musterbriefen und Übersichten ist es zudem eine praktische Hilfe, um das eigene Recht frei von Formfehlern durchzusetzen. Das Werk ist im Buchhandel oder über Internet unter www.interna-aktuell.de erhältlich.

Hoppla, da schimmelt's ja!

Impuls-Programm Altbau gibt Tipps bei Feuchtigkeit

Die Tage werden kürzer, die Außentemperaturen sinken. Mit dem Herbst beginnt wieder die Jahreszeit, in der die Schimmelpilze sprießen. Das kommt nicht von ungefähr. Denn die Feuchtigkeit der Raumluft kondensiert an kalten Wänden schnell zu Wasser und gibt Schimmelpilzen einen idealen Nährboden.

Immerhin werden je Mensch durchschnittlich 120 Gramm pro Stunde, von Topfpflanzen rund 10 Gramm pro Stunde und beim Kochen bis zu 1500 Gramm pro Stunde feuchter Wasserdampf freigesetzt. Das summiert sich bei einer 4-köpfigen Familie auf 10 Liter täglich. Gerade bei unzureichender Wärmedämmung des Gebäudes ist die Oberflächentemperatur von Wänden, aber insbesondere auch von Außenecken und an Wärmebrücken so niedrig, dass sich schnell Tauwasser bildet. Für den Abtransport der Feuchtigkeit reichen dünne Wände und undichte Fenster beileibe nicht aus, diese führen eher zu hohen Energieverlusten, was letztendlich auch den eigenen Geldbeutel schöpft. Schimmelpilze kommen überall vor. Zu Gesundheitsstörungen kann es insbesondere dann kommen, wenn die Anzahl der Schimmelpilze stark ansteigt und die Bewohner in ihrer Abwehr geschwächt sind. Häufig lösen Schimmelpilze allergische Reaktionen aus. Schimmelpilze oder deren Zerfallsprodukte können auch toxische Wirkungen entfalten und Infektionen begünstigen.

Daher sollte Schimmelpilzen bewusst vorgebeugt werden und bei Befall der Rat von Fachleuten ein-

geholt werden. Der erste Grundsatz lautet: ausreichende Wärmedämmung des Gebäudes, um die Oberflächentemperatur der Wände zu erhöhen. Hinzu kommt ein Mindestluftwechsel, um die Feuch-

Schimmelpilze und sparsamer Energieverbrauch sind zwei Seiten einer Medaille. Daher lohnt es sich, durch einen Energieberater das gesamte Haus durchchecken zu lassen und mit ihm gemeinsam ener-

Immobilie der Woche

HILZINGEN, beste Infrastruktur

Eigentumswohnungen, Doppelhaushälfte und Bauplätze für Einfamilienhäuser

Von uns wurde in idealer, ruhiger und sonniger Südhanglage ein kleines Neubaugebiet zwischen Schnitzengasse und Breitestraße erstellt. Einige Eigentumswohnungen und Häuser sind noch zu **reduzierten Preisen** zu verkaufen.

Eigentumswohnungen in MFH 3 WE: OG: 3 1/2 Zi., 81 m², großer Sonnenbalkon DG: 3 1/2 Zi., 69 m², großer Balkon mit Fernsicht	157.700,- € 141.000,- €
Eigentumswohnungen in MFH 4 WE: OG/DG-Mais: 3 1/2 - 5 1/2 Zi., 103 m², großer Balkon mit Blick ins Grüne	175.500,- €
Doppelhaushälfte (Südwesthaus I): 123 m² Wohnfläche, 236 m² Grundstück, Vollkeller (austauschbar)	229.500,- €

Des weiteren können noch zwei Bauplätze mit einem Einfamilienhaus bebaut werden, Näheres auf Anfrage.

Besichtigungstermine mit kompetenter Architektenberatung sind jederzeit möglich!

obwald Wohnbau GmbH
Riedheim, Alemannenstr. 8
78247 Hilzingen
Telefon (0 77 39) 16 13
Telefax (0 77 39) 12 09

tigkeit aus den Räumen zu transportieren. Dieser wird durch regelmäßiges Stofslösen oder eine Lüftungsanlage garantiert. Sinnvoll ist zudem, bei der »Möblierung auf freie Außenwände zu achten. Bei Schimmelpilzbefall muss neben dem Beseitigen des Pilzes immer die Ursachenforschung im Vordergrund stehen.

getisch sinnvolle sowie den Schimmelpilzen vorbeugende Maßnahmen zu planen. Für die Energieberatung in Baden-Württemberg stehen qualifizierte Handwerker, Architekten und Ingenieure zur Verfügung. Genauere Auskünfte erhalten Interessierte unter 0800/0123333 oder über www.impuls-programm-altbau.de

Nebenkosten sind nicht nebensächlich

Erschließungsbeiträge, Grunderwerbsteuer, Notargebühren, Grundbucheinträge: Neben dem eigentlichen Kaufpreis für Grundstück oder Haus müssen für die eigenen vier Wände weitere Kosten einkalkuliert werden. Diese betragen in aller Regel zusätzlich rund zehn Prozent der Gesamtsumme. Und sie müssen meist sofort bezahlt werden, bevor Fremdmittel fließen. Die Experten der LBS raten deshalb: »Nebenkosten sollten schon beim Kaufabschluss angespart sein und aus dem Eigenkapital beglichen werden können«.

Bei jedem Hausbau oder -kauf fallen zusätzliche Kosten an, deren Höhe sich häufig am Kaufpreis orientiert. Die Grunderwerbsteuer beträgt zum Beispiel 3,5 Prozent des Kaufpreises, Mehrwertsteuer gibt es dagegen nicht. Bei einem Einfamilienhaus für 200.000 Euro müssen Käufer also 7000 Euro für das Finanzamt einplanen. Wer zunächst das Grundstück erwirbt und erst später baut, muss Steuer nur für Grund und Boden entrichten. Ausnahme: Es liegt bereits eine baureife Planung vor beziehungsweise es besteht eine Bauverpflichtung. Dann wird als bebauter Grundstück besteuert, obwohl das Gebäude noch nicht steht. Übrigens: »Beim Kauf eines Hauses übernommene Einrichtungen, üblicherweise die Einbauküche, können im Notarvertrag separat ausgewiesen werden«, so die Experten der LBS. Denn auf diesen Betrag wird keine Grunderwerbsteuer erhoben.

Auch einige Formalien kosten Geld, zum Beispiel die Eintragung des neuen und die Löschung des alten Eigentümers im Grundbuch. Die Gebühr hängt davon ab, wel-

che Einträge vorgenommen werden. Ein Eintrag als Eigentümer kostet rund 0,25 Prozent des Kaufpreises.

Beim Kauf einer Immobilie muss Rechtssicherheit herrschen. Für die Beurkundung zum Beispiel des Kaufvertrages oder eine Grundschuldeneintragung ist der Notar zuständig. Dessen Honorar richtet sich nach einer festen Gebührenordnung. Bei Grundstücksgeheimnissen fallen zwischen 1 und 1,5 Prozent des Kaufpreises an. Führt der Traum von den eigenen vier Wänden über einen Makler, erhält dieser eine Provision - fünf bis sechs Prozent des Kaufpreises. Häufig teilen sich Käufer und Verkäufer diesen Betrag, auf den Mehrwertsteuer fällt. Um einen fairen Kaufpreis zu ermitteln, muss der tatsächliche Wert des Hauses bekannt sein. Auch die Bank hat Interesse daran, zum Beispiel für die Absicherung der Kredite. Das Honorar eines unabhängigen Sachverständigen trägt in der Regel der Käufer.

Bei gebrauchten Immobilien gilt: Je älter das Haus, desto wichtiger ist der Rat eines Experten, wenn es darum geht, den Zustand zu beurteilen. Käufer sollten das Honorar für einen Architekten oder Fachingenieur ebenfalls im Finanzplan berücksichtigen. Was viele nicht wissen: Auch für Umbauten und Modernisierungen kann ein Bauparvertrag eingesetzt werden.

Geweghe, Straßenbeleuchtung und Kanalisation: Auch der Anschluss an die Infrastruktur kostet. Immobilienkäufer sollten darauf achten, dass alle notwendigen Anschlüsse vorhanden sind und die Erschließungsbeiträge bereits bezahlt sind.

Singen-Überlingen am Ried
2-Fam.-Haus, ruhige Lage, ges. ca. 200 m² Wfl., Garage, Grund 432 m², 249.000,- €
Wüstenrot, Telefon 0 77 31 / 6 19 80

Singen-West
ETW, ca. 85 m² Wfl., EBK, Garage, Balkon mit Aach- und Hohenwielblick, ruhige Lage, gute Ausstattung, 140.000,- €
Wüstenrot, Telefon 0 77 31 / 6 19 80

Aktionshaus

126 m² Wfl., inkl. Kniestock, Wintergarten, Rollläden u.v.m.

Aktion!

nur 9x in D!

schlüsselfertig* 99.999,-
*ohne Wand-/Bodenbeläge ab OK

Info-Tel. 07774/6351
www.holz-modul.de

Großes EFH - Neubau
in sonniger Lage v. Wörtingen, 385 m² Grundstück, Klasse Ausstattung wie Fußbodenheizung, Dachstuhl in Sichtgebälk, große Terrasse, Innenausstattung nach Wunsch. Bezug kurzfristig möglich.
Ivens Wohnbau Tel. 0 77 32/94 69 10.

Singen-City
3 Zi., ca. 70 m² Wfl., Keller, zusätzl. Abstellraum, 49.000,- €
Wüstenrot, Telefon 0 77 31 / 6 19 80

TRENDHAUS Immobilien

Singen-Nord: EFH in bester Lage!
150m² Wfl., 6 Zi., sehr gepflegt, Garage, große Südwestterrasse, € 278.000,-

Sünter Nordst: EFH (NOTVERKAUF!)
130m² Wfl., 300m² Grst, 5 1/2 Zi. € 187.000,-

Riel-Arlen: Ideal f. Handwerksbetrieb
Bauernhaus, 150m² Wfl. + gr. Scheune, 1000m² Grst., renoviert, € 225.000,-

Stockach: Okt. - Nov. wird ihr Monat
DHH, 115m² - 139m² Wfl., Ga. € 174.000,-

Stockach: 3 Zi., 1 meins
2 Einfam., ca. 300m² Wfl., Panorama-Blick, vielseitig nutzbar, nur € 199.000,-

Eigeltingen: m. eigenem Schwimmbad
2FH + 2ELW, 9 Zi., 230m² Wfl., 514 m² Grst., nur noch einziehen € 245.000,-

Bödm-Ludwigsh.: Panoramaseesicht
3 FH, 992m² Traumgarten, € 499.000,-

Böhringen: * weit unter Wert *****
DHH + ELW, 175m² Wfl., 364m² Grst., Bj. 90, Fußbodenh., Garage € 269.000,-

Radolfzell: * lassen Sie sich begeistern**
EFH, 170m² Wfl. Wellnessbad, Winterg., Ortsrandlage, off. Wohnber. € 339.000,-

ETW's:
Sp.-Nord: 3 1/2 Zi. m. Traumgrundstück 80m² + 100m² Grst. Bj. 98, Gar. € 169.000,-
Singen-Nord: 4 1/2 Zi. m. Traumterrasse 100m² Wfl., 40m² Terra, Bj. 96 € 155.000,-

Radolfzell: * Penthouseflair *****
3 1/2 Zi.-ETW, 91m², gr. Balkon, Rollstuhl-gerecht, Panoramafenster, € 129.000,-

Weitere 500 Objekte unter:
www.trendhaus-immo.de
Tel: 07731-79910

Singen - ruhige DHH
sofort beziehb., 4 Zi., EBK, Carport, Schwedenofen, schöner Garten, voll unterkellert, heimeliges Wohnambiente, 160.000,- €
Wüstenrot, Telefon 0 77 31 / 6 19 80

Mehrwertsteuererhöhung zum 1. 1. 2007:

Jetzt kaufen - Ende des Jahres einziehen!

Singen-Süd „Smarte Häuser“

Ein Erfolgskonzept geht in die 2. Runde
Freistehende Einfamilienhäuser in Stadtrandlage, 173m² Wohn-/Nutzfläche schon ab 221.000,- €

L-Bank förderfähig!

Mehrwertsteuererhöhung zum 1. 1. 2007:

Jetzt kaufen - Ende des Jahres einziehen!

Radolfzell - Lindenallee

ab 1.865,- € pro m²

• 2 Mehrfamilienhäuser mit je 7 WE - 3,5- und 4,5-Zimmer-Wohnungen

• Hohe Bauqualität, Massivbauweise
3,5-Zimmer-Wohnung mit 88,82 m² Wohnfläche ab 168.760,- €
4,5-Zimmer-Wohnung mit 101,82 m² Wohnfläche ab 189.870,- €
(siehe Grundriss)
TG-Stellplätze: 12.500,- €

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohenwiel
Tel.: 0 77 31-9066-18/19, Fax: 0 77 31-9066-99
E-Mail: g.toch@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de j.ergler@gvv-singen.de

TREPTOW IMMOBILIEN

Eigentumswohnungen

2 Wohnhäuser 2-geschossig mit Penthouse
1 Wohnhaus 2-geschossig mit Penthouse
Alle Wohnungen haben einen großen Balkon oder Terrasse

- Massivbauweise mit Wärmeschutzfassade
- Pelletsheizung mit Solar als Fußbodenheizung
- Parkettböden
- Fensterbänke aus Marmor/Granit
- Aufzug
- Tiefgarage

Wir stellen Ihnen unsere neuen Eigentumswohnungen vor. Besuchen Sie uns, wir informieren Sie unverbindlich vor Ort.

Sonntag, 22.10.2006, 13.00 - 16.00 Uhr

hier an der Baustelle
 Ecke Beethoven-/Remisofstraße in Singen
INTERNET: www.treptow-immobilien.de

SCHIEFFELSTRASSE 3 · 78224 SINGEN · TEL. 0 77 31/6 55 52 · FAX 0 77 31/6 77 39

www.rewa-immobilien.de

St.-Nord, attraktives REH! (H-175)
6 Zi., 150 m², wundersch. Garten + Dachterr., sonnig, 2 Bäder, EBK, Garage, 279.000 €

St.-Nord, EFH i. Bungalowstil! (H-174)
Wfl. ca. 120 m², Grst. 500 m², Toplage, schöner Garten, sonnig, hell, 238.000 €

Singen-Mitte-Moos, REH! (H-157)
6 Zi., 140 m², Grst. 300 m², Bj. 99, EBK, Fußb.-Holz, hell u. sonnig, Gar., 259.000 €

RZ - Moos schönes EFH! (H-121)
Wfl. 130 m², Grst. 600 m², gr. Terrasse, renoviert, Kachelofen, Scheune, 215.000 €

ReWa Immobilien
Hr. Renz, Hr. Wackershauser
Seestr. 67, 78315 Radolfzell
Telefon: 0 77 32 / 97 07 20
Telefax: 0 77 32 / 97 07 06
E-Mail: immobilien@rewa-gmbh.org

SeePark Radolfzell

Wohnen im Markthallenareal

Besuchen Sie unser Verkaufsbüro im JAHR100BAU

Öffnungszeiten:

Mi., 17-19 Uhr,
Fr., 14-17 Uhr, Sa., 10-13 Uhr

Info unter 07731/906618/19

Informieren Sie sich auch über unsere Seniorenwohnungen!

GEBRAUCHTE OBJEKTE

Singen, Schwarzwaldstraße
Jugendstilgebäude mit 3 WE. Vollvermietet. KP auf Anfrage

Singen, Altes Dorf
Helle 3,5-Zi.-Whg. mit Balkon, EBK und TG-Stellplatz. 157.400,- €

Radolfzell-Böhringen
3-Zi.-ETW mit 79 m² Wohnfl. inkl. EBK und Bad mit hochwertiger Ausstattung, 2 Balkone, TG und Außenstellplatz KP 149.000,- €

GVV Städtische Wohnbaugesellschaft Singen mbH
Julius-Bührer-Straße 4, DAS 1, 78224 Singen/Hohenwiel
Tel.: 0 77 31-9066-18/19, Fax: 0 77 31-9066-99
E-Mail: g.toch@gvv-singen.de Home: www.gvv-singen.de j.ergler@gvv-singen.de

SAMSTAG, 21. OKT. 2006

INFO-TAG

**BEGINN 10.00 UHR
CA. 2 STD. DAUER**



Herzlich willkommen in Veringenstadt! Sie erhalten Informationen aus erster Hand, Fachvorträge zur Finanzierung, Ausbau- und Selbstbauhäuser mit Mauervorführung, Video und Lichtbilder sowie Werksführung und Hausbesichtigung. Mit Verpflegung! Die Anfahrt ist ausgeschlossen.

KASTELL GmbH
Gunzenhofstraße 9
72519 Veringenstadt
Tel. (0 75 77) 309-0
www.kastell.de

Gebührenfreie Infos:
0800/66 77 111

KASTELL MASSIVHAUS
Ein Unternehmen der Schwörer-Gruppe

Geschäftsräume

in Singen, Innenstadt, 200 m² + UG 160 m², erweiterbar auf 300 m², mit großen Schaufenstern, Sozialräumen, Lastenaufzug 2.000 kg Tragkraft, von privat zu verkaufen oder zu vermieten. Zuschriften unter Chiffre-Nr. 200859 an das SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

Bauen mit neuen Ideen

und sensationellen Preisen, ein Reihenhäuser, 117 m² Wohnfläche inkl. Grundstück, bezugsfertig zum Preis von **175.000,00 €** in Engen, in der Mundingstraße

Wohneigentum das passt, in Bezug auf die monatlichen Belastungen und räumlichen Anforderungen.

Anfragen und detaillierte Auskünfte durch die PROCASA GmbH, ein Spezialist wenn es um Baufinanzierungen geht.

Tel. 07424-501670 oder Fax 07424-501481

Monika Büttner Immobilien
Schmidstraße 5 · 78224 Singen · Tel. 07731/13222 · Fax 13260
Mobil: 0171/1453030 E-Mail-Adresse: u.m.buettner@online.de / www.immo-buettner.de

Neues 2 Familienhaus in Engen (ETW Einzelwerb möglich), ca. 790 m² Grundst., Bj. 1999, 3,5 + 4,5 Zi., gr. Carport, Garage, ruhige Lage 355.000,- €

3-Fam.-Haus in Stockach/alle 3 ETW's bezugsfrei, Bj. 83, Grundst. ca. 611 m², Wohnfl./Nutzfl. ges. ca. 320 m², Balkon/Terrasse, Büro/Praxis im EG möglich, gute Ausstattung, gepflegtes Anwesen, auch als Anlageobjekt interessant, Weiteres auf Anfrage nur 440.000,- €

Laadengeschäft in Singen zu verk. / zu verm., ca. 480 m², 17 m laufende Schaufensterfläche, hochwertige Ausstattung wie z. B. Einbauschränke, Beleuchtung usw., Garage u. Kundenparkplatz vorhanden 235.000,- €

Neue DHH in Hilzingen, ca. 332 m² Grundstück, Wohnfl. ca. 130 m², Massivbauweise, Rohbau erstellt 258.000,- €

!!! Für kluge Rechner !!!
Konstanz, Petershausen, 2-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., 2 Balkone, Bj. 95/96, Tiefgarage, sofort frei 118.000,- €
Heim und Haus GmbH 07731-982616

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Leicht renovierungsbedürftiges 1-2-Fam.-Haus, St.-Mite, ruhige Lage, 6 Zi., günstig abzugeben. **KP € 168.000,-**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

»Preiswerte Objekte für handwerklich Begabte«
in Hilzingen - Handwerker aufgepasst DG zum Selbstbau, 4 Zi. möglich, Balkon, ruhige + zentr. Lage, **Kaufpreis VB 59.000,- €**
in Hilzingen - in geschickte Hände abzugeben DHH mit Ausbaupotential, ruhige + zentr. Lage, **Kaufpreis VB 55.000,- €**

in Gailingen Obj. 1108
Freistehendes 1-2-Fam.-Haus, Garage, Stieplplatz, zentrale Lage, **Kaufpreis VB 85.000,- €**
in Tengen Obj. 1102
EFH mit Nebengebäuden, 2 Garagen, malerisches Hanggrundstück, **Kaufpreis VB 95.000,- €**
in Hilzingen Obj. 895
Hausteil mit 2 Wohnungen und 2 Garagen, zentr. Lage, **Kaufpreis VB 115.000,- €**
in Rielasingen (Arten) Obj. 1084
3-Zi.-ETW, DG-Wohnung, EBK, **Kaufpreis VB 56.000,- €**

in Eigeltingen DHH mit 2 Wohnungen und 2 Garagen, zentr. Lage, **Kaufpreis VB 135.000,- €**
in Rielasingen (Arten) DHH mit Garage, ruhige und sonnige Ortsrandlage, **Kaufpreis VB 140.000,- €**

Stihl Immobilien
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / 0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

IMMOBILIEN REITHINGER
seit 1957

Zweifamilienhaus - Singen
mit Einliegerwohnung, untere Nordstadt, EG ca. 75 m² Wfl., OG ca. 105 m² Wfl., DG ca. 50 m² Wfl., Grdst. ca. 650 m², Gas-ZH, voll unterkellert, Ziergarten mit Gartenhaus, Garage, 2 Stieplplätze, beheizbar nach Vereinbarung € 325.000,-
mehr unter www.reithinger.de

Theodor-Hanloser-Straße 23 · Singen
Tel. 07731-9077-0 · www.reithinger.de

Top - renoviert !!! Singen-Süd
3 Zi., Einzelgarage € 95.000,-
BHW-Immobilien, 07731 / 798005

baupartner massivhaus
Sie suchen ein Einfamilienhaus?
Gottmadingen
Gepl. freist. EFH, Wfl. 148 m² auf 530 m² Grundst., im Neubaugebiet Täschen, vollunterkellert, gut. Ausst., Baureifereignisleistung möglich. Schlüsselfertig inkl. Baunebenkosten
298.000,- Euro

Stockach
Nellenburger Hang, EFH, inkl. Grundstück und Baunebenkosten
260.000,- Euro

Sie besitzen bereits ein Grundstück? Auch dann sind wir für Sie da. Ihr Haus wird von unseren Architekten individuell geplant und zum Festpreis gebaut. So kommen Sie sicher zu Ihrem Eigenheim. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Individualität zum Festpreis
Friedrichshafen 07541 2891-0
Stockach 0771 921-877
www.baupartner-massivhaus.de

IMMOBILIEN REITHINGER
seit 1957

Einfamilienhaus Hilzingen - Binningen
mit Einliegerwohnung, sonnige Südwestanlage, Wfl. ca. 290 m², Grundst. ca. 960 m², off. Kamin, Terrasse, gr. Balkon, Garage € 269.000,-
mehr unter www.reithinger.de

Theodor-Hanloser-Straße 23 · Singen
Tel. 07731-9077-0 · www.reithinger.de

ivd
EFH in Sto-Hindewangen
Bj1957, ca. 110m² Wfl. ca. 950m² Grst. Garage
€210.000,-
IMMOBILIEN v. REUTHER
Sachverständigen- & Maklerbüro
07771-93510 www.ewo-immobilien.de

Karin Kalenberg IMMOBILIEN

Neubauten Überlingen a. Ried
Doppelhaushälfte
GS 358 m², Wfl. 145 m²
inkl. Grundst. und Keller

249.450 €
Einkl.-Wohnung im UG möglich

Worblingen
2 Doppelhaushälften
GS ab 208 m², Wfl. 134 m²
inkl. Grundst. und Keller
ab 230.120 €

Gottmadingen, Täschen
Reihenhaus, GS 210 m², Wfl. 129 m², inkl. Grdst., Keller
224.950 €

Eigenleistungen möglich!!!
Keine zusätzliche Maklerprovision!
TOP-Finanzierungen auch o. EK
Tel. 077 33/25 05
01 79/2 20 65 65

Schnuckelöcher Wgh., Singen-Nord
2 Zi., Einzelgarage € 49.900,-
BHW-Immobilien, 07731 / 798005

SINGEN-ÜBERLINGEN
5 1/2 Zimmer, 136 m² Wfl., Massivbau, große Terrasse, ausgebautes DG, inkl. Grundstück, Außenanlage, BNK, Information: 07728/6442-0
www.werner-wohnbau.de

WERNER WOHNBAU

Radolfzell OT: Architektenhaus, super Lage, ELW, EBK, Garage € 470.000,-
Rielasingen, RH: Kachelofen, Fußbodenheizung uvm. € 260.000,-
Engen-OT: Neubau, EFH, Garage, Eigenleistungen möglich € 229.500,-
Radolfzell: 3 1/2 Zimmer, Balkon, Baujahr 1992, Stieplplatz € 149.000,-
Radolfzell: ETW, 3 1/2 Zimmer, 99 m², vermietet, Balkon, Garage € 99.000,-
Gottmadingen: 4 Zimmer, Balkon, herrliche Aussichtslage € 149.000,-
Engen-OT: Schnäppchen 2 1/2 Zimmer-ETW, DG, 69 m² Wohnfl. € 52.000,-
Weitere interessante Angebote unter
Lydia Bader, Immo. 07733-99897

Lothar Reckziegel, Bezirksleiter, Telefon: 0 77 31 / 67 557

Singen - nahe Zentrum - 2-Zimmer-Wohnung € 78.000,-
Bj. 1962, renov. 2000, ca. 58 m² Wohnfl., 2 OG, Kell., Speich., Balkon

Rielasingen - 2,5-Zimmer-Wohnung mit Farnisch € 118.000,-
(Terrassenhaus) Bj. 1988, ca. 78 m², große Südterrasse, Keller, Stieplplatz

Rielasingen - 3-Zimmer-Wohnung € 98.000,-
Bj. 1975, ca. 78 m², kleine Wohneinheit, 2. OG, Keller, Speicher, Stieplplatz

Gottmadingen, Am Heilsberg, 3-Zimmer-Wohnung € 165.000,-
Bj. 1995, ca. 85 m², EG (Hanggrundstück), ruhige Lage, kleine Wohneinheit, große Sonnenter. mit Farnisch, zusätzl. überdachte Terr., Keller, Carport

Rielasingen-Worblingen - 3,5-Zimmer-Wohnung € 127.800,-
Bj. 1972, ca. 87 m², 4 OG, 2 Balkone, Aufzug, Autobastellplatz

Singen, untere Nordstadt - 4-Zimmer-Wohnung € 193.000,-
Bj. 1979, Totalrenov. 1987, 2 OG, Sonnenbalkon, Keller, Garage

Singen-Friedlingen - 4,5-Zimmer-Wohnung € 187.000,-
Bj. 1993, ca. 115 m², kl. Wohneinh., Garage, Keller, 2 Balkone

Singen-City - 6,5-Zimmer-Wohnung € 195.000,-
Bj. 1974, ca. 163 m², 2 OG, Aufzug, 2 Keller, 3 Stieplplätze, 2 Balkone

Singen-City, Hörst, Herz-Jesu-Platz - Neubau - ab € 154.600,-
3 bis 4,5 Zimmer, kleine Wohneinheit, Aufzug, Keller, Garage, gehl. Ausst.

Singen-Nordstadt - Einfamilienhaus (DHH) € 175.000,-
Bj. 1928, ca. 145 m² Wohnfläche, ca. 298 m² Grundstück, 6 Zimmer, Keller, Garage, 2 Stieplplätze, ruhige Lage. Das Haus für den Handwerker.

Rielasingen-Arlen, Einfamilienhaus (Doppelhaushälfte) € 238.000,-
Bj. 1990, ca. 310 m² Grundstück, 7 Einzelzimmer, 2 Stieplplätze, Garage, Wohnküche, 2 Kinderzimmer, ausgebautes DG, Sauna, Südausrüstung

Singen-Beuren - Doppelhaus - Neubau € 242.950,-
ca. 177 m² Wohnfl., ca. 61 m² Nutzfl., ab 257 m² Grundstück, Keller

Singen - zentrumsnahe - Zweifamilienhaus € 260.000,-
Grundst. ca. 640 m², 1987, 2 OG, 2 Wohn- u. 2 Stieplplätze, 2 Balkone, Küche, Wintergarten, 4-Zimmer-Wohnung mit ausgeh. DG ca. 127 m², Terrasse, Wohnküche, Grundstück ca. 309 m². Ein sehr gepflegtes Anwesen.

Singen - nahe City - Dreifamilienhaus € 330.000,-
Bj. 1928, Renovat. 1989, drei 3-Zimmer-Wohnungen (72 m², 74 m², 78 m²), Grundst. ca. 640 m², inkl. 6 Garagen und 3 Stieplplätze, z.zt. vermietet.

Hilzingen - Einfamilienhaus (freistehend) € 395.000,-
Bj. 1979, ca. 200 m² Wfl., sehr komfortable Ausstattung, Grdst. 780 m², Doppelgarage, beheizt. und ruhige Wohngegend, gepflegtes Anwesen

Duchtingen, Landgasthof und Hotel (inkl. Inventar) € 398.000,-
Bj. 18 Jh., Totalsanierung 1973, Gastraum und 2 Nebenräume, 12 gut eingeteilte Gästezimmer, Wirtschaftswohnung, Grundstück 773 m²

Singen-City - Wohn- und Geschäftshaus € 455.000,-
Bj. 1910, Renovat. 1996, Gaststätte, mehrere Wohnungen (1-2 Zi.)

Rielasingen, Hotel und Gasthaus Preis auf Anfrage
Bj. 1895, Totalrenov. 1992, Nutzfläche ca. 480 m² (ohne Keller), Grundstück ca. 780 m², 2 Doppel-, 7 Einzelzimmer, Naturgewölbbekeller

Singen - Nordstadt (Musikviertel) freist. Einfamilienhaus € 395.000,-
Bj. 1970, ca. 235 m² Wohnfläche, ca. 243 m² Nutzfläche, ruhige Lage, Grundstück ca. 750 m², voll unterkellert, große Garage, 2 Stieplplätze

Gailingen, großzügiges Anwesen (freistehend) € 580.000,-
Bj. 1965 (Sanierung 2000), Wohn- und Nutzfläche ca. 405 m², 8 Zimmer, ca. 1.295 m² Grund, verschied. nutzbar als Einfamilienhaus oder gewerblich

Worblingen, Baugrundstück € 165.000,-
715 m², voll erschlossen, sehr schöne Randlage mit Blick in den Hegau

Worblingen, Grundstück (Mischgebiet) € 148.000,-
961 m², voll erschlossen, Lagerfläche (220 m²) mit Büro und WC, Garage

Worblingen, Grundstück (Mischgebiet) € 168.000,-
insgesamt 2.403 m², voll erschlossen, gute Verkehrsanbindung

Lorenzo Gagliardo, stv. Bezirksleiter, Telefon: 0 77 31 / 79 38 72

Stieplingen - ruhige 2,5-Zimmer-Dachgeschosswhg. € 112.000,-
ca. 60 m² (DIN), Bj. 1994, kl. Wohneinh., EBK, zzgl. TG-Außenstellplatz

Radolfzell - Stadtrandlage - 2-Zimmer-Wohnung € 98.000,-
Bj. 1993, ca. 59 m², EG, inkl. Keller, EBK, Terrasse, zzgl. Kfz-Stellplatz

Moos - in unmittelb. Seenähe - 3-Zimmer-Wohnung € 137.000,-
Bj. 1997, ca. 72 m², EG, Sonnenbalkon, zuzüglich Stieplplatz und Garage

Radolfzell - Altstadt - 4-Zimmer-Wohnung € 156.000,-
Bj. 1996, ca. 92 m², 1. OG, kl. Wohneinheit, See- und Zentrumsnähe

Radolfzell - Altstadt - 4-Zimmer-Maisonette-Wohnung € 168.500,-
Bj. 1996, ca. 100 m² (DIN), kleine Wohneinheit, 3 OG (DG), Altstadtblick

Radolfzell - Neubau - 4,5-Zimmer-Wohnung € 197.360,-
ca. 102 m², ruhige Stadtrandlage, kleine Wohneinh., Balkon, 2 OG, Aufzug

Konstanz-Petershausen - 4-Zimmer-Galeriewohnung € 299.000,-
Bj. 1994, ca. 115 m² (DIN), 6 Balkone, zzgl. Garage, Stieplplatz, Einbauküche

Radolfzell - Wohn- und Geschäftsh. (ca. 9,9% Rend.) € 798.000,-
Bj. 1933, ca. 221 m² Gewerbfl., ca. 374 m² Wohnfläche, neue Heizung

LBS IMMOBILIEN
Büro: Hadwigrstr. 7, 78224 Singen
Für vorgemerkte Bausparper suchen wir dringend Häuser und Wohnungen
www.bodenseemobilien.de

!!! Ein ruhiges Plätzchen !!!
Konstanz-Wollmattungen, 3 1/2-Zi-ETW, 80 m² Wfl., Lift, rth. Lage, prakt. Grundriss, Einzelgar., frei € 135.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-982616

2-Zi.-Wgh.
Singen-Nord, Küche, Bad, ruhige Lage **80.000,- €**
Immob. Mattes, 07731/47070

BAUEN & WOHNEN

Faisst
MASSIVHAUSBAU
INDUSTRIELBEARBEITUNGEN
SANDSTRALARBEITEN
an Holz und Metall
in jeder Größe
kostengünstig und kurzfristig
78224 Singen, Werner-v.-Siemens-Straße 16
Telefon (07731) 69202, Telefax 69204

Kunz & Partner
UMZÜGE
MÖBELLAGERUNGEN
Telefon 0 77 31 / 18 97 77
Mobil 0160 / 97 82 03 03
Objektmögliche Firmenmöbelleistungen
WWW.ALEXANDER-KUNZ.DE

Schneller Weg zum Schutz

Einbruchmeldeanlage lässt Ganoven keine Chance

Wohnungseinbrüche sind kein Vergnügen. Zwar werden die finanziellen Schäden

meistens noch durch eine entsprechende Versicherung abgedeckt, doch für viele Betroffene bleibt anschließend ein komisches Gefühl: Sie fühlen sich in den eigenen vier Wänden nicht mehr sicher. Wer dies vermeiden will, kann bereits mit einfachen Mitteln vorbeugen. So schützt zum Beispiel die neue Einbruchmeldeanlage »Easy Series« von Bosch das Eigenheim oder den kleinen Gewerbebetrieb vor Einbruch oder Diebstahl. Die Technik ist besonders für jene konzipiert, die bislang die hohen Investitionskosten oder den großen Installationsaufwand scheuten. Einmal installiert und in Betrieb, ist von »Easy Series« lediglich ein auffälliges, ungefähr handgroßes Bedienteil zu sehen. Dieses gibt es in

verschiedenen Farben, angepasst an die Umgebung im Wohnbereich. Besonders durch die leichte Bedienung unterscheidet sich die neue Einbruchmeldeanlage deutlich von bisher üblichen Systemen. Das kontrastreiche Display kommt ohne Textangaben aus, stattdessen zeigt es farbige Symbole. Zum Scherf- oder Unscharfschalten gibt es einen RFID-Chip - niemand muss sich mehr mühsam einen PIN-Cod merken. Selbst Kinder können das Gerät problemlos bedienen. »Easy Series« meldet den Alarm an eine private Leitstelle, die dann passende Hilfsmaßnahmen einleitet. Zusätzlich kann die Anlage eine Sirene vor Ort einschalten oder auch gesprochene Hinweise an ein Telefon übermitteln. GP.

SCHÖTTE
• Kunststoff
• Holz
• Holz-Alu -Fenster
SCHÖTTE-Fenster GmbH
Im Wiesengrund 7
78315 Radolfzell-Böhlingen
Tel. (07732) 9916-0 · Fax (07732) 9916-20

K
- Plexiglas
- Überdachungen
- Rohre
- Stäbe
UNSTOFF-FRANK
78224 Singen · Hochwaldstr. 6 · Tel. 07731/64114 · Fax 189822

VERMIETUNGEN

3-Zi.-DG-Wgh.
Singen-Nord, mit gr. Balkon, 87 m² Wfl. **KM 500,- + NK**
Immob. Mattes, 07731/47070

*** VERMIETUNGEN ***
Singen
2 Zi., ca. 60 m², Balkon, Stieplplatz, sofort frei **Kaltm. 340,- € + NK**

Überlingen am Ried
3 Zi., ca. 79 m², DG, Balkon, Stieplplatz, sofort frei **Kaltm. 500,- € + NK**

Singen - WEST - PROVISIONSFREI -
3 Zi., ca. 81 m², DG, EBK, Balkon, sofort frei **Kaltm. 450,- € + NK**

Gottmadingen - Bietingen
3 Zi., ca. 80 m², DG, Garage, Balkon + Terrassenanlage, sofort frei **Kaltm. 420,- € + NK**

Tengen
3 Zi., ca. 70 m², DG, Stieplplatz, sofort frei **Kaltm. 375,- € + NK**

Rielasingen-Arlen - PROVISIONSFREI
3 Zi., ca. 81 m², EG, Balkon, Garage, zum 01.01.2007 **Kaltm. 530,- € + NK**

Hilzingen-Duchtingen
4 Zi., ca. 117 m², DG, Stieplplatz, sofort frei **Kaltm. 635,- € + NK**

Weiterdingen - HAUS ZU VERMIETEN
6 Zi., ca. 160 m², Garage, EBK, Gartenanteil, sofort frei **Kaltm. 750,- € + NK**

Gottmadingen
4,5 Zi., ca. 97 m², EG, Terrasse, Stieplplatz, sofort frei **Kaltm. 600,- € + NK**

Stihl Immobilien
Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / 0
Fax 07731/8724-22
E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

Betreutes Wohnen 1 Singen-Mitte
2 Zi., EBK € 300,- + NK + Kaution
BHW-Immobilien, 07731 / 798005

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE
Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung
Vermietung
St.-Mitt. 1-2-App., ca. 36 m², app. Kfz., Bad **KM € 270,- + NK**
78224 Singen · Tel. 07731/64472

In Stockach Nähe Autobahn-anschluss zu vermieten:

- Lager- und Produktionsräume
- Schulungs- und Büroräume
- auch 2.800 m² Freigelände

Info unter 0 77 71 - 91 93 28

Schmückstücke, DHH in Stockach, Bj2004, Küche-Wohnen-Essen, 3 Zimmer jeweils mit angrenzendem Bad, eines mit Galerie im Dachstuhl, ca. 120m² Wfl., hochwertige Ausstattung, Fhbgz, Garage
750€ zzgl. Nebenkosten, Prov. und Kaution
Schicke ETW, Topplage, 3 Zi. in 3-Fam.-Haus in Stockach, komplett modernisiert, ca. 100m² Wfl., zzgl. 33m² Balkon, hochwertige Ausstattung, herrlicher Fernblick
650€ zzgl. Nebenkosten, Prov. und Kaution
Laadengeschäft im Herzen Stockachs, ca. 115m² Nutzfläche
550€ zzgl. Nebenkosten, Prov. und Kaution
EWB IMMOBILIEN 07771/93510

Siener
Bankkaufmann - Immobilien

*****Vermietungen*****
Hirt: 1-Zi.-Wgh., EBK € 340,- + warm
R'zell: 1-Zi.-Wgh., möbl. € 340,- + NK
Engen: 2-Zi.-Wgh., 65 m² € 400,- + NK
St.-Mitt.: 2-Zi.-Wgh., EBK € 295,- + NK
St.-Ost: 2-Zi.-Wgh., 52 m² € 310,- + NK
St.-Nord: 2-Zi.-Wgh., 56 m² € 350,- + NK
R'zell: 2 1/2-Zi.-Wgh., 78 m², EBK, Balkon € 420,- + NK
R'zell: OT: 2-Zi.-Wgh., 45 m² € 315,- + NK
St.-Nord: 3-Zi.-Wgh., möbl. € 660,- + warm
St.-Süd: 3-Zi.-Wgh., 75 m² € 380,- + NK
Böhlingen: 3-Zi.-Wgh., 112,06 € 450,- + NK
Gottm.: 3-Zi.-Wgh., 1,1206 € 310,- + NK
Riel.: 5-Zi.-Wgh., 83 m² € 450,- + NK
Hilz.: 3 1/2-Zi.-Wgh., 65 m² € 515,- + NK
Engen: 3-Zi.-Wgh., 100 m² € 520,- + NK
Stellst.: 3-Zi.-Wgh., 1.11,06 € 430,- + NK
Tengen: 3-Zi.-Wgh., frei, € 375,- + NK
R'zell: 3-Zi.-Wgh., neu ren. € 410,- + NK
Gall.: 3-4-Zi.-Wgh., frei, € 400,- + NK
Gottm.: 2 1/2-Zi.-Wgh., frei € 500,- + NK
Hilz.-OT: 4 1/2-Zi.-Wgh., € 560,- + NK
Singen: 4-Zi.-Wgh., 100 m² € 650,- + NK
Mühlh.: 4-Zi.-Wgh., 135 m², frei € 650,- + NK
St.-Nord: 5-Zi.-Wgh., 113 m² € 680,- + NK
R'zell: 4-Zi.-Wgh., 113 m² € 680,- + NK

*****Häuser*****
St.-Süd: WOHNHAUS, Garage, frei € 850,- + NK
Gottm.: WOHNHAUS, Garage € 900,- + NK
Fon (07731) 1 21 71 · Fax 1 21 72

VERPACHTUNGEN
Gewerberaum
ca. 22 m², Untervermietung, z.B. Kosmetik, Stuhlvermietung (Friseur), nach Vereinbarung, Rielasingen Ortsmitte, KM 220,- + NK + MwSt.
Tel. 01 73 / 197 35 57 ab 19.00 Uhr

Sparkassen-Immobilien

Für clevere Rechner mit Platzbedarf **225.000 €**
Tengen-Wiechs, 2-Fam.-Haus mit Ausbaumöglichkeit im DG, 2 großzügige Wohnungen mit je 5 1/2 Zi. und 120 m² Wohnfl., 2 Garagen im Gebäude, ein Grillplatz mit Gartenhaus lädt zum Feiern ein, auf dem 1.200 m² Grundstück können sich Kinder oder Gartenfreunde austoben.

Viel Platz unter einem Dach **207.000 €**
Gottmadingen-OT, 6 Zimmer-Wohnung über 2 Etagen, 146 m² Wohnfl., nur 3 WEH, 1986 komplett saniert, die Garage und 3 Stellplätze vollenden den üppigen Platzbedarf, sofort frei

Großzügig Wohnen zum vernünftigen Preis **72.500 €**
Aach, in kleiner Wohnanlage mit 3 Wohneinheiten im DG liegt diese 3-Zimmer-ETW, Garage, Bj. 1974, 62 m² Wohnfl.

Wohnen wie auf Wolke **108.000 €**
Engen-Welschingen, 3-Zi.-DG-Wohnung, mit Parkett u. Fliesenböden, 78,15 m² Wohnfl., Bj. 1995, Carport, herrliche Sicht vom Balkon, ruhige Wohnlage

Suppreis und viel Platz **180.000 €**
Gottmadingen, 6 Zimmer Maisonette ETW in 2 FH, 122 m² Wohnfl., Garage, großer Balkon und Grundstücksanteil

Wohnen mit Altstadtflair **162.000 €**
Engen, 3 1/2-Zi.-ETW, 1981 komplett neu erstellt, gehobene Ausstattung mit Fußbodenheizung, 104 m² Wohnfl. mitten im Zentrum, Balkon u. Stellpl., Bezug nach Vereinbarung

Großzügig auf einer Ebene **239.000 €**
Engen, exklusive Eigentumswohnung, 133 m² Wohnfl., Fußbodenheizung, Garage im Gebäude, kleine Wohneinheit, Bj. 2002, Wohnflair mit nahem Stadtschluss

Ihr Ansprechpartner:
 Roland Giner, Telefon 07733-9490



Arzt sucht Haus
 o. Bauplatz: RZ + Hörli, KN + Bodanr., Singen + Hegau, UB + Übergl. See ab 5 Zi
DIREKT: 0172 / 7239045
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Bimingen - Ortsrand - Gewerbehalle
 Werkstat, Lagerhalle u. gr. ETW ausbaubar, 600 m², 1340 m² Grst.
 sofort frei nur € 112.000,-
Singen - Gewerbeobjekt mit Büro in guter Lage, zweist. Halle, 185 m² Nfl., 564 m² Grst., sofort frei € 130.000,-
 Weitere Gewerbeobjekte auf Anfrage
 Heim und Haus GmbH 07731-98260
 www.heim-und-haus.de

ALLFINANZ-AG.de
 Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanzg.
 Direkt: 0172/7239045 + Tel. 07731/62047

Siener Bankkaufmann - Immobilien
***** Interessante Häuser *****
Singen-Nord: Freist. Wohnhaus, 145 m² Wfl., 630 m² Grundst., Garage, D-Garage, frei € 280.000,-
Singen-Nord: DHH, Bj. 03, € 280.000,-
Riel-Wohlth: Baugrundstück
Singen: Wohn-/Gesch.-Haus, Laufwege € 240.000,-
Vhausen: Bungalow, D-Garage, frei € 295.000,-
Hilzingen: 2 DHH, 4 Garagen, 540 m² Grundst., frei € 255.000,-
Steisslingen: Wohnhaus, 450 m² Grundst., frei € 190.000,-
R'zell: Wohnhaus, 150 m² Wfl., Garage, frei € 275.000,-
Schweizer Grenze: 1-2-Fam.-Haus, D-Garage, frei € 165.000,-
Fon (07731) 12171 • Fax 12172

KUPPRION IMM "OH" BILIEN
 Neubau Immobilien

Singen - 4-Zi.-ETW
 ca. 134 m² Wfl., Balkon, 2. OG, Lift
 KP: 231.300,- €
Singen - 2-Zi.-ETW
 ca. 57 m² Wfl., WiGa, schöne Aufteilung
 KP: 125.200,- €
Hilzingen - Einfamilienhaus
 ca. 121 m² Wfl., ca. 247 m² Grundst., Terrasse
 KP: 209.000,- €
Rielasingen - 4-Zi.-ETW
 ca. 102 m² Wfl., EG, Terrasse
 KP: 197.900,- €
Wochenendbesichtigung "Alte Post" in Radolfzell
Markthalten: Ecke Gartenstr.
 am Sonntag: 21.10.2006 von 11-13 Uhr
 am Sonntag: 22.10.2006 von 14-16 Uhr
Radolfzell - 3-Zi.-ETW
 ca. 102 m², Terrasse, Lift
 KP: 214.000,- €

Gebrauchte Immobilien
Singen-Nordstadt - provisionsfrei
 schon renovierte 2-3-Zimmer-Wohnung, ca. 71 m², Balkon, Laminatboden, Kunststofffenster
 KP: 105.000,- €
Singen-Nordstadt
 Neuwertige Eigentumswohnung in großer Parkanlage, 104 m² Wfl., 4 Zimmer, PLANA-Einbauküche, Lift, Parkettböden, 14 m² großer Balkon, sofort frei
 KP: 219.000,- €
Ludwigshafen am Bodensee
 EFH im Landhausstil mit ELW, 280 m² Wfl., auf 900 m² Grund, ruhige traumhafte Höhenlage mit Blick über den See, hochwertige Ausstattungsdetails
 KP: 649.000,- €
Singen - Altes Dorf
 Penthousewohnung im Pappelhof
 Moderne und sehr gepflegte Wohnung, 95 m² Wfl., 3 Zimmer, Parkettböden, Fußbodenheizung, Lift, hochwertige Einbauküche, Balkon, Tiefgaragenstellplatz inkl., kurzfristig frei
 KP: 188.000,- €
Singen-Zentrum
 Aufwendig gestaltete Eigentumswohnung, ca. 58 m² Wfl., 2 Zimmer, moderne Einbauküche, Wintergarten, Tiefgaragenstellplatz möglich
 KP: 120.000,- €
Konstanz-Paradies
 Neuwertige, geschmackvolle Eigentumswohnung, 111 m² Wfl., 4 Zimmer, Parkettböden, Fußbodenheizung, Lift, hochwertige Einbauküche, Tiefgaragenstellplatz zusätzlich möglich, kurzfristig frei
 KP: 285.000,- €
Radolfzell-Markelfingen
 Extravagante Maisonettewohnung mit großzügiger Galerie, ca. 155 m² Wfl., 4 Zimmer, 2 Balkone, aufwendige Holztreppe, schöne Einbauküche und viele aufwendige Details, frei ab sofort
 KP: 249.000,- €
Singen-Südstadt
 Reiheneckhaus mit großem Garten, 105 m² Wfl., Fußbodenheizung, 4 Zimmer, EBK, Kaminofen, Carport, separater Stellplatz, sofort frei
 KP: 198.000,- €
Baugrundstück in Hilzingen-Twiefeld
 ca. 1.500 m², schönes, ruhiges Randgebiet
 KP: 135.000,- €
 *zzgl. 3,48 % Maklerprovision

Kupprion Immobilien GmbH
 Bahnhofstr. 17, 78224 Singen
 Tel. 07731/8717-0

Siener Bankkaufmann - Immobilien
***** Eigentumswohnungen *****
Riel-Wohlth: 1-Zi.-ETW, EBK € 45.000,-
Singen-Bruderstrasse 2 1/2-Zi.-ETW, Keller + Speicher, Garage, frei € 95.000,-
Singen: 3 1/2-Zi.-ETW, 75 m², Keller, Speicher, sofort frei € 79.000,-
Singen-Unt. Nordst.: 3-Zi.-ETW, frei 11/06 € 87.500,-
Riel: 3-Zi.-DG-ETW, frei € 75.000,-
TOP - Singen-Nord (Widerholzstr.) - TOP
Eimm. schöne 3-Zi.-ETW auf 2 Etl., herrl. Blick, gr. sonn. Balkon, kurzfr. frei € 162.500,-
R'zell: 4-Zi.-Wg., ca. 100 m² € 140.000,-
Singen-Nord: 4-Zi.-ETW, 1. OG, Keller/Speicher, neu renov. € 120.000,-
R'zell: 5-Zi.-ETW, 125 m² € 210.000,-
Fon (07731) 12171 • Fax 12172

Schauen Sie doch mal rein!
 www.wochenblatt.net

„Neubau-Projekte und Neuwertige Objekte“
1 freistehendes AUSBAU-Haus mit ELW in Singen
 heiler Neubau in ruhiger Ortslage. Lichte + helle Architektur, Rohbau mit Fenstern + Dach, Grdst. ca. 412 m² - teilliegegend, Wohn-/Nutzfl. ca. 195 m², keine zusätzliche Maklerprovision
Kaufpreis 195.000,- €
in Tengen-Wiechs a. R. Obj. 1160
 freist. EFH in ländlicher Umgebung, helle + moderne Architektur, Carport, Grdst. 600 m², Wohnfl. ca. 145 m², Bj. ca. 2003
Kaufpreis VB 225.000,- €

Stihl Immobilien
 Tel. Frau Thum: 07731/8724-11 / -0
 Fax 07731/8724-22
 E-Mail: stihl-immobilien@t-online.de

TREPTOW IMMOBILIEN
3 1/2-Zi.-Eigentumswohnung in Singen-City
 Ruhige Lage
 Wohnfläche ≈ 87 m², TG-Stellpl.
 Preis: **165.000,- €**
1 1/2-Zi.-Eigentumswohnung in Rielasingen-Arlen
 Sep. Schlafz., TG-Stellplatz
 Wohnfläche ≈ 43 m²
 Preis: **65.000,- €**

INTERNET: www.treptow-immobilien.de
 SCHEFFELSTRASSE 3 · 78224 Singen · TEL 07731/65552 · FAX 07731/67739

Mietgesuche
1 Zimmer

Singen-Nord+ Süd/Umgeb. - RZ
 1 - 1 1/2-Zim.-Wg. i. berufl. Dame ges. (kostenlos f. Vermieter)
 Siener Immo. Tel. 07731/12171

Frührentner NR sucht
 per sofort möbl. 1-Zi.-Wg. mit EBK, Keller, in St. citynah, ruhige Lage, WM bis 350 €, Tel. 0174-9838840

1-2-Zi.-Wg. mit Balkon
 und Badewanne im Raum Si/KO, bin 35w, festes Eink., Tel. 0157/72543289

1-2-Zi.-Wg.
 in Si/KO/RZ, evtl. mit Balkon u. EBK, von berufl. Mann ges., Tel. 01520-2845777

1-1,5 Zi.-Wg. gesucht
 in Si/Rielas., Tel. 0170-7403412

2 Zimmer
Singen-Nord/Süd / Umgeb.
 + RZ, 2-2 1/2-Zim.-Wg. i. berufl. Dame ges. (kostenlos f. Vermieter)
 Siener Immo. Tel. 07731/12171

2-2,5 Zi.Wg. in RZ
 Steibl. od. Umgeb., von Angestellten ab sofort m. EBK, ca. 450,- € WM gesucht. Tel. 0174-2469511

Freundl. s. ruh. Mann
 50, NR, sucht z. 1.2.06 Wg. bis 50 m², evtl. m. EBK in Singen od. Umgeb. b. 390 € WM in Wd./Fax 07731/186015

Dringend gesucht
 2 Zi.-Wg. in St.- u. Umgeb., Tel. 0162-9167383

Kleines Stadthaus, Engen
 saniert, EBK
BHW-Immobilien, 07731 / 798005

Insel HÖRI: HORN
 BESICHTIGUNG: SA 14.00
 Freist., ekkl. EFH (ELW mögl.) auf gepfleg. GS mit tollem SEE + ALPEN-CH-Blick. NEUBAU Erstbezug 2006, ROHBAU
 € 420.000,- DIREKT: 0172 / 7239045
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Finanzierung abgelehnt? Zu wenig Eigenkapital?
 Bei guter Bonität können Sie Ihre Immobilie mit uns auch zu 100% finanzieren.
 Rufen Sie an - ich komme zu Ihnen.
07734 - 9200 23 BKM
 Harry Kittstein
 Gebietsleiter der BKM

NEU: Si-West 4 1/2 DG
 HEIMELIGE DG-Wg. (Mais), einzigartiger AACH- und Hocht.-Blick, tolle Aufteilung mit Galerie, BEZUGSFERTIG: € 199.800,-, Gar. auf Wunsch
DIREKT: 0172 / 7168809
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Suchen Bungalow ...
 oder gepflegtes 1 Fam. mit einer Wohnenebe zum Kauf.
 Tel. (07736) 960 - 0
www.biv.de

BIV seit 1977
 Ihr Vertrauensservice

EHINGEN - sof. Einzug:
 Galerie-Wohnung, 58 m², 2 1/2 Zi., Bauj. 95, jetzt frei
 abgeschl. Tiefgaragenplatz möglich
Direktinfos: 0172/72374 97
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Engen a. Ballenberg:
 ETW: Erdgeschoss mit Terrasse, ca. 100 m², 3 1/2 Zi.
 Gar. mögl. - Infos 0172 / 72374 97
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

IMMOBILIEN-FACHBÜRO B. RIETSCHLE
 Freier Sachverständiger für Immobilien-Wertermittlung

ETW
 Rielas., 2 1/2-Zi.-DG, ca. 55 m² Bfl., EBK
 Si-Süd+Zi., ca. 35 m² Bfl., EBK
 Si-Süd, 1-2-Zi., ca. 30 m² Bfl.
78224 Singen • Tel. 07731/64472

!! Attraktive Häuser zum Sparpreis !!
 Tel.: 07731 / 982 60 **www.heim-und-haus.de**
Singen, untere Nordstadt, 1-2 FH, 150 m² Wfl., 2x3 Zi., 450 m² Grdst., Garage, bezugsfrei € 239.000,-
Überlingen a. R. DHH mit besonderem Flair, 6 1/2 Zi., 160 m² Wfl., 330 m² Grst., Bj. 96, großz. Wohnambiente, ELW mögl., inkl. Garage € 239.000,-
Rielasingen, neuwertiges EFH in ruhiger Ortsrandlage, 6 1/2 Zi., 140 m² Wfl., Bj. 99, kl. schön angeleg. Garten, gr. Hobbyraum, inkl. Gar. € 269.000,-
Rielasingen, EFH m. gr. Scheune + Nebeng. (ausbauf.), 1000 m² Grst., € 210.000,-
Hilzingen, Altbau mit Charme! Freist. EFH in sonniger Lage, 138 m² Wfl., 739 m² Grst., Balkon, Terrasse, Sauna, Hobbyraum, DoGa € 238.000,-
Gailingen, neuw. DHH, 132 m² Wfl., 268 m² Grst., Bj. 01 nur € 209.000,-
Gailingen, 3-Fam.-RH, 3 x 3 Zi., 225 m² Wfl., 268 m² Grst., Garage € 175.000,-
Engen-Ballenberg, viel Platz, gr. Wohnhaus m. 7 Zi., 245 m² Wfl., 1900 m² Parkgrundstück, 2 Bäder, Do-Garage € 385.000,-
Stockach, Stadtrandbungalow, 140 m² Wfl., 1200 m² Grst., 5 Zimmer, 2 Bäder, Südenasse, eingewachsener Baumbestand € 298.000,-
Stockach-OT, EFH mit ELW, 164 m² Wfl., 700 m² Grst., 5 Zimmer € 240.000,-
Volkershausen, EFH m. ELW in ruh. Ortsrandlage, 132 m² ges.-Wfl., 986 m² Grst., evtl. Ausb., sehr schönes Gartengst., Teilch. evtl. EBK € 329.000,-
Radolfzell, REH, Neubau, 127 m² Wfl., Niedrigenergiehaus, DG-Ausbau vorbereitet, 55 m² Terrasse, Gartengrundstück € 314.500,-
Hörn - Reihennittelhaus, 140 m² Wfl., 230 m² Grst., Seesicht, Garage € 236.000,-

Rheinstrandbad Gailingen am Hochrhein zu verpachten

Die Gemeinde Gailingen am Hochrhein verpachtet ab der Saison 2007 (01.04.2007) das Rheinstrandbad mit Strandbadkiosk neu.

Verpachtet wird der gesamte Betrieb des Rheinstrandbades und des Wirtschaftsbetriebes.

Der Pachtvertrag wird vorerst befristet auf zwei Jahre abgeschlossen.

Detaillierte Informationen über den Pachtvertrag mit Anlagen und das Bewerbungsverfahren stellen wir gerne zur Verfügung.

Bei Anforderung fügen Sie bitte einen Verrechnungsscheck über 5,- € bei.

Bewerbungsende ist Freitag, der 03.11.2006, 12.00 Uhr.

Bewerbungen richten Sie bitte an die Gemeindeverwaltung Gailingen, Hauptstrasse 7, 78262 Gailingen am Hochrhein.

Ansprechpartner: Herr Rihm, Tel.: 07734 - 93 03 30, e-mail: dieter.rhm@gailingen.de.

1 1/2-Zi.-Wg. ca. 48qm
 R'zell/OT, KM 350€, frei ab sofort.
 Tel. 0179-1393646

1 Zi.-Wg. Radolfzell
 mit EBK, ab 1. Nov. zu verm., 260€ + 40€ NK, Tel. 07732/57827

Zoznegg: 1,5 Zi.-Wg
 WM 300 € Tel. 07775/920892

R'zell - Mettnau
 möbl. 1 Zi.-Wg., 26m², sep. Eing., ruh. Lage, WM € 280,-, ab 1.11.06 zu verm. Tel. 07735/8311

Suche Nachmieter f.
 1 Zi.-Wg. in Gottm., 50qm, m. Freisitz u. Alpenblick, ab sofr., WM € 290,-, Tel. 07731/798821

Gemütliche 1 Zi.-Wg.
 Singen-Zentr., Hadwigstr. 3, 3 OG, KM € 260,- + NK € 60,- + 3 KM Kt., ca. 24qm, Parkett, Kst.-Fenster, EBK, Bad m. Dusche, Hausmeister, Abstellr., Kabelanschl., Beistellung am Freitag, 20.10. um 17h.

2 Zimmer
2 ZW Hegaustr. 49, Si.
 ruhig, sonn. Bfl., EBK, Lift, 310,- € + € 370,-, PP € 20,-, Box € 40,- + NK + Kt., Tel. 07731/12075

2 Zi. EG.-Wg. Si/Nord
 bezugsfrei, 71 m², 2 Bk., renov., € 420,- + NK, Tel. 01773-365329

Bietingen 2-Zi.-DG-Wg
 68 m², kl. WE, Parkett, Südbalk., ab 1.1.07 od. früher zu verm., KM 425,- € + EBK + Stellpl., NK, KT, Tel. 07731/48113

Mithewohnerin gesucht
 nach Böhrling f. 2. Zi.-Wg., Anfr. unter Tel. 0172-6345471

2 1/2-Zi.-DG-Wg.
 in St.-Mitte, 55 m², EBK, ab 1.12.400,- € WM, Tel. 0174-8401874

Mühlh. - Ehingen
DHH mit 370m² Gartk.
€ 180.000,-
www.trendhaus-immo.de
Tel.: 07731-79910

HEIM + HAUS Immobilien
!! Attraktive Häuser zum Sparpreis !!
 Tel.: 07731 / 982 60 **www.heim-und-haus.de**
Singen, untere Nordstadt, 1-2 FH, 150 m² Wfl., 2x3 Zi., 450 m² Grdst., Garage, bezugsfrei € 239.000,-
Überlingen a. R. DHH mit besonderem Flair, 6 1/2 Zi., 160 m² Wfl., 330 m² Grst., Bj. 96, großz. Wohnambiente, ELW mögl., inkl. Garage € 239.000,-
Rielasingen, neuwertiges EFH in ruhiger Ortsrandlage, 6 1/2 Zi., 140 m² Wfl., Bj. 99, kl. schön angeleg. Garten, gr. Hobbyraum, inkl. Gar. € 269.000,-
Rielasingen, EFH m. gr. Scheune + Nebeng. (ausbauf.), 1000 m² Grst., € 210.000,-
Hilzingen, Altbau mit Charme! Freist. EFH in sonniger Lage, 138 m² Wfl., 739 m² Grst., Balkon, Terrasse, Sauna, Hobbyraum, DoGa € 238.000,-
Gailingen, neuw. DHH, 132 m² Wfl., 268 m² Grst., Bj. 01 nur € 209.000,-
Gailingen, 3-Fam.-RH, 3 x 3 Zi., 225 m² Wfl., 268 m² Grst., Garage € 175.000,-
Engen-Ballenberg, viel Platz, gr. Wohnhaus m. 7 Zi., 245 m² Wfl., 1900 m² Parkgrundstück, 2 Bäder, Do-Garage € 385.000,-
Stockach, Stadtrandbungalow, 140 m² Wfl., 1200 m² Grst., 5 Zimmer, 2 Bäder, Südenasse, eingewachsener Baumbestand € 298.000,-
Stockach-OT, EFH mit ELW, 164 m² Wfl., 700 m² Grst., 5 Zimmer € 240.000,-
Volkershausen, EFH m. ELW in ruh. Ortsrandlage, 132 m² ges.-Wfl., 986 m² Grst., evtl. Ausb., sehr schönes Gartengst., Teilch. evtl. EBK € 329.000,-
Radolfzell, REH, Neubau, 127 m² Wfl., Niedrigenergiehaus, DG-Ausbau vorbereitet, 55 m² Terrasse, Gartengrundstück € 314.500,-
Hörn - Reihennittelhaus, 140 m² Wfl., 230 m² Grst., Seesicht, Garage € 236.000,-



Rheinstrandbad Gailingen am Hochrhein zu verpachten

Die Gemeinde Gailingen am Hochrhein verpachtet ab der Saison 2007 (01.04.2007) das Rheinstrandbad mit Strandbadkiosk neu.

Verpachtet wird der gesamte Betrieb des Rheinstrandbades und des Wirtschaftsbetriebes.

Der Pachtvertrag wird vorerst befristet auf zwei Jahre abgeschlossen.

Detaillierte Informationen über den Pachtvertrag mit Anlagen und das Bewerbungsverfahren stellen wir gerne zur Verfügung.

Bei Anforderung fügen Sie bitte einen Verrechnungsscheck über 5,- € bei.

Bewerbungsende ist Freitag, der 03.11.2006, 12.00 Uhr.

Bewerbungen richten Sie bitte an die Gemeindeverwaltung Gailingen, Hauptstrasse 7, 78262 Gailingen am Hochrhein.

Ansprechpartner: Herr Rihm, Tel.: 07734 - 93 03 30, e-mail: dieter.rhm@gailingen.de.

AUSSICHTSREICH IM GRÜNEN WOHNEN

WOHN PARK AM TANNENWÄLDLE Nordstadt, Singen

Schöne 2- bis 5-Zimmer-Wohnungen

Wohnflächen von 60 - 125 qm
 Großzügige Grundrisse
 hochwertige Ausstattung (Parkett, Fußbodenheizung,...)
 stufenfreier Zugang
 seniorengerechte Ausführung
 große Balkone oder Terrassen
 auf Wunsch mit Gartenanteil

große 4- oder 5-Zimmerwohnungen für die ganze Familie, z. B. W 5.03 € **158.600,-**

3- und 4-Zimmer-Maisonettewohnungen „das Haus im Haus“ als Alternative zum Reihenhau, z. B. W 4.10 € **142.400,-**

Besichtigung: Samstag, 21.10.06, 14:00-16:00 Uhr Singen, Max-Porzig-Straße 32 + 34

Baugenossenschaft HEGAU eG
 Worblinger Str. 51 • D-78224 Singen
 Tel. 07731 9324-23 • Fax 9324-11
 www.hegau.com • info@hegau.com

2 Zimmer

2 Zi-Whg in Iznang
60qm, EBK, gr. Balkon, Stellpl., Keller
500m zum See warm 460,- Ab
11.12.06/Tel:07732/86228 oder
959458

Wegen Umzug günstige
2 Zi-Whg., zentral in Engen zu
vermieten od. Haushaltsauflösung.
Tel. 0173-200215 Do-Sa 16.00 -
20.00

Zu vermieten ... Singen,
2/1 Zi., 100 m², am Stadtpark, mit Blick auf
Hohentw. u. Aach, 1 Carport + 1 Stellpl., EBK,
2 gr. Terrassen, KM € 700,- Tel. 07733/1501

Nachmieter gesucht!
ab 30.10.06 für schöne 2 Zi-Whg
55 m² in B.-L'hafen mit EBK, Terr.,
Garage, KM 450 € + NK Tel. 0163/
1351771

2 Zi-DG-Whg., 65qm
ab sof. in Si.-Süd zu verm., KM €
305,- zzgl. NK € 105,- Übernahme
der EBK erw., kl. WE u. rhg. Wohn-
lage, Anfrage unter T. 07731/62747

4 Zi., 96 m² Bk., NB, Stahlgang 850,- € WM
4 Zi., 88 m² Bk., kl. E., Böhringen 600,- € WM
Schacherer Vermietungsbüro 07731/949491

Nachmieter gesucht
Si.-Nord, Bad, Balkon, EBK, ab so-
fort, WM 450,- € Tel. 0174-
1878714 ab 13 Uhr

Helle 2,5 DG-Whg.
m. Bk. u. TG-Stellpl., in Gottm., ab
1.11., € 300,- + € 150,- NK, Tel.
06172-2706723, Mo.-Fr. v. 7.30-
15.30h.

Nachmieter gesucht
sonnige 2 Zi. Wohnung 75qm, Bal-
kon, Terrasse, EBK, Garage, Bad
m. Dusche u. Wanne, Miete 475 €
+ NK, Singen Ortsst. Tel.
01520/8576711

2 Zi.-Whg., 60qm
und Carport in Rielasengen zu
verm., 330,- € + NK, T.
07731/795425

2 Zi-DG-Whg.
Singen, 55 m², Bad, WC, EBK mit
Herd usw., Stellplatz 20 €, Garage
40 €, KM 380 € + NK 30 € + KT 2
KM, ab 1.2.07 zu verm., Tel.
07531/59690

2 1/2 Zi-Whg. 57qm
RZ-Güttingen, PKW Stellpl., Keller,
EBK, 380€ + NK + KT ab sof. zu
verm. Tel. 0172-7375754

3 Zimmer

Hilzingen-Stauffenstrasse,
3 1/2 Zi-Whg., 90 m² Bk., 1 OG, gr.
Sudbalk, EBK, 2 Kie., Gar. KM € 565,-
zuzüglich Kautio und Provision
H+H Immobilien 07731-9826-15

3,5 Zi.-DG-Whg. Riedh.
ca. 84 m², EBK, gr. Bk., Süd-West-
Seite, Keller, u. Trockenr., Pkw-
Stellpl., ab 1.1.07 zu verm., ruh.
Lage, ohne Makler-/Vermittlungs-
gebühr, KM € 450,- incl. EBK u.
PKW-Stellpl. + NK, 2 KM kt. Tel.
07536/97111 von 8-17 Uhr, ab 18h
Tel. 0171-4824154

Herrl. 3 Zi.-Whg. Engen
100qm m. Garage ab 1.11.06 frei,
Tel. 07733/996200

Engen 3 Zi-Whg.
80 m², KM € 380,- + Kt. + Garage
+ NK, Tel. 07733/6847 ab 18 h.

Ruh. schöne 3-Zi.-Whg.
mit EBK und Balkon in Singen-OT
ab sofort oder später an NR-ohne
Haustiere zu vermieten, Tel.
07731/31420

3 Zi-Whg. Singen-Nord
ca. 64qm, 1 OG, Bk., Keller, Spei-
cher, KM € 420,- + NK + KT, sofort
beziehb. Zuschritten unter 109673
an das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Singen-City
3 Zi.-Whg. + Bk., WM 510 € + KT.
Zuschritten unter 109572 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Freundliche 3 Zi.-Whg
Si-Nord, 70m², kein Balk., 36m²-kalt
+ NK + KT, zu verm., Tel.
07732/7010 tägl. 10-17 Uhr

Singen-Nord in 3-FH.
3 Zi., 83 m², 14 m² Balkon, Auto-
stellpl., KM 460 € + NK + KT, keine
Haustiere, T. 07731/46556

R'zell - Nordstadt
3 Zi.-Whg., Küche, Bad, ruh. Lage,
renov., 1.OG, Balkon, 89m² Wfl.,
KM 495€ + NK+KT, Tel. 0170-
5104237

Bodman 3 Zi.-Whg.
mit Seesicht, Gäste WC, Loggia,
Balkon, an 2 Pers. mittl. Alters zu
verm. Zuschritten unter 109659 an
das SWB, Pf. 320, 78203 Singen

3 Zi Whg. Singen
61ms, 3-Zimmer mit großem Gar-
ten, ruhige Lage ab mitte Novem-
ber zu Vermieten. 400 Euro warm,
Tel. 0172/7153829

Häuser

Ohne Vertrag und Bindung
Suchen für solv. Käufer Wohnungen,
Grundstücke und Häuser im Kreis KN
trendhaus-immo.de 07731-79910

Haus, Hof od. Baugrstd.
in schöner Lage, ruhig, bis 10 km
um Si., min. 6 Ar. unter 300t € ges.,
Fax Si/955086, Tel. 0177-7855222

Arzt sucht Haus
o. Bauplatz: RZ + Hörl, KN + Bodanr., Singen +
Hegau, UB + Überlg. See ab 5 Zi
DIREKT: 0172 / 723 90 45
ALLFINANZ-AG.de 07731/62047

Suche 1-2 FH
freistehend od. Reihenendhaus in
Singen. Tel. 0172-7446435

Sonstige Objekte

Scheune gesucht
kl. Scheune, ca. 100 m² im Raum
Stockach und Umgeb. zu mieten
od. kaufen gesucht. Tel.
07771/877343 ab 18 Uhr

Immobilienkäufer
1 Zimmer

Wohnungen in Radolfzell
1-Zi.-ETW, 40 m² Wfl., Balkon,
sehr gepf. ruh. EBK, AP € 85.000,-
2-Zi.-ETW, 65 m² Wfl., 2 Balkone,
EBK, Garage € 110.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

2 Zimmer

Single-Whg. Rielasengen
Bj. 92, ca. 50 m², EBK, Balkon, Bad,
TG, Pr. VHS, sof. frei, T. 07556/342

Singen-Mitte, 2 OG.
50 m², Etag.-Htg., Rauph./Flie-
sen, VB 59.000 €, Tel. 0160-
6306496

2 Zi.-Whg., 62qm EG
kl. WE, Bj. 94, Balk., EBK, Keller,
Stellpl., frei, Randlage, R'zell, €
105.000,- € von priv. zu verk. Tel.
07732/53309

!!! Die Gelegenheit !!!
Singen-Stadtmitte, Alpenstrasse
2-Zi.-ETW, 60 m² Wfl., ideal für Jung
und Alt, ltl. Balkon nur € 68.000,-
4-Zi.-ETW, 100 m² Wfl., Balkon,
renoviert, kurzfristig frei € 118.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

2-Zi.-ETW in Singen
zentrumnah, in ruhiger Senioren-
Wohnanl., 58 m², Parterre, Terr.,
Keller, rollstuhlgerecht, Preis VB,
Tel. 07731/181610 ab 20 Uhr

2,5 Zi-Whg. Radz.
63ms, in Mehrfam.-H., 3.OG,
Balk., Stellpl., 80.000,-EUR, Tel.
077551/815279

Freiburg - ETW/Neu
41qm Neubau, Nähe Kliniken,
Balk. Garage, 105.000,- € 0174-
5413841

2 Zi-Whg. Radolfzell
51m², v. Privat zu verk. Tel.
0771/6800281 od. 0821-3196485

Si-Nord/Bruderhofstr.
2,5 Zi., 63 m², 3.OG., Balkon, Spei-
cher, Keller, 70.000,- € + 10.000,-
€ Garage, Tel. 0175-2044782

3 Zimmer

ALLFINANZ-AG.de
Tolle Immobilien + 48-Stunden-BAU-Finanz,
Direkt: 0172/723 90 45 + Tel. 07731/62047

3,5 Zi-Whg. Stockach
i.A., ca. 90qm, bezugsfrei, incl. Gar-
age, unveräußerlicher Blick, €
105.000,- Tel. 01748-684769, Fax
07774-921 331, prov.-fr.

3 1/2-Zi-Whg. Singen
Bruderhof, zu verk. ca. 88 m², 3.
OG, geh. Ausst., KP inkl. Garage
134.900,- € Tel. 0179/6209194,
Privatverkauf

Singen-Nord 3 Zi.
Wohnkü., Bad, sep. WC, 2 Balko-
ne, Keller, Speicher, 2.OG, ca. 80
m², 99.000,- € Tel. 07733/996618

Rielas. kl. 3 Zi.-Dach -
Whg., ruh. Lage, 6 Fam.-Haus,
EBK, Laminat, Fliesen, Eledupetz.
82.000,- € Tel. 0171-9342609

STO 3 Whg 68m² EBK
75000€ 07771/875175

3 Zi Mais Inzing
80m², EBK, dek. Holzbalken, gr.
Balk/Keller, 2 Kfz-AP, 129600 €,
Tel. 0151/11810680

3 Zi.-Whg. mit
2 Terrassen u. gr. Garten in Rielas.
f. € 135.000,- zu verk., Tel.
07731/29951

3 1/2-Zi. 76 qm
in Singen-N., Balkon, Keller, Spei-
cher, Privatverkauf, bitte keine
Makler, 119.900,- € Tel.
07731/922739

3 Zi Rielasengen
DG, 1 km zur Grenze CH, neu re-
nov., EBK, Garage, bezugs-
frei oder vermietet für 5.000 € p.a., VB
97.000 €, Tel. 07461-770818,
chris@cunaco.de

3,5-Zi.-ETW Gottmad.
zent. Lage, 3. Og, Süd-Balk., Kel-
ler, Garage, Aufzug, Von Privat,
115.000,- €, Tel. 07731/74055

4 Zimmer und mehr
Singen-Südstadt
Überlingerstrasse 65, 4,5 Zi.-Whg.
zu verk., € 149.000,- Tel. 0173-
7945446 od. 07731/964851

Das etwas andere Wohnen
Radolfzell - 4 Zi.-Maisonette-ETW,
116 m² Wfl., Bj. 03, geh. Ausstattung
oder EBK u.v.m., anschauen! € 239.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

4,5 Zi.-ETW
ca. 99 m², gepflegte, ruh. Nordst.-
Lage mit gt. Verkehrsanbindung, Ki-
Ga und Schule in unmittelb. Nähe,
2 Balkone, 2 Bäder, Parkett, Flie-
sen, EBK, TG, Trocken- und Fahr-
radraum, VB 165.900 €, keine
Makler, von Privat sofort zu verk.,
Tel. Si/965560 od. 0176/2081659
ab 18 Uhr

4 Zi-Whg. Singen-Nord
ca. 85qm, kpl. neu renoviert, Gä-
ste/WC, hochw. Fussböden, Gara-
ge, Speicher, Keller, VB 117.000,-,
Tel. 0172-7446435

Häuser

Eigeltingen - ruhig gelegenes
EFH, 200 m² Ges.-Wfl., 900 m² Grst.,
inkl. 2-Zi.-ELW, Doppelgar. € 235.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

Freist. EFH Volkerts.
ruh. Lage, direkt am Wasser-
schutzgebiet, 814 m² Grdst., 120
m² Wfl., Keller voll ausgebaut, Do-
Garage, DG ausbaufähig, Sauna,
Solarium, off. Kamin, von Privat,
ohne Maklergeb., VB 299.000,- €,
Tel. 0175-4077467 od.
07774/929636

Singen - Untere Nordstadt, 2-3-FH
in 1 a. Lage, f. d. große Familie, renov.
(neue Fenster etc.), ruh. stadtnähe,
Lage, 249 m² Wfl., 580 m² Grst., 2 AP
bezahlbar € 328.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

DHH in Singen-Beuren
ca. 110qm Wfl., 330qm Grst., gr.
Carp., Terr. u. Bk. v. priv. an priv.
VB € 210.000,- T. 07731/948441

Engen-Neuhausen, viel Haus für
wenig Geld! 3-FH, 1 x 4 Zi + 2 x 2 Zi,
290 m² Wfl. € 218.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Nähe Bodensee
Wohn- und Geschäftshaus (Bistro),
2005 komplett saniert, 275.000,- €,
Rendite 9 % Tel. 0174-3224364

Eigeltingen, die Großfamilie unter
einem Dach vereint! 3-FH, 230 m²
Wfl., 500m² Grst., Swimmingp., komb.
OH-Holz-ZH, kurzfr. frei € 240.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Nur für Liebhaber!
Schönes Haus (Fachwerk) in
Schwaben-Rieselschen, 128 m²
Wfl., Grund 303 m², tiefliege Terr. (40
m²), kpl. innen u. außen liebev. sa-
niert, anschauen lohnt sich, Pr. VB,
Tel. 07732/52991

Engen - wohnen am Puls der Stadt
2-FH, 2 Whg. a 113 m² und 85 m² Wfl.,
740 m² Grst. Bj. 99, gr. Terrasse, Balkon
Garage und 4 AP € 355.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Freist. Haus in Rielas.
als EFH/2-FH + Elw. nutzbar -
schönes, ruh. SÜD-Grdst. über
600qm, Grdst. ca. € 150.000 +
Haus ca. € 70.000 = ges. €
220.000 von Privat an Privat, Tel.
07732/898252

REH Rielasengen Bj.98
exkl. Ausst., voll unterkellert, Tel.
0173-3005478 kein Makler

Ludwigshafen
EFH mit ELW, gr. Grdst., ruh. Lage,
bezugsfertig, Besicht. nach Ab-
sprache unter Tel. 07732/14700

Orsingen, DHH im Ortskern, 100 m²
450 m² Grst., sofort beziehb. € 122.000,-
Orsingen - attrakt. DHH + ELW,
160 m² Wfl., 333 m² Grst. Bj. 96, Dach
ausgeb., ruh. Lage, frei nur € 238.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

DHH Singen Nord
ruh. schöne Waldlage, bestens ge-
eignet für Handwerker, Grdst.-Gr.
333 m², Wfl. ca. 90 m², Dachgeschoß
ausgebaut, mit Garage 139.500,- €,
Privatverkauf, Tel. 07733/98893

!!! Schnäppchen !!!
Stockach-Nenzingen, sonniges
1-2-FH + Büroräume, 205 m² Wfl.,
495 m² Grst. offener Kamin, Garage
kurzfristig frei € 288.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260

Orsingen Bauernhaus
2 ETW, 2 EBK, je 3 Zi.-, 2 Bäder,
Bk., Wfl. 125qm, Grst 465qm,
doppelt. Bühne, Gew.Keller, frei,
€ 115.000,-, Tel. 0172-1836487
od. 07551/944084

23.10. Erscheinungstermin
der neuen November-Ausgabe des
Zwangsvollstreckungskatalogs. Immo-
bielenwerber u. l. bis zu 50% vom Verkehrs-
wert - keine Maklerprovision. d.f.s. Eibl,
Frau Fischer, Tel.: 07531 - 362670

EFH Privatverkauf
in traumhafter Lage von Gottm.,
Rst. 945qm, Wfl. 170qm, Bj. 61,
teilw. renov., Garage u. 2 Stellplät-
ze, Tel. 0170-2329112

Gottmaden: EFH in exklusiver
Panoramalage, 170m² Wfl., 950m²
Grst., Gar. am Heilsberg, € 245.000,-
trendhaus-immo.de 07731-79910

2-Fam.-Haus, Bj. 62
Tengen-Büsslingen, 1 x 6-, 1 x 4-
Zi.-Whg., gr. Garten, VB 220.000,-
€, Zuschritten unter 109664 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Engen-Hegau, EFH mit Gewerbe
Galerie-ETW, 142 m² Wfl., 998 m² Grst.,
DoGa unterkellert, 2 Balkone € 248.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Gepflegtes REH
Singen-Nord, 151qm, 6 Zi., EBK,
von Privat, 259.000,- € Tel. 07731-
185800

Stockach-Zizzenhausen
EFH + ELW, 240qm Wfl., D. Terr.,
VB € 199.000,-, T. 0171-5213337

Gepflegtes 1-2-FH zum Top-Preis
Überlingen a. Ried - 1-2-FH, groß
4 1/2 Zi + 3 1/2 Zi., 189 m² Wfl., 1120 m²
Grst., Garage, Bj 1981, frei € 328.000,-
Von privat 0171-2351659

EFH in Engen zu verk.
Grdst. 1100 m², sofort beziehb.,
Pr. VB Tel. 07733/8310

Gr. Haus, gr. Garten
2 Garagen, ELW, Sauna, in Gallen-
gen zu verk., VB 450.000,- €, Zu-
schritten unter 109675 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Sonstige Objekte
Umzüge
78315 Radolfzell
Telefon 0 77 32 97 26 14
www.dittours.de

4,5 Zi Whg zu verk.
4,5 Zi-DG-Whg in Worblingen son-
nige, ruhige Lage, 101m² Bk., 1983,
TG,VB 150.000,- Euro
Tel.01704138155

Eigentum in der Schweiz erwerben?
Im Winter 100 m zum Skifitt, im Sommer
traumhaft schöne Wanderungen direkt
vor der Haustüre, und das alles für klei-
nes Geld. Zu erfragen 0171/5334741

Deutsch-GR Ärtzin
besitzt in Griecheln. Grdst. am
Meer, 2000 m², beste Lage, kein
Tourismus, angeschl. Strom, Tel.,
bestes Trinkwasser. Wer kauft die
Halbte? kyttaron@aol.com

Ferienwohnungen
Ferien-Chalet
„Im Wallis“ Schweiz, zu vermieten,
T. 07731/23783 ab 8-17 Uhr

Deutsch-GR Ärtzin
besitzt in Griecheln. Grdst. am
Meer, 2000 m², beste Lage, kein
Tourismus, angeschl. Strom, Tel.,
bestes Trinkwasser. Wer kauft die
Halbte? kyttaron@aol.com

Grundstücke

700 qm Bauplatz
für DH-Bebauung, erschl., Heils-
berg/Gottm., 165 €/m² zu verk. Zu-
schritten unter 109656 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Engen-OT, baureife Grundstücke in
sonniger Hochlage, für 1 1/2-ges. EFH
ab 622 m² bis 123m² ab € 60.950,-
Aach, Maximilianstrasse, 564 m² voll
erschlossen € 78.140,-
Eigeltingen-OT, Bauplatz, voll
erschlossen, 511 m² € 73.000,-
Heim und Haus GmbH 07731-98260
www.heim-und-haus.de

Baugrundstück
in Si.- u. Umgeb. gesucht. Ca.
350qm, Tel. 0162-4082975

Garagen/Stellplätze
Garage in Singen-Nord,
Nähe Norma ab sofort zu mieten
gesucht, Tel. 07731/948064

Carport in Gottmad.
Campagnosttrasse, € 17.-, Tel.
07731/25469

Stellengesuche

Chiffre-Anzeigen
Bewerbungunterlagen, Zeug-
nisse sowie Fotos verursachen
bei den Bewerbern Kosten.

Wir möchten die Inserenten, die
unter Chiffre werben, bitten, die
Unterlagen an die Bewerber
zurückzuschicken.

Selbstverständlich können Sie
die Unterlagen auch an das
Wochenblatt zurückgeben, wir lei-
sten dies dann weiter.

Ihr **Wochenblatt**

Suche Arbeit in
Privathaushalt, Si./nähere Um-
geb., Tel. 07731/790270

Frau, 50 J., zuverl.
sucht Hausarb., T. 0175-9573584

Junger Mann
sucht Renov.-Arbeiten, kleinere
Reparatur- u. Malerarbeiten,
Tel. 0173-8936288

Gesellschafterin, 56 J.
f. Senioren bietet Hilfe im Haushalt
u. Alltag. Med. Erf. in Homöopa-
thie, Neurologie-Physiologie, Tel.
0152-0107782

Exam. Altenpfleger
betreut ihre Angehörigen bei Tag
und Nacht, Tel. 0162-5478566

Rentner sucht
Beschäftigung als Kurierfahrer o.ä.,
Pkw. vorhanden, auch andere
Tätigkeit, Tel. 07771/61235

Babysitter
sucht, zuverlässige 23 j. Studen-
tin passt gerne auf ihre Kinder auf!
Tel. 01799497348

Putzperle 28 J.
sucht Stelle im Raum R'zell/bis
zuverl. und gründl. Tel.: 07732 / 97
2078

Frau mittl. Alters sucht
vorratig in R'zell auf 400€ -
Basis, Tel. 0174-4332625

Liebevoller, erfahrene
Tagesmutter hat eine Stelle frei.
Gerne Ihr Baby oder Kleinkind.
Singen-Nordstadt. T. 0170-
7784880

Kaufgesuche

Wellblech o.ä. 50-60 qm
kostengünstig oder als Spende für
DLRG-Verein gesucht, Tel.
0175/5251578

Schlagzeug

für 8-jährigen Anfänger gesucht.
07731-917551

Suche gebr. Vespa

Bj. 85, od. älter, bis 400€.Tel.
07732/6691

Su. Nachtspeicherofen

1.25x66,Tel. 0173-4350460

Su. funktionstüchtige Nähmaschine und PC günstig zu kaufen.

Tel. 07771/917784

Verkäufe

Je 1 Korbflasche 25+50l

1 Mostfass Kunststoff 50 l, 1 Holz-
fass 55 l, 2 Kunststoffbehälter je 50
l von Holstein, 2 Steintöpfe 50 + 30
l, 1 Krauthobel, Tel. Si/71620

Neuer Most

süß, zum Einkellern.
Wir liefern ab Kelterei
und ins Haus.
Kelterei Auer
Mühlhausen/Hegau
Telefon (0 77 33) 88 77

Gartenzaun fast neu

aus Holz (art Pferdewiese ca. 35 m
120 Euro, Tel. 07731/143487

E-Herd (kein Einbau),

Kleiderschrank 2-trlg., Campinglie-
ge, Div., günstig! T.0178-1941965

Ki.-Schlagzeug

super Qualität, Basic Junior Series,
VB 130,- €, Auto-Dachbox
140x90, Zul.-Gew. 50 kg, VB 140,-
€, Crepes-Gerät m. Gasanschl. 1
2 Platten, VB 400,- €, Terrarium L
80, B 35, VB 40,- €, gr. Hasenstall
mit 2 Türen, VB 70,- €, Tel.
07771/877506 od. 0162-9404569

HOLZ
WERKLADEN GMBH
Hauptstr. 82 - Singen, Tel. 07731/27968
Aluablenkungen - Möbelerstellungen
Naturfarben & Öle, Wandfarben, Lasuren
Holzspielwaren, große Auswahl
Lampen aus Glas, Alabaster, Porzellan

Flohmarkt wg. Umzug

Freitag 20.10., 11-17 Uhr, Samstag
21.10., 10-16 Uhr in Singen-Fried-
ingen, Burghagstr. 15 bei Steudle
(div. Möbel, Geschirr, Bilder, alte
Bücher, Schallpl. usw.).

Guß-Holz-Öfele

kl. rund, restaur., 250,- €, Tel.
07731/909398

Do.-Bett im Landhaus-

Stil mit Schlubladen; 2- u. 3-er
Couch jeansblau; CD-Schrank, Tel.
07731/870283

Antikschrank B 2 m

Kieferbett kpl. 140x200, Tisch
rund, Buchenachb. 1 m, Glas-
Schreibtisch B 150 m,
Spülma./Waschma./Trockner, Tel.
0175/936471

Schallplattensammler!

20 Pl. von 1900, Stck. a' 3€.Tel.
07732/972126

Eckbadewanne

acryl weiss, mit allen Armaturen,
auch zum Wand-Einbau, Schen-
kellänge 145cm, € 300,-, Bartre-
sen rustikal Fachwerk 4 Bar-
hockern, Länge 180cm für
Parketten € 160,-, Tel. 0172-
1026808

Bettwäsche neu

altes Leinen, Damast-Bezüge,
Tischwäsche alt u. neu versch.
Größen, Gläser, echt Bleikristall
(Andernach), Speiseservice 12tlg.,
Rosenthal Tee-u. Kaffeesevice,
12tlg., Kaminbesteck schwarz,
Schmalztopfe, günst. zu verk., Tel.
07731/99616 od. 48355 ab 19 Uhr

Lassen Sie Ihr Auto vom Autowäscher reparieren?

die Werkstatt für Kaffeemaschinen:
CAPPUCCINI
Bodenseestraße 1 - Radolfzell-Böhringen
Tel. 07732-939633 - Fax 07738-1601

Markise (Gelenkarm)

6m, günst. zu verk. Tel.
07731/996126 od. 48355 ab 19
Uhr

Bambus + jap. Ahorn

Gr. 0,30 - 2,0 mtr. günstig, große
Stückzahl, Tel. 07771/ 897983 od.
0172-9026118

Zu verkaufen

Schneiderbüste, Tiefkühlschr., Wä-
scheschleuder, Siemens-Dampf-
bügelpresse, alles fast neu, Pr. VB,
Tel. 07736/921197

Mostfässer aus Kunst-

stoff, 120 l 20,- €; 60 l 15,- €, 3x
60 l eckig 15,- €, Tel. 07771/7630

Zanussi Küchenzeile

gt.erh., mit E-Geräten, 1 Comp.-
Schreibtisch mit Glasplatte +
Alugestell, s. günst. abzug. Tel.
07732/950164

Werbeschilder beleuch-

tet zu verk., Tel. 07731/44267

Quitten von Privat

zu verkaufen, kg 90Cent. Tel.
07732-970619

Saeco GAGGIA
Gebraucht- und Neugeräte
Reparaturen • Einzahlungsname
BS Best Solutions GmbH
72633 Eggingen, Tel. 0774/9399-0
info@ocunierials.de
Anbieter-
preise

Cross Stepper (neu.)

120€, Einrad neuw., 100€,
Schreibtisch Eiche mass. 150€ zu
verkaufen, Tel. 07735/3382

Einbau-Geräte

Geschirrspüler, Backofen, a' 80€,
Kochfeld 30€, alles Elektroherz,
Fitness.Rad, 30€, Tel.
07732/942662

Garagenflohmarkt

Sa., 21.10. von 9 - 13.00Uhr, RZ -
Eckehardstr. 19, alles muss wegl.
Küche L, 3,2x2,2m, ALNO Per-
mutt. mod. variab. Wo-Zi-Möbel,
Sideboard, Sessel blau mit Hocker,
Sessel grün + Hocker, Teppich
grau-blau, 2,40x2m, Geschirr, Klei-
der, Bücher usw. vieles umsonst.
Tel. 07732/52670

Gröss. Zimmerpflanzen

preisg. zu verk. Tel.07732/988045

Quitten zu verkaufen

Tel. 07771/61263

Pocketbike, neu, 3,5 PS

50 cm³, für 150,- € zu verkaufen.
Tel. 07771/62135 ab 18 Uhr

Bandmassagegerät

35€, 2 WohnZi.-Lampen, 6fl. - nus-
baum, a' 30€. Tel. 07732/53500

Teppich Berber hell

ca. 1.90x2,90m,
50€.Tel.07732/99090

Holzsessstisch Rund

ausziehbar u. Stühle € 110,-, Holz-
bettgestell 180x200 u. Nachtkäst-
chen € 60,-, Phönixpalme 2m VB
€ 40,-. Tel. 07731/71495 ab
18.15h.

Kinder-Tretfahrzeuge

u. elektr. - T.07771/917583 ab 14 h

Keyboard von Technics

el. Schreibmaschine, Porzellan-
puppen m. Zertifikat, gr. Marionet-
ten - Zaubereier u. Aladin),
Tel. 07731/43317

Kühl/Gefrierkombi

Privileg, neuw. m. Garantie bis
01/08 € 150,-, Fissler Schnell-
kochtopf + Schnellratpfanne, neu
€ 50,-, Tripp Trapp Stuhl mit extra
Tisch € 50,- umständh. zu verk.,
Tel. 0175-3474588

Massagieliege

wenig gebr., NP 3004,- € für
1999,- €, Tel. 0771/8676311

Fundgrube

An- und Verkauf
Computer-Service, schnell und preiswert!
Reparatur, Wartung und Konfiguration von Fachmann.
Firmenbetreuung - Service, Workstations und Netzwerk!
Neu- und Gebrauchsgüter zu fairen Preisen!
Inzahlungnahme von Gebrauchsgütern und Komponenten
Ankauf & Verkauf
Hauptstr. 82, Singen/Hlwl., gegenü. Rathaus
Tel. 07731/49425,
www.an-und-verkauf.net

Motorrad

BMW R75/6 Bj.74 Oldti-
merkW37/7400cm TÜV
08/07'N.Bereifung/s.g.z / u.v.Ex-
trasVB: € 3400,00 nur: 0176-
20822506

GOLDSCHMUCK - MÜNZEN - BESTECK
ZAHNOLD
auch mit Zählern **ALTGOLD**
Barankauf Gold & Silber
Bei Ihrer autorisierten Goldverwertungs-Agentur:
Quitt. übergeben, Schmelzfest, 28. Singen,
Tel. 07 77 31 - 6 22 43, i. A. der GVG

mod. 32i ETW 79m2

ab sofort in Worblingen, LOG, Gift,
Lift, WG/ Laminat, 2 Blk, kalt 485€
zzgl. NK+TG-Stellpl. 0773129293

für Mitarbeiterin

Für unsere langjährige Mitarbeite-
rin suchen wir in Singen eine nette
2 Zi.-Wg.Angestellte erbeten unter:
Praxis Dres.med.Banhardt/Fiet-
zEckehardstr.18, SingenTel: 07731
- 65444

ZAUBERKÜNSTLER
Weihnachtsfeier, Fasch-Feste,
Ki.-Geburtstage, Firmen-Events
☎ 075 31 / 7 23 23

Zahntechniker

zuverlässig mit Erfahrung sucht Ar-
beit,Tel:01746381187

Alles fürs Kind

Zu kaufen gesucht:
Laufrad u. Kinder-Rad, Tel.
07733/503090

Teutonia Ki-Wagen

Mod. Mistral mit Zub. s.gepfll., Kin-
derbadewanne mit Gestell, Preise
VB.Tel. 07735/8833

Kpl. Kinderzimmer

best. aus Schrank, Ki.-Bett,
Wickelkommode, Regal - auch ein-
zeln, hochw. Rückenstrage neu, Rö-
mer-Fahrradsitz, Tel. 07731/73191

Kinderwagen Inglesina

umbau. z. Sportwagen NP €
585,- f. 150,-, Badewannenauf-
satz € 30,-, Wickelaufsatz f. Bade-
wanne € 10,-, Babykleidung von
0-9, 140 f. junge u. Mädchen bil-
lig abzug., Tel. 0731/143345 ab
19h.

Ki.-Hochstuhl Holz

Tisch+Stuhl 15 €, Laufstahl ca.
137x135, 20 €, Abspergitter Me-
tal z. klemmen 8 €, Ki.-Wagen
Osann mit Hartschale 25 €, Schaf-
fel-Wi.-Fußsack 3 €, Wi.-Säcke
braun Gr. 74x90 + khaki Gr. 68 je 5
€, Puppenmaxicosi 5 €, Skatego-
ard Shanon 10 €, Tel. 07731/22794

Haushälterin

40-45 Jahre gesucht. Zuschriften
unter 109640 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

Netter Kater gesucht....

von 41jähr. Kätzchen mit liebbem
Anhang. Wenn du wie ich treu, er-
lich, intelligent, humorvoll, schlank
u. unter 50 J.bist, hast du die Ge-
legenheit, dich bei mir zu melden.
Freue mich über bmb-Zuschriften
unter 109658 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

Mittwoch 11. Okt. 06

Markant Steilblingen, 19.20 Uhr,
du warst vor mir an der Kasse, blond,
schwarze Hose, schwarze Weste,
würde dich gerne kennenlernen.
Bitte melde dich. Tel.
0176/20564790 od. SMS

39jähr. einsames Herz

(m) 182, NR, schlank, humorvoll,
mit leichter Körperl. Behinderung
sucht nette Partnerin zum Aufbau
einer liebevollen Beziehung. Zu-
schriften unter 109661 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen bitte
mit Bild.

Sie, 53J. sucht nette

Sie oder Gruppe, für Hobby und
Freizeitgestaltung, Raum R'zell.
Zuschriften unter 109666 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

+YoungBraveheart +

26J./schlank/1,82m/reisefreudig/in
kl.Humor&Allgemeinwissen.offen
für relaxen&Unternehmungen sucht
interessanten Gegenpart für
freundl.Bekannt- und Freundschaft
o.mehr.email:braveheart@yahoo.de
o.SMSan:0151/10704005

5 Kinderfahrräder

16" - 26", Pr.VB. Tel. 07735/1610

Geschwisterwagen

gesucht. Tel. 0174-6142201

Connyland Karten

gültig bis 07, günstig abzugeben.
Tel. 07734/936373

Bekleidung

Modische Da.-Bekld.
Gr. 38/40 ab 1 €, T. 07733/97406

Braultkleid

Braultkleid Gr.38 + zubehör günstig
zuverkaufen Tel 0179-9139108

Computer / EDV

PC- und Internetservice
PC streikt? ☎ 07771/89 80 36

Verk. Canon Eos 350 D

mit 2 Objektiven + Batt.-Griff, 3
Mo. alt, mit Garantie, NP 1200,- VB
870,-, Tel. 0172/ 9278905

Landmaschinen

Deutz Traktor 6006
mit prof. Seilwinde, 3900,- €, Tel.
07731/909398 12-14 Uhr

Frontmäherk gesucht

günst. zu kaufen, T. 0171-3613481

Unimog bis 120 PS

gesucht.Angebote bitte unter
07735938630

Zweischarflug

1 Gruppier 11 Zinken, 1 Sähma-
schine 2,50 m, 1 Pferdeschlitzen,
Regentonnen, alles gt.erh., günstig
zu verk., Tel. 07734/94000

Traktor-Anhänger

für Sterholz, VB 130,- €, mostfass
220 l, 40,- €, Tel. 0175-1230538

Elektrogeräte

Trockner/Waschm.
Vollelektron. Miele Wäsche-trock-
ner, techn. OK, Bau-knecht
Waschmaschine Wa2581, rep.be-
dürftig, Tel. 0174/3273795 o.
07733/503080

Wegen Umzugs

Kondensentrockner 75€, 37cm TV
mit Schrank 40€, Grundig Video
40€ alles i.O. 07732959551

Gefriertruhe 2J. alt

in Gebrauch, 50€, Tel.
07732/972126

Einb.-Geräte Herd mit

Küchensch., Spülmaschine, Mikro-
welle, Abzughaube, zus. € 100,-.
Tel. 07732/57910

Constructa Heimbüglер

gt. erh., preisg., Anfr. 07731/63831

Fahrräder

Zu verschenken

2 gebrauchsfähige Fahrräder gg.
Abholung zu verschenken, Tel.
07731/69131

Ferien / Reisen

Ski-Hütte gesucht

für ca. 10 Pers., 26.12.06 + 2.1.07
(Bregenzwald, Montafon od.
Schweiz), od. v. 2.1.-7.1.07, Tel.
07731/29965

Verloren

Fahrrad-Diebstahl

16.10., am Frie-W6 Singen, MTB,
schlanklyon 2 Töchter (11,9su-
chen männl. Ergänzung. Du bist
zw. 40-45 j., gepflegt, groß, schl. u.
dunkelh. Du bist nicht nur ein guter
Pamer sondern kannst auch gut
auf Kinder eingehen. Kein Macho,
kein Despot, kein Partyhengst,
aber ein zuverl. Mann mit Verstand
u. großem Herz. Zuschriften unter
109672 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

Ich suche Sie

für zärtlichen Austausch, bis 45 J.,
Aussehen nebensache. Suche
Rock bzw. Nylons-tyl. Vollbild-Zu-
schriften unter 109670 an das
SWB, Pf. 320, 78203 Singen

Nur im Dreierpack

Attrakt. Mutter (42, 165 cm,
schlanklyon 2 Töchter (11,9su-
chen männl. Ergänzung. Du bist
zw. 40-45 j., gepflegt, groß, schl. u.
dunkelh. Du bist nicht nur ein guter
Pamer sondern kannst auch gut
auf Kinder eingehen. Kein Macho,
kein Despot, kein Partyhengst,
aber ein zuverl. Mann mit Verstand
u. großem Herz. Zuschriften unter
109672 an das SWB, Pf. 320,
78203 Singen

Zu verschenken

Einbauküche ohne Elektrogeräte.
Bedingung: Abholung am 27.11.
Tel. 07774/ 923800

Zeyko-Anbauküche

weiss, mit Oberschränken, 2,5 m
lang, ohne Geräte, E-Herd 4 Plat-
ten, Spiegelschrank f. Bad, Tel.
07731/23523

Flohmarktartikel

zu verschenken. T. 07774/921328

Schrankschrank Hülsta

dunkel, ca. 4,15 x 2,38m, zu ver-
sch. Tel. 07738/7123 ab 15 Uhr

3 alte Boote zu versch.

zum Befahren oder ähnliches.
(Selbstabholung)Tel. 07735/2526

2 Paar Alpin-Ski

mit Bindung zu verschenken. Tel.
07771/920945 o. 0175-5917964

1000 gut erh. Kalksand-

steine (24x11,5x7cm) aus Abbruch
eines

Emminger SportLine



20x Neuwagen FordFocus Umbauten! Exklusiv bei Emminger!

- LM-Räder 225/40/17
- Tieferlegung
- Sportendrohr
- Carbon-Anbauteile

Focus Fun X, Lim. 5-türig, 1,8L/125PS, Klimaautomatik, beh.Frontscheibe, Nebelscheinwerfer, Metallic-Lack, Audio CD, u.v.m.

schon für 19.990€

Panther-Schwarz, Exotic-Gelb, Bahama-Blau

Alles inklusive!

Becker Touchscreen Navi

sowie

- 3 Jahre Garantie
- Emminger Service Pass
- Zulassung/Überführung

UPE 23.938€

Sie sparen über 3.900€

Feel the difference



RENAULT

CRÉATEUR D'AUTOMOBILES

XXL-Wochen bei RENAULT

Preisvorteil in Höhe der Mehrwertsteuer
Leicht und Sicherfinanzierung ab **0%** effektivem Jahreszins



Renault Clio 1.2 16V 65 PS
Authentique mit Fairway Paket
XXL Preis ab 10.965,-



Renault Modus 1.2 16V 65 PS
Authentique mit Fairway Paket
XXL Preis ab 11.350,-



Renault Kangoo 1.2 16V 75 PS
Kaleido mit Fairway Paket
XXL Preis ab 12.300,-

Gesamterverbrauch 1/100 km: kombiniert von 5,9-6,0. Emissionen kombiniert von 139 bis 145 g/km. (Messverfahren gem. RL 80/1268/EWG)

Robert-Gervig-Str.6
78315 Radolfzell
Tel.: 0 77 32 - 98 27 73
Fax: 0 77 32 - 5 73 02

Autohaus BLENDER

Rudolf-Diesel-Str. 11
78239 Rielasingen
Tel. 0 77 31 / 2 87 2
Tel. 0 77 31 / 5 34 11

Autohaus SCHEU

Antoine BLENDER
Jetzt auch Dacia Logan Partner
Die preiswerte Marke mit Qualität und 3 Jahren NVW Garantie
Der Dacia Logan gibt es ab 7890 €

www.emminger.de

Donaueschingen Konstanz Radolfzell Singen VS-Villingen WT-Tiengen

Kraftstoffverbrauch (in l/100 km nach 80/1268/EWG): 7,0 (kombiniert), 9,5 (innerorts), 5,6 (außerorts), CO₂-Emission: 167g/km (kombiniert).

Reifen und Kompleträder zu kleinen Preisen

www.rad-wechsel.de

Audi

A3 Ambition 2,0 TDI
schwarz, Bj. 2004, 55Tkm, Xenon, Leder, Radio, CD, Climatronic, Freisprecheinr., Sitzh., € 18.900,-, Tel. 07465/909717

Kaufe alle Autos

ab Bj. 90 - 06, Diesel / Benzin / TÜV / km / Unfall egal
Tel. 07731/1476961

Audi 80 1,8S 90PS

EZ:3/90 TÜV-AU:5/07 204Tkm ALUABS/vollverz./Servo/ZV/SSD/ NSVB:899€ Tel:07738/1619

BMW 320 ci

titansilbermet., 40Tkm, 1. Hd., EZ 9/00, Garagenwg., Topzust., 15.500,- €, Tel. 51/69131 ab 15h

Winterauto BMW 520 i

Bj. 89, TÜV 02/08, € 1.250,-, Tel. 07731/827091

www.bmw-auer.de

Mehr als 900 Fahrzeuge täglich aktualisiert

AUER

BMW, MINI, VOLVO und LANDROVER Vertragshändler

BMW 316 E30, Bj. 90

104Tkm, TÜV/AU 12/06, Topzust., Automat, Leder, SD, Sitzhgz., Tempomat, el.FH, ABS, met., 8fach ber., TÜV neu, Bj. 98, 240Tkm, 1990,- €, 07731/835206,

www.automarkt-radolfzell.de

über 50 Fahrzeuge mit Bild tägl. aktualisiert!

www.klett.net

Telefon 07731-924943

Gebraucht- & Jahreswagen

BMW Service - MINI Service

Vertragswerkstatt der BMW AG

...dauerhaft faire Preise!

klett Rielasingen
Autowelt + Service

Austin Rover

ROVER 416i 112 PS
112PS, EZ 1997,60TKM 1.Hand, TÜV Neu(Leder,Klimaautomatic, elektr.Schiebedach etc)VB 4000,-, Tel.0171-3563473

Citroen

Citroen F Hantija
Bj. 8/99, HDI, 192Tkm, VB 4150,- €, Tel. 0178-9312906

Fiat

Fiat Ulysse
Bj. 08/99; 88 TKM; TÜV 08/08; Winter: 97 KW; 7 Sitze; alle Insp. bei FIAT; guter Zustand; silbermet.; VB 5.800; 07731 911775

Fiat Cinquecento

blau, Bj. 95, 96.500 km, TÜV bis 03/08, inkl. Winterreifen.VB 1.200 € Tel 07732/10876 ab 17.00 Uhr

Ford

Mondeo 1,8 I, Klima,
Bj. 93, Scheckh., 4 x el.FH, Airbag, AHK, TÜV/AU 3/08, CD-Player, VB 1150 €, Tel. 0162/6900380

Mercedes

Mercedes E230 Kombi
Bj. 97, TÜV/AU 08, Pr. VB, Tel. 07734/936373

Kaufe jedes Auto

ab Bj. 86-06, alle Fabrikate, mit oder ohne TÜV, viele km, Unfall.
Tel. 075 31/2828226

Ca. 1.000.000 Reifen warten auf Sie!!!

www.REIFEN-THUM.de

gebührenfrei anrufen 0800/ 555 777 !

www.rad-wechsel.de

Räder und Reifen zu Hause wechseln lassen!

www.rad-wechsel.de

Fiesta Style 4-trg.

EZ 09/97; 84Tkm, phoenixblau, 44 kW, TÜV/AU neu, Radio, Klima, 8-f. ber., 3400,- €, Tel. 07731/920948

Winterauto !

TÜV bis 05/08, Ford Scorpio Exklusiv, 8-f. ber., AHK, Dachträger, VB € 500,-, Tel. 07731/66835

Top Zustand - Escort

Bj. 92, TÜV 07/08; 5-trg., 90 PS, 95Tkm, 8-f. bereift, 1100,- € Tel. 07465/596

Ford Fiesta 1.1 L

Bj. 95, TÜV/AU 03/08 zu verk., € 1.100,-, Tel. 07731/51461

Escort Bj. 94

TÜV/AU 03/07, 8-f. ber., 170Tkm, VB € 700,-, Tel. 0176-24635129

Fiesta Bj. 93

90Tkm, TÜV/AU 06/08, Bremsen neu, Radio, AHK, VB € 1.100,-, Tel. 07771/7740

Honda

CRX Targa
Bj. 93, TÜV/AU neu, an Liebhaber oder als Winterauto bestens geeignet, leichter Schaden links, VB 1111,- Tel.017/6226127

Lancia

Delta 1,6, Bj. 96,
90 PS, el.FH, ZV, viele Neuteile, VB 850,- €, Tel. 07733/978589 ab 18h

Mazda

Mazda 626 2.0 Eclusive
Bj. 98, TÜV/AU 05/07, 82Tkm, VB € 9.000,-, T. 0172-7219575 b. 13h

Mercedes

C 200 Compressor
Mod. Avantgarde, EZ 10/00, TÜV/AU 10/07, 88Tkm, silbermet., Autom., 163 PS, s. gt. Zust., VB 14.200 €, T. 0173-6010468

S 500, Modell 2000

schwarz-schwarz, Vollausst., 125Tkm, scheckh., unfallfrei, VB € 19.500,-, T. 0171-4391153

Kaufe Mercedes

auch Busse 075 31/28 41 96

190 E

TÜV/ASU 6/08, AHK, 8 f. ber., 153Tkm, EZ. 84, Top gepfl., VB 999,- €, Tel. 0171-9356569

MB 190 E BJ 1987

256 Tkm, VB 500,00 € Tel. 0170 3457430 bis 18 Uhr

Mercedes E230 Kombi

Bj. 97, TÜV/ASU 08, Pr. VB, Tel. 07734/936373

Smart

Smart Four Two
91.300km, 40KW, Bj. 2000, 4300€ Tel.0172-7610185

Nissan

Nissan Micra 40KW
rot, Bj. 94, TÜV 12/07, VB 1000€ Tel. 07735/3911

Nissan Targa

100 NX, Bj. 92, TÜV/ASU neu, Alu-Felgen u. Wi.-Reif., € 900,-, Tel. 07731/60388 ab 17h.

Opel

Zafira Elegance
115 PS, 1.Hd., BJ00, 48.600 km, Tel.: 0170-3306435

www.opel-gulde.de

Über 100 Fahrzeuge mit Bild täglich aktualisiert

Astra 1.6 16V

EZ 10/00; 72Tkm, 100 PS, Euro 3, 5-trg, VB 6300 € T. 07771/914871

Astra-Winterauto

75 PS, Bj. 92, TÜV/ASU 04/08, neue Wi.-Reifen, Alufelg., 6f. CD-Wechsler, 600,- € 0175-8769536

Zafira OPC schwarz

Bj. 2004, 25Tkm, Xenon, Leder, Radio, CD, Climatronic, € 23.900,-, Tel. 07465/909717

Kaufe Opel + VW

aller Art 0171/9867992

Corsa 1,2, Bj. 96

TÜV neu, 130Tkm, Wi.-Reifen, Tel. 07731/25450 od. 0170/6845373

Corsa B, Bj. 96

44 kW, 91Tkm, unfallfrei, SD, LMF, 4 Wi.-Reifen mit Stahlf., TÜV 1/08, ZV, 2200,- € Tel. 07731/186894

Agila 1.0 Euro 4

Bj. 00, TÜV/AU 6/07, 58 PS, Airbag, 88Tkm, ABS, Servo, blau, s.gt.Zust., Radio/CD, VB 3900,- €, Tel. 0160/8221135

Peugeot

Peugeot 106 XN
TÜV/ASU 7/08 sowie Auspuff u.Bremsen neu. Motorschaden. Günstig abzugeben. Selbstabholung. 0176-24795230

Opel ... 1/2-Jahres- und Jahreswagen ... fast wie neu - nur wesentlich günstiger*

Agila 1.0	05/05	8.650,- €
Corsa 1.2 Edit.	07/05	10.790,- €
Astra GTC	04/06	16.990,- €
Astra 1.6 Eleg.	03/05	13.990,- €
Astra Carav. Ed.	04/06	15.990,- €
Meriva 1.6 Edit.	11/05	14.990,- €
Vectra Carav. Ed.	04/05	17.650,- €
Zafira B 1.6 Ed.	10/05	20.450,- €
Zafira B 1.8 Ed.	11/05	19.750,- €

...CC-Bank Finanzierung ohne Anzahlung ...

www.auto-brech.de
Opel 1/2-Jahreswagen Opel Jahreswagen

brecht 1987-2006 Fahrzeuge

Auto-Center Singen
Laubwaldstraße 6
Tel. 07731/82 37 11/15/16

Renault

Twingo schwarz
Autom., Bj. 95, ca. 83Tkm, Faltdach, Wegi-Sperre, el. FH, TÜV 8/97, Topzust., € 1600,-, T. 07731/791126 u. 0172-726598

Renault Clio Mexx

1,9l/95 74000km 55KW TÜV AU neu Top Zustand8 fach ber.2000€07732 12392

Ren. Twingo schwarz

Zweitwagen, Bj. 11/96, 63Tkm, TÜV neu, Reifen neu, Faltd., 2200€ Tel. 07738/1662 od. 0173-6711649

Seat

Seat Alhambra Basic
1,9l TDI, Euro 3, 87 kW, indigo, EZ 11/02, 84Tkm, incl. 1 J-Live-Time-Garantie, incl. Satz Wi.-Räder neu, AHK, 14.900,- € VHB, Tel. 07775/938820

Suzuki

Suzuki Grand Vitara
Suzuki Grand Vitara 2.0Bauj.2003, km. 70800 VW 80/90 mit Schiebedach, Radio u. CD abnehmbare AHK, Allradantrieb u. schaltbar, zu verkaufen. VB € 13500,- Tel. 07738/1669 (AB) oder 07731/44267

Sieben Sitze. Eine Miete.



Der neue Opel Zafira.

Opel Zafira

Fr. - So.
149,- EUR

Mehr Platz - für bis zu sieben Fahrgäste, Mehr Ideen - z. B. mit dem neuen Panoramadach. Mehr Flexibilität - mit dem einzigartigen Flex⁷⁰-Sitzsystem. Auch als Mietwagen bietet der neue Opel Zafira von allem ein wenig mehr. Ab sofort steht er bei Ihrem Opel rent - Partner für Sie bereit.

Autos mieten, wo man Autos kauft.

OPEL

rent

Ihr Opel-Service-Partner

brecht

OPEL SERVICE CENTER
www.opel-brech.de
Laubwaldstr. 6, 78224 Singen
Tel. 07731/8237-11

JAGUAR DIESEL DAY

Samstag, 21. Oktober von 10.00 - 16.00 Uhr



laden wir Sie recht herzlich ein, die neuen Diesel Modelle von Jaguar Probe zu fahren.

Sie haben die Gelegenheit den Jaguar XJ 2.7 Diesel, S-Type 2.7 Diesel und den X-Type 2.2 Diesel bei uns im Hause zu erleben.

Über Ihren Besuch würden wir uns sehr freuen.

Überzeugen Sie sich selbst:

AUTOHAUS A. GOHM GMBH
Georg-Fischer-Str. 65
78224 Singen
Tel.: 07731-93220



Skoda

NEU!



Autohaus Brüttsch GmbH

Skoda Vertragshändler
Gänsacker 4, 78532 Tuttlingen
Telefon 07462/94 62-0



Autohaus Brüttsch GmbH

Skoda Servicepartner
Gottlieb-Daimler-Str. 19, 78224 Singen
Telefon 07731/9098-0

info@autohaus-bruetsch.de
www.autohaus-bruetsch.de

Ihr neuer Skoda Partner

Toyota

PICNIC 2,2TD,
Bj03/99, silber, Klima, 177Tkm.
ABS, CD, AHK, ect., Top. Zust.,
VB 8.200 € Tel.: 07731/955950

VW

Passat Variant, Bj. 98,
74KW, Benz. 115Tkm. TÜV neu,
8ber., v. Zubehör, VB 5.990, T.
07738-5243, T. 0179-1281596

Golf III
Bj. 93, 55 kW, 120Tkm, NR-Fahrz.,
8-f. ber., guter Zustand, TÜV 01/08,
VB 2500,- € Tel. 07557/1035

Winterauto VW Polo
Bj. 92, TÜV 04/07, 200 €, Tel.
07533/997254

Schönes Polo Coupe
Topzustand, E2 Norm, Mod. 93, TÜV
NEU, Bremsen
Neu, k. Rost, 133Tkm, 1190Euro-
ro, 0151 542 659 42

Golf IV 1,8 20V
Bj98, HU12/06, 98Tkm, 140PS,
schw, gRÜ, Amm, SRA, NE, ZV, SiH,
Climatronic, PS, BC, eFH, KW-
Gew, KW 8,5x17 m 215/45, 10x17
m 245/40, Haub Verl, M3 eSP
LED-Rück, Edelst Ausp, Spl., Tel.
DVD/Nav, CD, MacAudio Endst,
Canton QS328, Focal, 8f, u.v.m.
VB 11500 Euro, Tel. 07731/186570

Golf III EZ 12/92
4trg., TÜV/AU neu, AHK, SD,
182Tkm, Alu, Wi-Reif., VB
1450€ Tel. 07732/52679

Suche laufend
Pkws ab Bj. 1994, Barzahlung!
Kirstein-KFZ, ☎ 07732/14683
oder 0761/551193

Passat Bj. 83, TÜV 2008
Garagew., gepfl., FP 1000,- €, Tel.
0171-8390079

VW Golf 3 Diesel
Bj. 95, 2/3türig, 190Tkm, TÜV/ASU
neu, rot, Tel. 07731/184718

Golf III Variant GTD
Bj. 94, Alu, el. FH, el. SD, ZV,
TÜV/ASU neu, VB 2300,- €, Tel.
0162-1645832

Golf III, Bj. 92
8-f. ber., Alufelgen, TÜV 04/08, el.
SD, € 1.800,-, Tel. 0174-2308971

Polo Fox Steilheck
Facelift, Bj. 90, 45 PS, TÜV/AU
10/08, G-Kat, VB 990,- €, Tel.
07731/918005 von 20-22 Uhr

VW Golf II GTI
Bj. 93 TÜV 11/06 VB 1599Euro unter
Tel.: 0173 656 40 89

Passat, Bj. 93, 160Tkm,
TÜV/AU 05/08, VB 1300,- €, Tel.
07731/795410

Cabrios

Golf 3 Traumauto
gt.Zust., Wi.-Reifen, 4100,- €, Tel.
07731/25450 od. 0170/6845373

Peugeot 206 Cabrio
viele Extras, EZ 10/03, 32Tkm,
80KW, 11.500€, Tel.
07732/970110 od. 56163

Audi A4 Cabrio 2,5 TDI
Bj. 5/04, 80 Tkm, 120 kW/163 PS,
TÜV/AU 5/07, Ebony-schw. Perle-
fekt, Leder schwarz, S-Line
Sportp-plus, Sitzh., el. FH, ak
Parkh., Klima-anl., Radio/CD-Wechs-
ler, Tempom., Windsch., Winterr.
auf LM-Felgen, unfallfrei, gt. Zust. VB
28.500,- Tel. 0170/5662121

Golf 1 GTI, Bj. 1986
Sportfahrwerk, Sportauspuff, Fel-
len fast neu, 112 PS, ca. 110Tkm,
auf 1.500,-, Tel. 0152-08852669

MB 500 SL Cabrio
Bj. 93, 120Tkm, silbermet., Voll-
ausst., tiefer, Breitreifen, Hardtop,
VB 13.000,- €, Tel. 0172/7406568
od. ab 19 Uhr 07731/49507

Geländewagen

Freelander
Bj.99, 1,8 Benzin, 76700 Km
8Fach Bereift. Blaumet. Alle Kun-
dendienste. Super Ausstattung. An-
schauen Lohnt. VW 7999 Euro,
07732/ 982967 od. 0175/1638585

Jeep Grand Diesel
Klima, EZ/01, 128Tkm, KAT, Front/S
eit. 13500€, Tel.: 0172/9555555

Nutzfahrzeuge

Anhänger-Vermietung
Tankstelle Berliner Platz, Tel. 211 08

Anhänger 0,4t
100x130cm 100 € 0170-5207835

Baumaschinen aller Art
Autos, LKW & Busse kauft Fa. Scherzer
Tel. 07731/985813
Fax 07731/92209 - Mobil 0176/20922564

Wohnwagen / -mobile

Suche billigen Wohnwagen
a. Boot. Tel. 0171/6533036 gew.

WoMo zu vermieten
Tel. 07735/440374

Sonstige Modelle

ABSCHLEPPDIENST FUCHS
Tag und Nacht
+ Altkaufabholung
Tel. 07738 / 12 99
oder
0170/2918888

Altautos
werden abgehoht. Tel. 07731/21108

Kfz.-Zubehör

BMW E 36 4 Wi.-Reifen
a. Felg., u. Radcappe, 8 mm Pr.
185/65R15, VB150, € 0173-
7646712

Auto-Gebrauchtteile
aller Fabrikate am Lager
Anhängerkupplung „neu“
Klaus de Monte
Welschlingen - Bundesstr. 13
Tel. 07733/6456

4 Winterreifen
185/65R15 88T auf 4-L.-Stahlfelg.,
8,5 mm, € 200,- T. 0160-7958560

4 MS Winterreifen mit
Felgen 205/60 R 15, 5 mm, BMW
5x 120, 100 €, T. 0162-5936223

Dachträger für Ski
auf SLK, Bj. 2000 und Wi.-Reifen
205/60 R 15 zu verk., Tel.
07731/921142 od. 07739/5444

4 So-Räder Opel Corsa
guter Zustand 165/70 R13 79T 125
Euro, Tel. 07731/143487

Hole Schrottfahrzeuge
kostenlos ab, mit Verwertungsschein
Tel. 01 70 6 11 11 90

VW Modelle T4 usw.
Aluf. m. Wi.-Reifen 7,5 Jx16 H2 Ri-
al Viper, 215/60 R16, VB 280 €, Tel.
0179-5480962

Günstige Winterreifen
neu und gebraucht
in allen Größen, Motorradreifen in
allen Fabrikaten und Größen.
Telefon 0773/6786

Wi.-Reifen für Nissan
Primere, 4 St. auf Stahlfelgen
185/63 R14 u. Radcappe, VB 150,-
€, Tel. 07731/54238

Wi.-Reifen 195/65 R15
mit Felgen für Audi (neu), 200,- €
T. 07775/938278 o. 0170/8077844

Semperit Winterfit neu
175/70R13 82T, 2Tkm, Automaki
Kfz.-Dachgrundträger f. Golf
III/Vento, abschliessb., 0152-
02356689

4 Ford-Stahlfelgen
7 J x 14; 4-Loch, fast neu, VB 50,-
€ Gesamtpreis. Tel. 07465/1491

4x Winter Komplett
Pirelli 225/55 R 16 auflM-Felge
BMW 530 neuwertig Neupreis €
1600für VB € 1000Tel. 0175-
5461257

neu. Winterreifen
195/65 R15 91T, 1Monat gefahren,
SAVA Eskimo 3 M+S, auf Stahlf.
Audi A6, VB 230€, 07732-56857

4 Wi-Reifen f.woMo
215/70R 15C auf Ducato-Stahlf.
top Zustand (8mm); ggf mit
Schneek. 250€ 07731-31872

Skoda Wi.-Reifen
Michelin mit Felgen 100.- €, Tel.
0160-1872207

Winterreifen für Audi
GT-Radial Champiro WT-65,
195/65 R15, kpl. auf 5-Loch-Stahlfel-
gen, 120.- €, Tel. 07731/835728
ab 14 Uhr

4 Wi.-Räder für Twingo
neuwertig, 155/70R13 € 175,- Tel.
07775/929962

4 Wi.-Reifen auf Stahlf.
155/70R13 75T, 90 € Tel.
07771/873264

4 Wi.-Michelin A2 neuw.
195/65/15T, NP 365,- f. € 100,-
Tel. 07731/184314

neue VW Felgen+MS
VW LM 16" Felgen. MS-Ber.
205/55 R 16 91H. PT: 9mm, 1 Jahr
alt, 800KM LL. VB: 520 EU. Tel:
0171/1222066

2 x 4 Wi.-Reifen
1 x185/65/14 86 T, 1 x 195/60/14
86 T, Pr. VB. Tel. 0151-14309796

Wi.-Komplettäder
4 Stück, 165/65 R 14 auf Stahlfelg.
4 Loch 5 1/2 J neuw., f. 140,- €, 4
Stück 155/80 R 13 auf Stahlfelg. 5
J, neu, 180,- €, Tel. 07731/794707

1 Satz Wi-Reifen kompl.
auf Stahlfelgen für Peugeot 206;
100,- € Tel. 07771/4411

Winterreifen 195/65R15
Hankook auf 5-loch Felge, Profil
ca. 70%, VB € 195,-, Tel.
07738/923134

Hankook Wi.- Radial
W 400 205/65R15 94T M+S für
BMW, 200 € Tel. 07771/916138

Wi - Reifen Montero
165/70 R13, 80% mit Felg., VB
120€, Fulda 165 S R13, ca. 70%
o.Felg., VB 60€, Tel. 07735/1831

Kpl. Wi.-Räder neuw.
2 x Transporter 195/70 R 15 Jumper,
Boxer, Ducato 160.- €, 4 x Mit-
subishi Colt 155/80 R 13 , 100.- €,
Tel. 0172-9144621

4 Wi-Reifen Kleber
185/65 R14 TL M+S, T 86 mit
Stahlfelgen, 1 Sais. gefahren, VB
150.- €, Tel. 0162-9166162

Winterreifen
Neuw. Kleber Winterreifen 185/60
R14 auf Stahlfelgen zu verk.
Tel.: 0173-3262727 Preis VB.

Bridgestone Wi.-Reifen
185/65R15 88T mit Stahlf. + Ziebl.
+ Schrauben, Prof.T. 5 mm, 140,-
€, Tel. 07731/61309

4 Wi.Kompl.-Räder
5 Loch, 1 Wi. gefahren, KP 160.-Euro,
Tel.Si 53967

Pkw-Anhänger mit seilt.
Aufbau; Aufgabebremse, L 3,87 Br
1,60 H 0,86-1,66 m, TÜV 08, Nutz-
last 915 kg Achslast 1200 kg, 450,-
€ Tel. 0160/ 93843240

4 Wi.-Reifen für MB
E-Klasse m. Stahlfelgen,
185/65R15, Pr. € 100,-, Tel.
07739/926763

4 Alufelgen für Audi A4
Bj. 02 zu verk., Reifen 215/55/16
neu. v. Dunlop, T. 0162-9676391

WT komplett 175/65
Winterkomplettreifen auf 4 Loch
Stahlfelge 4 STK 175/65 R14 82T
Profil 6-7mm Preis 180-200 EUR-
Tel. 0175/9592116

4 Wi.-Räder f. 5er BMW
205/65 R15, Prof. 6-7 mm, 250.- €,
Tel. 07733/996792

Winterräder kpl. mit
Felgen für Audi, VW, Skoda, Loch-
kreis 100 mm, ET 42, 6 1/2x16,
Reifen 205/55/16, € 90,-, Tel.
0171-5522055 ab 16 h.

4 x Michelin Alpin A 2
175x65 R14 3Tkm Lauff., VB 150.-
€, Tel. 07733/977795

Wi-Reifen auf Felgen
175/ 65 R14, fast neu zu verk.,
VB, Tel. 0176-26488480 ab 18Uhr

Zweiräder

Kawasaki GPZ 500,
schwarz, Bj. 88, nur 19.500 km, mit
TÜV, gt.Zust., 1200.- €, Tel.
07736/921271

Motoroller 125cbm
9PS 90Kmh/h Bauj.7/2004 sehr gut
ab Zustand.VHB.0172/6242922 ab
19 Uhr.

Oldtimer, Bj. 76
Honda CB 550 Four, TÜV 07/08,
VB € 1.000,-, zum Abfahren o. re-
staurieren, T. 07731/922156 ab
18h

BMW Enduro F650 GS
gelb/silber, 12/03, ABS, 177Tkm,
Koffer, 4950€, 07551937423

BMW F650GS Dakar
blau, 07/04, 11Tkm, ABS, Koffer,
5.895EUR, 07551937423

Herc. Optima S3 Moped
2-Gang, gt.Zust., wenig km, fahr-
bereit, VB 400.- €, Tel.
0176/21060699 od. 07732/979375

Ciao Mofa
Bj. 87, sehr gt. Zust., 1158km, €
200.-, Tel. 07731/29169

Honda 100ccm Leid
Bj. 04/04, TÜV/ASU neu, Berei-
neu, VB 890€, Tel. 07732-896349

Willkommen,
Sie gehören zu den über
70.400 Wochenblattlesern*,
die bei Bedarf eher die priva-
ten Kleinanzeigen in der Fund-
grube im Wochenblatt nutzen.

Daten aus: Leseranalyse SWB 2005,
Quelle: Cazio Marktforschung
Basis: LpA-Wert

Wochenblatt

DIE 24-STUNDEN-FUNDGRUBE

Ihre privaten
Kleinanzeigen aus dem
Singer Wochenblatt erscheinen
automatisch im Internetportal **wochenblatt.net**
(150.000 Zugriffe pro Monat) unter
http://wochenblatt.net/kleinanzeigen

...und das
kostet Sie
keinen Cent
mehr!

Kleine Anzeigen. Große Wirkung.

Wochenblatt

STELLENMARKT

Wir suchen flexible/n Mitarbeiter/in
für haupt-/nebenberuflichen Vertrieb. Selbstständiges
Arbeiten bei freier Zeiteinteilung. Verschiedene Bereiche.
Firma Helmle, Mo.–Fr. 8–17 Uhr
07652/919600 oder 0171/4254205

Suchen schnellstmöglich
Friseur/in
mit Berufserfahrung.
Galerie il Capello
Stylist Antonio Manzolito
Schwarzwaldstr. 4 · 78224 Singen · Tel. 0 77 31 / 79 98 88

Zahnarthelferin gesucht
gerne auch mit Kieferorthopädiekenntnissen,
gerne auch Wiedereinsteigerin, ab sofort.
Zuschriften mit den üblichen Bewerbungsunterlagen
werden erbeten unter Chiffre-Nr. 200858 an das
SWB, Postfach 320, 78203 Singen.

City-Internet u. Call-Shop
sucht **Aushilfskraft** für Kasse.
Telefon 07731/909720

Wir suchen Sie, als:
Qualitätskontrolleur/in
im Raum Tuttlingen,
2-Schicht-System, ab sofort,
Führerschein von Vorteil.
Interessiert? Dann senden Sie
bitte Ihre Unterlagen an:

**GUTE ARBEITSKRÄFTE
FINDET MAN
MIT DEM
Wochenblatt**

**Fliesenleger, Maurer und
Trockenbauer für CH gesucht.**
Tel.: 00 41 / 76 / 305 63 95

Göpfert Gebäudeservice
Wir suchen:
zuverlässige, flexible,
deutschsprachige
Reinigungskräfte
für ein Objekt in Mühldorf-Ehingen
Arbeitszeiten:
Mo. – Do. 1,25 Std., Fr. 2,0 Std.
abends oder morgens
Melden Sie sich!
07541 38400
info@lsg.net
www.lsg.net
Ein Unternehmen der Gruppe
Lattmann & Geiger
Gruppe

COWA personal service
z. H. Frau Carmen Schuhknecht
Magistr. 7, 78224 Singen
Tel. 07731 / 83 50 90
carmen.schuhknecht@cowa-personalservice.de

**Das Medium mit
den vielen
guten Seiten
Wochenblatt**

**Technologie & Verkehrssicherheit Wir geben Seminare
für Ihre berufliche Zukunft:**
**Nächster Gabelstaplerkurs
in Singen**
Vorteile für Sie und Ihr Unternehmen:
- Verbesserung Ihrer Chancen auf dem Arbeitsmarkt
- Reduzierung von Reparaturen und Folgeschäden
- Senkung der Unfallzahlen
- Wirtschaftlicher Einsatz Ihrer Gabelstapler
Termin:
am 3. und 4. November 2006
Info und Anmeldung:
Tel.: 07731/922921 Fax: 07731/975744 E-Mail: info@tvs-wilhelm.de
TVS-Wilhelm • Erzbergerstr. 20a • 78224 Singen
www.tvs-wilhelm.de

Chiffre-Anzeigen
Bewerbungsunterlagen, Zeugnisse sowie Fotos verursachen bei den
Bewerbern Kosten.
Wir möchten die Inserenten, die unter Chiffre werben, bitten, die Un-
terlagen an die Bewerber zurückzuschicken.
Selbstverständlich können Sie die Unterlagen auch an das Wochen-
blatt zurückgeben, wir leiten diese dann weiter.
Für Ihre Bemühungen danken
wir recht herzlich.

Eigene Aupair-Agentur
ca. 3 Std./Tag von zuhause.
01607/906143

Arbeiten in der Schweiz?

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung für unsere Kunden im Raum TG/ZH/SH/SG gelernte

Kranführer
Metallbauschlosser
Schreiner / Bauschreiner
Dachdecker / Zimmerleute
Sanitär-/Heizungsmonteur
Plattenleger / Bodenleger
Maler / Gipser

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann rufen Sie uns noch heute an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.

Zürcher Straße 310
Business-Tower
8500 Frauenfeld
Tel. 00 41 52 / 7 23 50 00

optima personal
www.optima-personal.ch

Zur Festeinstellung gesucht: Industriemechaniker (m/w)

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

CMC Personal GmbH

Wir suchen Mitarbeiter für interessante Zeitarbeitseinsätze:

- **Flaschner/in** (FS + Auto von Vorteil)
- **CNC-Fachkräfte m/w** (mit Programmierkenntnissen)
- **Heizungsbauer m/w** (abg. Ausbildung und Berufserfahrung)
- **Verfahrensmechaniker/in** (mit Brief)
- **Reifenmonteur/in** (praktische Berufserfahrung)

Facharbeiter/in aus dem Handwerk und der Industrie

Anspruchspartner: Herr Renna
Tel. (077 31) 9537-0
Oder schriftlich an:
Theodor-Hankloser-Str. 4
78224 Singen
vito.renna@cmc-personal.de

Nebentätigkeit Regalservice

Mo. – Sa. ab 5.30 Uhr.
für 1-2 Std. auf 400,- €-Basis
in Radolfzell zu vergeben.
Tel.: IS-Services 0 70 62 / 91 79 39

Verkaufsberater gesucht

vom Handelsvertreter der Firma
Eismann.
Ab 19 Uhr, Tel. 0173/3035348

Zur Festeinstellung gesucht: Schweißer (m/w)

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

ÜBERGEWICHT?

ABNEHMEN LEICHTGEMACHT!

Kostenlose Betreuung
B. Schwald Tel. 077 74/921765

Sprachreiseagentur

sucht für die Organisation von Klassenfahrten französischer Schüler
nebenberufliche/n Mitarbeiter/in
für Saisonarbeit in **RADOLFZELL/SINGEN**
Engagierte Hausfrauen oder Rentner willkommen.
ASTUR GmbH
Sturmstr. 2, 36037 Fulda
Tel. 0661/92802-0 Mo.-Fr. 9.30-17.00
Fax 0661/92802-25

Berggasthof Burg Rosenegg

stellt ein:
KÜCHENHILFE f. Wochenende, m. FS.
Bewerbungen bitte an Frau Seidl, Tel. 07731/972970

www.jobs-zuhause.de

707- bis 6.077- Euro mt. möglich.
☎ 0 73 82 / 93 96 80, ☎ 0 71 23 / 94 78 25

Zur Festeinstellung gesucht: Kfz-Elektriker (m/w)

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

DRINGEND Russisch sprechende Mitarbeiter für Haupt- und Nebentätigkeit gesucht.
Tel. 0 75 31 / 91 43 60, 01 60 / 8 25 65 36

Wir suchen Reinigungskräfte

ab 02.11. für Dehner-Markt in Singen bei geringf. Beschäft.
Mo. – Sa. 7 – 9 Uhr
Clemens Kleine GmbH
Tel. 07 11 / 90 77 43 - 0

Zur Festeinstellung gesucht: Kfz-Elektriker (m/w)

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

F-D-E Line sucht:

bundesweit Frauen mit dem gewissen Etwas, die v. zu Hause telef. möchten. WPS Ag. Wolf
Tel. 0 44 41 / 8 55 93 81, Info 14-19 Uhr

Zur Festeinstellung gesucht: Maschinenschlosser

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

Ausgezeichnete Franchise

Selbstständig sein und trotzdem am Wochenende frei haben?
Hervorragende Perspektiven in einer 5-Tage-Woche.
www.fastwaycouriers.de/kurierfranchise
Tel. 01 77 / 8 29 71 45
Geführt als selbstständige Franchise

Kraftfahrer

mit FS-Kl. CE (2) auf SZM im Nah- und Fernverkehr, sowie FS-Kl. C1E (3) auf 7,5 Tonne-LKW im Nahverkehr gesucht.
Voraussetzung: langjährige Fahrpraxis und gutes Deutsch in Wort/Schrift.
Bewerbung:
Transporte + Logistik
Tel. 0 77 74 / 92 17 11

Zur Festeinstellung gesucht: Elektriker (m/w)

FS + PKW von Vorteil.

Rolf Plümer GmbH
Personaldienstleistung
Wehrdstr. 7, DAS 3
78224 Singen
fon: 077 31/42014
e-mail: singen@rolf-pluemer.de
www.Rolf-Pluemer.de

Ihre Stärke: Zuverlässigkeit

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

- Fester Arbeitsvertrag
- Sozialleistungen
- Sicheres Einkommen
- Bezahlung nach Tarif

Wir suchen ab sofort (m/w): **8 Montagemitarbeiter**

in 3-Schicht für unseren Kunden in Radolfzell **Tel. 07731/7890-0**

Ihr Beruf ... für eine gesicherte Zukunft!

Wir suchen für sofort oder nach Vereinbarung

Kraftfahrer C / CE (Klasse 2)

zur Auslieferung der Ware an unsere Kunden aus Gastronomie und Hotellerie.

Haben Sie Interesse? Dann bewerben Sie sich bei Fr. Rieger, Tel. 0 77 31 / 99 88 45

78224 Singen/Htwl. Güterstr. 23

... immer eine Idee voraus ...

zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort

einen Vertriebsprofi

mit kaufm. und/oder techn. Hintergrund.
Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

SIRIUS Werbeteknik GmbH

z. Hd. Personalabteilung

Rudolf-Diesel-Straße 1
78224 Singen

Die Nr. 1 der Kfz-Meisterwerkstätten mit Autofachmarkt sucht für die Filiale Singen, Werner-v.Siemens-Str 24, eine/n m/w:

KFZ-MECHANIKER

KFZ-ELEKTRIKER

Als **KFZ-MECHANIKER/-ELEKTRIKER/IN** arbeiten Sie mit Diagnosegeräten, reparieren und warten Bremsanlagen, tätigen u. a. Achsmessungen und Reifenmontagen, tauschen Fahrzeugteile aus und montieren Kfz-Zubehör bei allen gängigen Fahrzeugtypen.

Neben einem guten Betriebsklima und einer überdurchschnittlichen Bezahlung bietet Ihnen A.T.U. umfassende Weiterbildungsmöglichkeiten, Sozialleistungen und Aufstiegschancen in einem stark wachsenden Unternehmen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte telefonisch an den Gebietsleiter, Herrn Nuding, ab Montag unter +49 (0) 162-2701354.

Ihre schriftliche Bewerbung mit der Kennziffer „24012/41“ senden Sie bitte an:

A.T.U. Auto-Teile-Unger
Personalleitung
Dr.-Kilian-Str. 11, D- 92637 Weiden
www.atu.de

A.T.U. AUTO TEILE UNGER

Tegometall

Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit internationaler Ausrichtung und mehreren Fertigungsstandorten. In unseren mit modernsten Fertigungsanlagen ausgestatteten Betrieben stellen wir Ladeneinrichtungen und Schwerlastregale aus Stahl her.

Zur Verstärkung unserer Elektroabteilung am

Standort Krauchenwies

suchen wir versierte (m/w)

Energieanlagenelektroniker

oder

Mechatroniker

Ihr Aufgabengebiet umfasst die selbstständige und eigenverantwortliche Installation, Instandhaltung und Optimierung von einzelnen Maschinen bis hin zu komplexen Fertigungsanlagen. Dies betrifft sowohl die Starkstrom- als auch die Steuertechnik mit Schwerpunkt Siemens S5/S7.

Bei bereichsübergreifenden Arbeiten können Sie Ihre Teamfähigkeit und Ihre Kenntnisse in Hydraulik und Pneumatik einbringen.

Sie sollten eine Ausbildung als Energieanlagenelektroniker bzw. Mechatroniker oder in einem ähnlichen Beruf mit Schwerpunkt Anlagentechnik absolviert haben. Berufserfahrung und der Wille zur Weiterbildung in den genannten Bereichen ist dabei Voraussetzung.

Ein sicherer Arbeitsplatz, innovative Fertigungstechnik, kurze Entscheidungswege sowie ein umfassendes Aufgabengebiet sorgen für eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit. Eine der Aufgabe angemessene Entlohnung ist dabei selbstverständlich.

Unsere Personalabteilung nimmt Ihre Bewerbung auch gerne per E-Mail unter personal@tegometall.de entgegen.

Tegometall Ladenbau GmbH, Bleicherstraße 14, 78467 Konstanz

Auftrag für Spedition oder für mehrere Einzelfahrer/innen zu vergeben

Wir suchen für das Ausfahren von 81.097 Wochenblättern inklusive Beilagen jeweils am Mittwoch morgen Spedition oder ortskundige Einzelfahrer/innen.

Die Wochenblätter müssen in unserer Konstanzer Druckerei abgeholt werden, farbmarkiert werden und zuverlässig an rund 250 Abladestellen im Gebiet Stokach / Hegau / Singen / Radolfzell ausgefahren werden. Ladelisten und Tourenlisten werden von uns gestellt.

Wir können uns auch eine Aufteilung des Gesamtauftrages auf mehrere Anbieter vorstellen.

Eigenes Fahrzeug ist Voraussetzung.

Schriftliche Angebote bitte unter Angabe von konkreten Preisen an:

Wochenblatt

per Mail an: hennig@wochenblatt.net

oder an:

Direktwerbung Vertriebs GmbH
Postfach 320, 78203 Singen



VERMÖGENSKAMMER AG

VORSORGE VERMEHRUNG VERWALTUNG

Unsere international tätige Vermögensverwaltung baut in Zürich das Call-Center – Team von Kundenberatern aus; mit Ihnen als:

TelefonberaterIn 100% m/w

Sie sind selbstsicher und wollen eine längerfristige Anstellung als Grenzgänger in der Schweiz.
Sie haben Erfahrungen im Telefonverkauf und sind erfolgsorientiert.
Sie sprechen perfekt Deutsch, sind zwischen 20 und 55 Jahre alt, auch Rentner willkommen.

Der Job: Wir bieten den Einstieg in eine Schweizer Vermögensverwaltung, auch als Quereinsteiger. Sie vereinbaren Termine für den Aussendienst und pflegen den Datenbestand. Ihr Erfolg ermöglicht Ihnen einen überdurchschnittlichen Verdienst.

Herr Baumgartner und Herr Ferst erwarten gerne Ihre Kontaktaufnahme.

VERMÖGENSKAMMER AG, Brandschenkestr. 178, CH-8002 Zürich, 0041 (0)840 140 140
www.vermoegenskammer.ch

Innovative, leistungsfähige und flexible

Graphikerin

gesucht.

Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an:

SIRIUS Werbeteknik GmbH
z. Hd. Personalabteilung
Rudolf-Diesel-Straße 1
78224 Singen
.SIRIUS Werbeteknik

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir stundenweise eine/n
Physiotherapeut/in / Masseur/in
für Lymphdrainage.

GEA Zentrum für Gesundheit
Fritz-Reichle-Ring 6a
78315 Radolfzell • Tel. 0 77 32 / 9 39 13 55

Kontrolleur (Frührentner)
für Qualitätsprüfungen m. Erfahrung i. d. Messtechnik von Präzisionsfertigung n. Sit-weiße od. selbst gesucht.
FS-Präzisionsstechnik
Obere Gieswiesen 20, 78247 Hiltzingen
Telefon 0 77 31/67246

Eigener Chef als Webmaster!
Ohne Vorkenntnisse, auch nebenberuflich!
www.itc-bw.de, Info-Tel.: 0711 / 25 35 70 33

Kurierfahrer aus Engen
auf 400,- €-Basis gesucht.
Telefon 0 77 33/94300

NEU! Amerikanischer Großkonzern startet
in Europa. Führungskräfte, Vertriebler u.
Neueinsteiger per sofort gesucht.
24 Std. Info: 0 77 35/938145

Sofort Geld verdienen!
Jeden Tag bar ausbezahlt!
Bist du attraktiv, aufgestellt und kommunikativ? Nur Mut, ruf an!
☎ 0041 79 424 43 73 ab 13 Uhr

Hotel Krone Rielasingen
Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams **eine deutschsprachige Aushilfskraft** mit Service-Erfahrung. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie bitte an:
Fr. Gnädinger - Hotel Krone - Hauptstr. 3 - 78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 0 77 31/87850 oder per E-Mail an info@krone-rielsing.de

Fahrer Kl. 2 (CE)
mit Sattelerfahrung gesucht.
Telefon 0 77 02 / 34 74

Großes Versandunternehmen bietet **Nebentätigkeit** für Hausfrauen und Muttis
Tel.: 01 75 – 2 20 59 31

Für unser Werkstattteam suchen wir einen
Kraftfahrzeugmeister
in Vollzeit, schriftliche Bewerbungen an
Automobile D'Agosto GmbH
An der L 191
78234 Engen

Suchen haupt- od. nebenberuflich
aktive Mitstreiter
auch als „2. Standbein“ bestens geeignet.
Info unter Tel. 0 77 31 / 7 17 60 v. 16.00 – 19.00 Uhr

Fahrer gesucht
auf 400,- €-Basis, deutschsprachig, FSK 3, flexibel einsetzbar, fester Kundenstamm.
Anrufe bitte von 9.00 – 12.00 Uhr: Tel. 0 77 31/68666
Ihr Ansprechpartner: Frau Becker

Zur Verstärkung unseres Teams in Überlingen suchen wir
hauswirtschaftliche Hilfen
auf Minijob-Basis. Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie
Frau Liebich unter **Tel.: 0 77 73 / 9 38 79 - 7 50** (ab 11.00 Uhr) an und vereinbaren Sie einen Vorstellungstermin.
CLEAN SENIOREN DIENSTLEISTUNG-CENTER GmbH, Karlsruhe

Suchen **1 - 2 Monteure**
mit entsprechender Ausbildung/Erfahrung für die **Kanalsanierung, Liner- und Kurzliniereinbau** mit FS Kl. II.
Sie sollten engagiert und flexibel sein.
Lohner GmbH, Obere Bännele 1, 78224 Singen-Überlingen a.R.

GRATIS - Jobs per E-Mail
nice job.de
Süddeutsche - Stellenbörse

Unser Team braucht noch Verstärkung
Wir suchen
engagierte Nachhilfeler/innen
(Lehrer, Akademiker, Übersetzer, Studenten u. a.) für häuslichen Einzelunterricht in allen Fächern (z. B. Mathe, Deutsch, Engl., Franz., Latein, BWL) auf Honorarbasis bei freier Zeiteinteilung und individueller Wahl des Einsatzortes im gesamten Landkreis Konstanz.
Bewerbungen bitte an:
ABACUS Nachhilfe GmbH – Frau Leber
Telefon 07531 - 692755 oder 07551 - 937669
Zeppelinstr. 283, 88048 Friedrichshafen

Wir suchen Sie!
Sie sind flexibel, einsatzfreudig und suchen eine neue Tätigkeit als:
Industriemechaniker (m/w)
Elektroinstallateur (m/w)
Energieelektroniker (m/w)
Mechatroniker (m/w)
Kfz-Lackierer (m/w)
CNC-Fräser/-Drehler (m/w)
Schweißer mit Prüfung (m/w)
Heizungsbauer (m/w)
Gas-Wasser-Installateur (m/w)
Facharbeiter Vorrichtungen- und Musterbau (m/w)
dann setzen Sie sich mit uns in Verbindung.
Ihre Ansprechpartner sind:
Herr Reiner 0 77 31 / 95 67 20
Herr Jakob 0 77 31 / 95 67 90
Frau Asbach 0 77 31 / 95 67 60
PersonaPlan GmbH Widerholdstr. 50a 78224 Singen

CAFE herold
Bäckerei - Konditorei
Wir sind ein qualitätsorientiertes Unternehmen und suchen für sofort oder nach Vereinbarung:
Buffetdame
In Vollzeit, sowie
Bäckereifachverkäuferin
In Teilzeit / 400,- €-Basis
Sie sollten über eine entsprechende Ausbildung oder Berufserfahrung verfügen.
Suchen Sie eine neue Herausforderung an einem sicheren Arbeitsplatz?
Schicken Sie uns Ihre Bewerbung zu oder vereinbaren Sie einen Termin mit Frau Herold.
Angew. Aufst.-St. 13
78224 Singen
Tel. 0 77 31 67 26 92

Expandierendes mittelständisches Unternehmen, in der Baustofflogistik tätig, sucht für seinen modernen Fuhrpark einen qualifizierten
Mitarbeiter, Führerscheinklasse CE für den Fernverkehr.
Entlohnung auf Stundenlohnbasis mit diversen Prämien.
Wir erwarten Ihre telefonische Bewerbung.
Vöck
Transporte
H. Vöck, Transporte OHG
In der Au 1 · 78187 Geisingen-Gutmadingen
Telefon 0 77 04/352 · Fax 0 77 04/6280 · info@voeck.de

Tegometall
Wir sind ein mittelständisches Unternehmen mit internationaler Ausrichtung und Sitz in Süddeutschland. In unseren Produktionsstandorten im In- und Ausland stellen wir Ladeneinrichtungen und Schwerlastregale aus Stahl her.
Zur Verstärkung der Instandhaltung in unserem Werk Sauldorf suchen wir zum nächstmöglichen Eintrittstermin
Industriemechaniker/in
Die Tätigkeit in der Instandhaltung an unseren komplexen Anlagen und Pressen zur Blechbearbeitung, an den Lackieranlagen und Fördereinrichtungen bedingen besondere Erfahrungen im Bereich der Hydraulik und Pneumatik. Für einfache Arbeiten an Stanzwerkzeugen haben Sie die nötigen Voraussetzungen. Kenntnisse in der Beschaffung und den gängigen EDV-Anwendungen runden Ihr Profil ab. Die Bereitschaft zur Schichtarbeit setzen wir voraus.
Wenn Sie dieser interessante Arbeitsplatz anspricht, dann schicken Sie Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an unsere Personalabteilung.
Tegometall Lagertechnik GmbH, Bleicherstraße 14, DE-78467 Konstanz
E-Mail: personal@tegometall.de

Hegau-Jugendwerk
Neurologisches Krankenhaus und Rehabilitationszentrum für Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene
Für das **Sekretariat der Pflegedirektion** suchen wir zum **01.11.2006** eine
Schreibkraft

mit einer Arbeitszeit von 60%.

In der Hegau-Jugendwerk GmbH in Gailingen werden Kinder, Jugendliche und junge Erwachsene mit angeborenen und erworbenen Schädigungen des zentralen und peripheren Nervensystems behandelt.

Wir erwarten von der Stelleninhaber/in, dass die/er neben den klassischen Sekretariatsaufgaben – die einen selbstständigen Umgang mit EDV voraussetzen – für nachfolgende Tätigkeiten zuständig ist:

- Erstellen von Statistiken und deren Berechnung mit **MS Excel**
- Führen der Bewerberkorrespondenz, sowie der dazugehörenden Auswertungen
- Komplette Terminplanung mit **MS Outlook** und **Palm**
- Medikamentenbestellungen für die Stationen abwickeln
- Organisation der Fortbildungstermine durch die PD, **per Internet**
- Protokollführung bei Besprechungen
- Schreiben von Standards etc. und deren graphische Darstellung mit **MS Publisher**
- Soziale Kompetenz, eigenständiges Arbeiten, Flexibilität und hohe Belastbarkeit
- Vollständige Organisation für Studientage mit **MS Outlook**
- Vorbereiten von Fachvorträgen durch die PD mit **MS Power Point**
- Vorbereitungen für die Einarbeitung neuer Mitarbeiter

Wir bieten:

- angenehmes Betriebsklima
- betriebliche Freizeitangebote
- eine flexible Teilzeitbeschäftigung
- eine gezielte Einarbeitung in das Fachgebiet
- eine vielseitige und anspruchsvolle Tätigkeit in einem modernen Arbeitsumfeld
- Möglichkeiten zur Fortbildung
- preiswerte Verpflegung nach Wahl
- Vergütung auf der Grundlage des TVöD, Zusatzversorgung VBL

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an:

Hegau-Jugendwerk GmbH
– Personalabteilung –
Kapellenstr. 31, 78262 Gailingen
Tel. (0 77 34) 9 39 - 2 13 • Fax (0 77 34) 9 39 - 2 15
PersAbt@hegau-jugendwerk.de

Unternehmen sucht für neue **Filiale in Singen**
5 kaufmännische Mitarbeiter/-innen.
Fachgerechte Einarbeitung bzw. Ausbildung (mit IHK-Abschluss) garantiert.
Tel. Bewerbung am Mi. u. Do. von 13 - 19 Uhr, Fr. von 11 - 16 Uhr.
Herr Blitsch, Tel.: 0 77 31 / 79 61 33 oder Tel. 07731/796132
oder Tel. 01 77 / 2 04 04 02

Z & P Fliesengalerie
Wir suchen Sie...
... einen gelerntem **Fliesenleger** mit Berufserfahrung und PKW-FS. Ab sofort.
Über Ihre telefonische Bewerbung freut sich Hr. Zimmermann.
Zimmermann & Paustian GbR
Hauptstr. 66- 78224 Singen
Tel./Fax. 0 77 31/14 97 20 · Handy 0173/326 18 61
FLIESEN · PLATTEN · MOSAIK · NATURSTEINE

Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Es erwartet Sie ein vielseitiger Arbeitsplatz in einem namhaften Kundenunternehmen bei guter Bezahlung nach Tarifvertrag.
Wir suchen für unsere namhaften Kunden in Singen und Umgebung (m/w):
2 Schweißer
(WIG) mit und ohne Pass
2 Industrielackierer
Ihre Stärke: Präzisionsarbeit
Informieren Sie sich unter
persona service www.persona.de über unsere tagesaktuellen Stellenangebote. Rufen Sie uns an! **Tel. 07731/7890-0**

Praxis für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie
sucht teamfähige, motivierte, dienstleistungsorientierte
zahnmedizinische Fachangestellte
Bewerbungen richten Sie bitte an Frau Lipp
Dr. Dr. Schneider & Partner
Im Gambrinus 4
78224 Singen, Telefon 077 31 / 64040

Sie erreichen mit Ihrer Stellenanzeige im Wochenblatt
39.615 Angestellte
15.872 Leitende Angestellte
10.453 Arbeiter
9.371 Fach-, Vorarbeiter, Gesellen
5.785 Selbstständige
2.680 Beamte im höheren Dienst
3.464 Beamte
1.184 Angehörige freier Berufe
409 Selbstständige Landwirte
4.328 In Ausbildung Befindliche
5.139 ohne Angabe/nie berufstätig
Quelle: Leseranlyse Singener Wochenblatt
Mai bis Juli 2005, Czaja Marktforschung, Bremen
WOCHE FÜR WOCHE FÜR WOCHE
Ihre Sachbearbeiterin für den Wochenblatt-Stellenmarkt:
Frau Susanne Graf
Telefon 0 77 31 / 88 00 16 • Fax 0 77 31 / 88 00 36
E-Mail: s.graf@wochenblatt.net • www.wochenblatt.net



RIELASINGEN-WORBLINGEN STELLT SICH VOR. SEITE V

UNTER DIE LUPE GENOMMEN ◀

»Muss i denn, muss i denn zur Kunsthalle raus« sang Siggrun Mattes als Vorspiel zum aktuellen Stück »und glei noch em Fescht« der Hegauer Mundartbühne, das dort noch bis zum 9. November gespielt wird. Denn mit der neuen Stadthalle kann sich die Laienspielgruppe, die es immerhin schafft 18 meist ausverkaufte Vorstellungen in der Kunsthalle aufzuführen, nicht anfreunden. Der Saal sei schlichtweg zu groß für solche Theatergruppen. -of-



TOP-THEMA

Er gehört zu den wichtigsten bayerischen Export-Artikeln: Christoph Weiherer. Der Liedermacher, Protestsänger und Politbarde aus Niederbayern bringt sein Publikum rotzfrech zum Lachen Er ist am Samstag, 21. Oktober, 20.30 Uhr in der Kulturturkneipe »Zum Trödler« in Engen-Bargen.



Eine außergewöhnliche Frau

Clara Wieck-Schumanns Klavierkonzert - gespielt von Enrica Ciccarelli

Singen (swb/of). Die Pianistin Enrica Ciccarelli ist mit Clara Wieck-Schumanns Klavierkonzert Gastsolistin der Südwestdeutschen Philharmonie Konstanz beim ersten der drei Singener Symphoniekonzerte 2006/07 am kommenden Samstag, 21. Oktober, um 20 Uhr, in der Aula des Hegau-Gymnasiums.

Enrica Ciccarelli hat wesentlich zur Bekanntheit dieses virtuosens Werks einer außergewöhnlichen Künstlerin beigetragen, das mit traditionellen musikalischen Konventionen überaus frei umgeht. Sie hat es bereits 1995 mit dem Philharmonischen Orchester Montpellier auf CD aufgenommen und präsentiert es immer wieder ihrem Publikum in aller Welt und erntet damit Begeisterungstürme. So gesehen kann sich das Publikum aus dem Hegau hier auf ein ganz besonderes Konzert freuen.

Enrica Ciccarelli studierte am Mailänder Konservatorium »Giuseppe Verdi« Klavier und Orgel und vervollständigte ihre Studien in Meisterklassen an der Akademie in Lausanne, dem Mozarteum Salzburg und beim berühmten Dirigenten Sergiu Celibidache. Enrica Ciccarelli debütierte in Paris mit dem ersten Klavierkonzert von Chopin und ist seither rund um den Erdball als viel gefragte Solistin mit berühmten Orchestern unterwegs. Sie hat einige CDs eingespielt, darunter eine Live-Aufnahme des Grieg'schen Klavierkonzertes im Amsterdamer Concertgebouw.



Enrica Ciccarelli wird zum Auftakt der Symphoniekonzerte in Singen Clara Wieck-Schumanns Klavierkonzert spielen und würdigt damit ein selten gespieltes Konzert einer außergewöhnlichen Künstlerin. swb-Bild: Veranstalter

Die Südwestdeutsche Philharmonie mit Dirigent Georgi Dimitrov spielt an diesem Konzertabend in Singen außerdem Robert Schumanns selten aufgeführtes symphonisches Erstlingswerk »Ouvertüre, Scherzo und Finale« sowie Peter Tschaikowskys vierte Symphonie. Karten im Vorverkauf gibt es bei der städtischen Abteilung »Kultur und Touristik« in Singen, im ersten Stock der »Marktpassage«, August-Ruf-Straße 13, Telefon 07731/85-262.

Beim Symphoniekonzert der Südwestdeutschen Philharmonie am Samstag in der Aula des Hegau-Gymnasiums ist der gewohnte Westeingang der Schule durch die aktuellen Bauarbeiten im Zusammenhang mit der Erweiterung der Schule im Treppenhaus leider nicht zugänglich. Die Konzertbesucher gelangen an diesem Abend durch den südlichen Haupteingang des Hegau-Gymnasiums zur Aula.

Didi Danquart kommt nach Singen

Singen (frö). Der gebürtige Singener Filmemacher Didi Danquart hat sich nach dem Drama »Viehjud Levi« aus der Nazi-Zeit erneut einem kontroversen Thema zugewandt.

In einer elegischen Parabel erzählt er in seinem neuen Film »Offset« von Ost und West, Jung und Alt, Liebe und Macht. Mit aller Wucht prallen diese Gegensätze aufeinander. Gedreht wurde dieser Film in Rumänien an sehr interessanten Schauplätzen.

Alexandra Maria Lara, Felix Klare und Razvan Vasilescu glänzen im neuesten Werk von Didi Danquart als Figurendreieck, in dem sich die Protagonisten im Strudel der interkulturellen und persönlichen Konflikte zu verlieren drohen. Ein kultureller Crashkurs zwischen Ost und West wird vollzogen, der den Zuschauer mit auf die Achterbahn nimmt. Außerdem mit dabei: Katharina Thalbach, Bruno Cathomas und Manfred Zapatka.

Am Sonntag, 29. Oktober, findet die Vorpremiere des Filmes im Singener Cineplex statt. Der Regisseur wird anwesend sein, es wird sich für Interessierte die Gelgenheit bieten, mit Didi Danquart dann auch ins Gespräch zu kommen. Um 11 Uhr wird der Film zu sehen sein.

Im Anschluss gibt es ein kleines Rahmenprogramm mit Snacks, Kaffee und einer Tanzvorführung von den Banater Schwaben hier aus der Region.

INHALT

Das Ostracher Puppentheater gastiert wieder in der Gerns in Singen mit einem aktuellen Stück. **Seite II**

Am Wochenende eröffnet das integrative Gasthaus Hörnle in Gaienhofen. **Seite III**



Einen abwechslungsreichen Ohrenschmaus mit den schönsten Arien, Chören und Ouvertüren aus der Glanzzeit der russischen und europäischen Oper präsentiert das Opern- und Ballettheater Nischni Nowgorod zusammen mit international renommierten Solisten und dem Konzertchor St. Gallen unter der Leitung von Wiktor Bockman an diesem Gala-Abend am Donnerstag, 2. November, 19.45 Uhr, in der Bodensee Arena in Kreuzlingen. Karten und Infos unter 0041/71/6773131.

Mehr als »7 Zwerge« - Schauspieler Axel Neumann im Interview. **Seite IV**

Die starke Singener Südstadt stellt sich vor. **Seite VI**

Das Dentallabor Crass feierte seinen 50. Geburtstag. **Seite VII**

Die Bahn lässt Mutter einfach stehen

Hallo und guten Tag, Ihr bunter Hund ist wieder da. Bei diesem traumhaften Herbstwetter sind Struppi und ich ständig auf Achse. Unsere Freunde aus Süditalien sind auch zu Besuch und so komplettiert Lumpi aus Bella Italia unser Trio.

Keine Tour ist zu weit, keine Runde zu groß; gelassen nehmen wir die Strecken unter unsere vier Pfoten und genießen jede Stunde Sonnenschein. Die grauen und mit Nebel verhangenen Tage kommen noch früh genug. Nach Meinung unseres italienischen Freundes müssten wir unsere Hundehütten einfach südlich der Alpen aufbauen, dann hätten wir keine Probleme mit dem Nebel und ganz nebenbei weniger regnen würde es auch. »Lumpi, es ist ja gut, doch wenn der Vesuv brummt und Lava spuckt, dann ist es bei Euch nicht mehr gemütlich. Solche Bilder schaue ich mir doch lieber an einem regnerischen Abend zu Hause im Fernseher an«, antwortet Struppi. Schöne Flecken gibt es überall,

doch die Heimat von Lumpi und unsere WOCHENBLATT - Heimat sind natürlich schon die Sahnehäubchen, gell. Das wissen wir drei Vierbeiner ganz genau und darauf sind wir stolz. Eine unserer Herbsttouren führte uns rund um den Mindelsee. Wegen des Maulkorbzwangs bei der Bahn erfolgte die Anreise mit dem Auto. Den Abschluss hatten unsere Regierungen in Markelfingen geplant. Ein gutes Vesper in einem netten Lokal beschloss den schönen Wandertag. Es waren noch etliche andere Gäste da und so stellte ich meine Ohren für Sie wie immer auf

Empfang. Das hätte ich mal besser bleiben lassen, denn was ich da zu hören bekam war gar nicht lustig. Wie schon gesagt, reise ich nicht mehr mit dem Zug, von wegen Maulkorb und so. Es gibt allerdings noch ganz andere, schwerwiegendere Ärgernisse bei der Bahn. Hier erfahren Sie, liebe WOCHENBLATT - Leserinnen und - Le-

ser, die unglaubliche Geschichte einer Bahnreise am schönen Bodensee. Anfang Oktober wollte ein Ehepaar mit seinem zweijährigen Sohn abends von Konstanz nach Markelfingen fahren. Am Automaten lösten sie eine Fahrkarte; dummerweise reichte das Kleingeld für Fahrkarte zwei nicht aus und sinnigerweise nahm der Automat auch keine Scheine an (das ist ja keine Seltenheit).

Die Drei entdeckten einen Schaffner am Zug und glaubten sich nun auf der sicheren Seite. Ob das der Zug nach Markelfingen sei, wollten sie wissen. Frage wurde

von dem Zugbegleiter (so sagt man doch?) bejaht. Als die Frau dann auch noch um Kleingeld für den Automaten bat, reagierte der Mann nicht sehr freundlich. »Jeder Zweibeiner, der ohne Fahrkarte angetroffen werde, müsse 40 Euro zahlen.« Sie wollte ja eine Fahrkarte aus dem Automaten, aber das funktioniert nicht mit Scheinen. Da ließ sich der Herr erwei-

chen und wechselte einen 5-Euro Schein. Ein weiterer Fahrgast hatte Pech. Sein Wunsch auf Euro - Stücke wurde nicht erfüllt. Die Mama des Zweijährigen schickte Mann und Sohn schon in den Zug und löste die zweite Fahrkarte. Unbeeindruckt davon, dass auch Automaten eine gewisse Zeit brauchen um Fahrkarten auszudrucken, ließ der Bahnangestellte den Zug abfahren. Dann wollte dieser Zugbegleiter in Allensbach auch noch die Fahrkarte kontrollieren; dabei hatte er doch die Ehefrau samt Fahrkarten in Konstanz stehen lassen. Die Ehefrau reiste mit dem Taxi hinter ihren beiden Männern her. Der freundliche Taxifahrer versuchte noch den Zug in Allensbach zu erreichen, doch leider ohne Erfolg. Erst in Markelfingen war die kleine Familie wieder zusammen. Die Lust auf eine Zugfahrt ist den Dreien erst einmal gründlich vergangen. Aus meiner Sicht auf vier Pfoten ist das Verhalten dieses Zugbegleiters nicht zu entschuldigen. Ich weiß aber auch, dass es sehr freundliche und hilfsbereite Schaffner gibt und die sollte man über dem ganzen berechtigten Ärger nicht vergessen. In diesem Sinn bis zum nächsten Mal, Ihr bunter Hund.

TOP-EVENT DER WOCHE
Doppelpremiere in der Färbe
am kommenden Mittwoch, 25. Oktober, 20.30 Uhr.

NEU IM WOCHENBLATTLAND
Bücherflohmarkt
Gebraucht-Literatur am 21. 10. ab 13 Uhr am Gemeindezentrum Engen.

SCHON MAL DORT GEWESEN ?
Hera Lind liest vor
beim 3. Literaturherbst am 19. 10. 20 Uhr, in der Stadthalle Tuttlingen.

DO 19.10

KINO

SINGEN
Cineplex: Jede Sekunde zählt - The Guardian: 17.15, 20.00 Uhr. Thank you for Smoking (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. World Trade Center (engl. Originalfassung): 20.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 21.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.00 Uhr. Das Parfum: 20.15 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Step up: 16.15, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 16.15 Uhr. Das kleine Arschloch und der alte Sack - Sterben ist scheiße: 18.15 Uhr. Lucas der Ameisenschreck: 16.15 Uhr. **Gems kino:** Emmas Glück: 18.30 Uhr. Volver - Zurückkehren: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL
Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr.

KLASSIK

ÜBERLINGEN
Museumssaal, 20.00 Uhr: »Virtuose Seitensprünge«, Musik für Violine & Gitarre mit Daniel Zisman & Roberto Legnani.

THEATER

SINGEN
Kunsthalle, 20.00 Uhr: »... und glei noch'em Fäschtl«, von Signur Mattes. Hegauer Mundartbühne.

VORTRÄGE

KONSTANZ
Kulturzentrum am Münster, 19.00 Uhr: »Die verkannten Europäer«, Gesichter und Geschichten aus Rumänien. Eintritt frei! Info: 07531/900-900.

TUTTLINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: 3. Tuttlinger Literaturherbst, »Hera Lind«. Kartenservice: 07461/910996.

SONSTIGES

KONSTANZ
Kulturzentrum am Münster, 19.00 Uhr: »Ausstellungseröffnung«, der Ausstellung von Armin Pongs: Die verkannten Europäer. Gesichter und Geschichten aus Rumänien.

FR 20.10

KINO

SINGEN
Cineplex: Jede Sekunde zählt - The Guardian: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Thank you for Smoking (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. World Trade Center (engl. Originalfassung): 20.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Das Parfum: 20.15 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Step up: 16.15, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 16.15 Uhr. Das kleine Arschloch und der alte Sack - Sterben ist scheiße: 18.15, 23.15 Uhr. Lucas der Ameisenschreck: 16.15 Uhr. Crank: 23.00 Uhr. **Gems kino:** Emmas Glück: 18.30 Uhr. Volver - Zurückkehren: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL
Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr. Cars: 17.00 Uhr.

KLASSIK

ALLENSBACH
Pfarrheim, 20.00 Uhr: Tenor Stenzel & Mister Kivits, »The Perfect Concert« ... oder der rasante Ritt auf dem Klavier und durch die Oper.

ROCK/POP/JAZZ

KONSTANZ
Zeppelin am Stefansplatz, 19.55 Uhr: »Jazz & Blues mit Jailhouse Jazzmen.

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 20.00 Uhr: »Disco-Times«, mit DJ Boca 45.

KLEINKUNST

TUTTLINGEN
Bühne im Anger, 20.30 Uhr: Weber-Beckmann, »Ausversehensucht«

THEATER

SINGEN
Kunsthalle, 20.00 Uhr: »... und glei noch'em Fäschtl«, von Signur Mattes. Hegauer Mundartbühne.

VORTRÄGE

ENGEN
Städtisches Museum Engen + Galerie, 20.00 Uhr: Kulturschwerpunkt 2006 - Engen wird badisch, »Stephanie de Beauharnais, Großherzogin von Baden, Napoleons Adoptivtochter und Nymphe«, Vortrag von Dr. Velten Wagner.

SONSTIGES

HEGNE
Kloster Hegne St. Elisabeth, 18 Uhr: »Geistlicher Tag in Hegne«, unter dem Leitwort: Guter Meister, was muss ich tun?. Anmeldung: 07533/807200, info@st.elisabeth-hegne.de. 20.10.: 18 Uhr bis 21.10. 11.30 Uhr!

RIELASINGEN
Rathaus, 19.00 Uhr: Vernissage, der Ausstellung »Kunst für Lebenswasser«. Franz Pfänder: Benefiz-Ausstellung.

SA 21.10

KINO

SINGEN
Cineplex: Jede Sekunde zählt - The Guardian: 17.15, 20.00, 22.45 Uhr. Thank you for Smoking (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 14.00, 16.15, 18.30, 21.00, 23.15 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 15.00, 17.30, 20.00, 22.30 Uhr. Das Parfum: 17.00, 20.15 Uhr. Klick: 20.30 Uhr. Step up: 15.00, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 16.15 Uhr. Das kleine Arschloch und der alte Sack - Sterben ist scheiße: 18.15, 23.15 Uhr. Lucas der Ameisenschreck: 14.00 Uhr. Cars: 14.30 Uhr. Crank: 23.00 Uhr. TKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr. Janosch - Oh wie schön ist Panama: 14.15 Uhr. **Gems kino:** Emmas Glück: 18.30 Uhr. Volver - Zurückkehren: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL
Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr. Cars: 17.00 Uhr.

KLASSIK

RADOLFZELL
Christuskirche, 20.00 Uhr: »Mit Orgelmusik in den Herbst, Orgelkonzert der Schülerinnen und Schüler der Orgelklasse von Kantorei Pia Löb, Benefizveranstaltung zugunsten der Kirchenmusik an der Christuskirche.

SINGEN
Aula Hegau-Gymnasium, 20.00 Uhr: »1. Symphoniekonzert«, Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz. Dirigent: Georgi Dimitrov.

ROCK/POP/JAZZ

ENGEN
Hotel-Restaurant Sonne, 20.00 Uhr: »Jazz & Blues i de Engener Sunne«, Fred-Forster-Seeberger. Fusion Jazz Trio.

KONSTANZ
Kulturladen, 22.00 Uhr: »Get Crossede«, Party mit DJ McCloud.

KLEINKUNST

BARGEN
Zum Trödler, 20.30 Uhr: »Christoph Weiherer«, byerischer Liedermacher. Info: www.kulturkeipe-troedler.de.

THEATER

BASEL
Volkshaus, 14.30 Uhr: »Basilea - das Musical«, Info: www.musical-basileia.ch. 14.30 + 20 Uhr.
Junges Theater Spiegelhalle u. Dachboden, 20.00 Uhr: »Katz und Maus«, Günter Grass. Für Jugendliche & Erwachsene.



Am kommenden Sonntag, 22. Oktober, 14.30 Uhr und 15.45 Uhr, wird die Puppenbühne Ostrach im Kulturzentrum Gems »Die Geschichte von der verschwundenen Zipfelmütze« spielen. König Mampfred, ein Freund guter Speisen, wird, oh Schreck, oh Graus! nachts beraubt, seine Schlafzipfelmütze ist fort! Alle, auch Kaspar und die Kinder machen sich auf die Suche nach der Mütze und entdecken einen ganz traurigen Drachen... Reservierungen unter 07585/91751 oder 3315.

SINGEN
Kunsthalle, 20.00 Uhr: »... und glei noch'em Fäschtl«, von Signur Mattes. Hegauer Mundartbühne.

SONSTIGES

ENGEN
Kath. Gemeindezentrum, 13.00 Uhr: »Bücherflohmarkt«.

GAIENHOFEN
Hermann-Hesse-Haus, 14.30 Uhr: »Hermann Hesses Garten in Gaienhofen«, Führung. Anmeldung: 07735/440653.
Hermann-Hesse-Haus, 16.30 Uhr: »Familie Hesse im eigenen Haus (1907-1912)«, Führung. Anmeldung: 07735/440653.

HEGNE
Kloster Hegne St. Elisabeth, 11.30 Uhr: »Geistlicher Tag in Hegne«, Unter dem Leitwort: Guter Meister, was muss ich tun? Anmeldung: 07533/807200.

KONSTANZ
Druckerei Matthieu-AG, Zürich-Dielsdorf, Uhr: »Ausflug in eine Stein-druckerei«, Anmeldeschluss: 16.10., Info: 07531/900376.

RADOLFZELL
Treff: NABU Zentrum Mettnau, 14.00 Uhr: »NABU - Rein in die Natur«, Öffentliche Riedpfad. Anmeldung erforderlich: 07732/12339.

SO 22.10

KINO

SINGEN
Cineplex: Jede Sekunde zählt - The Guardian: 17.15, 20.00 Uhr. Thank you for Smoking (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 14.00, 16.15, 18.30, 21.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 15.00, 17.30, 20.00 Uhr. Das Parfum: 17.00, 20.15 Uhr. Klick: 20.30 Uhr. Step up: 15.00, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 16.15 Uhr. Das kleine Arschloch und der alte Sack - Sterben ist scheiße: 18.15 Uhr. Lucas der Ameisenschreck:

14.00 Uhr. Cars: 14.30 Uhr. TKG-Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine: 16.00 Uhr. Janosch - Oh wie schön ist Panama: 14.15 Uhr.

RADOLFZELL
Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr. Cars: 17.00 Uhr.

KLASSIK

STOCKACH
St. Oswald, 17.00 Uhr: »In Memoriam Monika Nuber«, Festliche Gala zum 10. Todestag mit Bernhard Kratzer (Trompete) und Paul Theis (Orgel).

VOLKERTSHAUSEN
Alte Kirche, 18.30 Uhr: »Klangfarben«, Vokalensemble. Jubiläumskonzert.

KLEINKUNST

SINGEN
Gems, 20.00 Uhr: Alfons, »Seine besten Umfragen«, Comedy.

THEATER

SCHAFFHAUSEN - CH
Stadtheater, 17.30 Uhr: »Jetzt nicht, Liebling«, Komödie von Ray Cooney und John Chapman.

SINGEN
Kunsthalle, 15.00 Uhr: »... und glei noch'em Fäschtl«, von Signur Mattes. Hegauer Mundartbühne. 15 + 20 Uhr., Gems, 14.30 Uhr:Puppenbühne Ostrach, »Die Geschichte von der verschwundenen Zipfelmütze«. 14.30 + 15.45 Uhr.

MO 23.10.

KINO

SINGEN
Cineplex: Jede Sekunde zählt - The Guardian: 17.15, 20.00 Uhr. Thank you for Smoking (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 21.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.00 Uhr. Das Parfum: 20.30 Uhr. Perfume - The Story of a Murderer (engl. Originalfassung): 20.15 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Step up: 16.15 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 16.15 Uhr. Das kleine Arschloch und der alte Sack - Sterben ist scheiße: 18.15 Uhr.

RADOLFZELL
Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr.

VORTRÄGE

TUTTLINGEN
Stadthalle, 20.00 Uhr: 3. Tuttlinger Literaturherbst, »Titanic Boygroup«. Kartenservice: 07461/910996.

DI 24.10

KINO

SINGEN
Cineplex: Jede Sekunde zählt - The Guardian: 17.15, 20.00 Uhr. Thank you for Smoking (artHaus-Filmkunst): 18.30 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 21.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.00 Uhr. Das Parfum: 20.30 Uhr. Perfume - The Story of a Murderer (engl. Originalfassung): 20.15 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Step up: 16.15, 20.45 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 16.15 Uhr. Das kleine Arschloch und der alte Sack - Sterben ist scheiße: 18.15 Uhr. Lucas der Ameisenschreck: 16.15 Uhr. **Gems kino:** Emmas Glück: 18.30 Uhr. Volver - Zurückkehren: 21.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

RADOLFZELL
Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

BASEL
Theater Basel, Foyer, 20.30 Uhr: »Gonzalo Rubalcaba-Joao Bosco Group«.

THEATER

RADOLFZELL
Milchwerk, 15.00 Uhr: »Kasperle und der Räuber Zottelbart«, Das original Schwarzwälder Marionetten-Theater.

VORTRÄGE

SINGEN
Gas- und E-Werk, Industriestr. 9, 18.00 Uhr: »Energie sparen beim Heizen«, Vortrag des Gas- und E-Werks Singen im Rahmen der Energiespar-Initiative 2006.

MI 25.10

KINO

SINGEN
Cineplex: Jede Sekunde zählt - The Guardian: 17.15 Uhr. Thank you for

Smoking (artHaus-Filmkunst): 20.45 Uhr. Deutschland. Ein Sommermärchen: 16.15, 18.30, 21.00 Uhr. Der Teufel trägt Prada: 17.30, 20.00 Uhr. Perfume - The Story of a Murderer (engl. Originalfassung): 20.15 Uhr. Klick: 18.15 Uhr. Step up: 16.15 Uhr. Der tierisch verrückte Bauernhof: 16.15 Uhr. Das kleine Arschloch und der alte Sack - Sterben ist scheiße: 18.15 Uhr. Lucas der Ameisenschreck: 16.15 Uhr. **We feed the World - Essen global** (artHaus-Filmkunst): 18.30, 20.45 Uhr. 7 Zwerge-Doppelnacht: Männer allein im Wald+Der Wald ist nicht genug: 20.00 Uhr. **Gems kino:** Emmas Glück: 18.30 Uhr. Volver - Zurückkehren: 21.00 Uhr.

RADOLFZELL
Residenz: Das Parfum: 20.00 Uhr.

ROCK/POP/JAZZ

SCHAFFHAUSEN - CH
Kammgarn, 20.00 Uhr: »Irish Nights«, Movies.

KLEINKUNST

GOTTMADINGEN
Gemeindebücherei, 17.00 Uhr: »Zaubershow«, mit Michael Wieland, für Kinder von 4 - 9 Jahren. Info: 07731/978880.

THEATER

SINGEN
Basilika, 20.30 Uhr: »Die Unterrichtsstunde«, Komisches Drama in einem Akt. Eugene Ionesco. »Le Renard« Reineke Fuchs. Regie u. Choreographie Milly van Lit. Premiere! Karten/Info: 07731/64646 + 62663 und 07731/880022.

VORTRÄGE

SINGEN
Buch Greuter, 20.00 Uhr: »Neuausrichtung«, Epochenwende. Lesung mit Meinhard Miegel. **»Bürgerhaus Adler Post,** 20.00 Uhr: »Diskussionsveranstaltung zum Nichtrauchererschutz.

**Halloween-Party**
Sa., 28. Okt. 06, 20.30 Uhr

- in gepflegter Atmosphäre
- Live-Musik m. Stefan
- Tombola

Tanzcafé Mond

Hilzinger Straße 3 • 78244 Gottmadingen • Tel. 0 77 31 / 7 14 54
Das beste Kostüm wird prämiert!

THEATER
Die Färbe
SINGEN

BASILIKA
Spielzeiteröffnung 2006/07 am 25. Oktober

EUGÈNE IONESCO
DIE UNTERRICHTSSTUNDE
Komisches Drama in einem Akt

IGOR STRAWINSKY
RENARD
Burlesque um Reineke Fuchs

Gefährliche Spiele für 3 Tänzer und 3 Schauspieler
Regie und Choreographie Milly van Lit

MI / DO / FR / SA 20.30 UHR

Kartenvorverkauf:
Theater „Die Färbe“ (07731) 64646 + 62663
Wochenblatt (07731) 88 00 - 22
Abendkasse ab 19.30 Uhr
Schlachthausstr. 24/9 • 78224 Singen
www.diefarbe.de

Riesen - Flohmarkt
am Sa., 21.10.06, in Singen, Offwiese
Infos: 071 29/922292 oder www.lmbiss-schlemmerexpress.de

Landgasthaus Bohl
Sonntag: Halbe Bauernente
Öffnungszeiten:
Di. - Fr. ab 15 Uhr
Sa. + So. ab 11 Uhr
durchgehend
Donnerstagsangebot:
Kohlroulade in Specksöf mit Salzkartoffeln 6,90 €
Singen - Hausen - Auf dem Bohl 5 • Tel. 0 77 31 - 4 92 25

Operngala
Die schönsten Arien, Chöre und Ouvertüren aus der Glanzzeit der russischen und europäischen Oper
2. November 2006, 19.45 Uhr
mit Svetlana Afanina (Mezzosopran), Gesangsolisten des Opern- und Ballettheaters Nischini Nowgorod, Konzertchor St. Gallen, Dirigent Wiktor Bockman
Bodensee-Arena
Bodensee-Arena AG
Seestrasse 11b CH 8280 Kreuzlingen www.bodensee-arena.com
Karten/Infos: Tel. +41 (0) 71 - 6 77 31 31 Fax +41 (0) 71 - 6 77 15 36

Flohmarkt Singen
Scheffelhalle
Sa., 21.10., Aufbau ab 7.00 Uhr, Verkauf 8-16 Uhr,
Aussteller bitte anmelden. Fischers Info: 0 74 62 / 75 48
www.troedelmeile.de

NEUERÖFFNUNG
Black Horse
Freiheitstraße 55 · Singen
(ehem. Schöpfle)
Wann?
Samstag, den 21.10.06
um 16.00 Uhr
Stoßen Sie mit uns bei einem Glas Sekt zu unserem Start an.
Es freut sich auf Ihr Kommen
das Black-Horse-Team
Singen · Freiheitstraße 55 · Telefon 0174/8799169

ZAUBERER PICCOLO
Schaurig-schöne
Zauberei zu
HALLOWEEN
jetzt buchen:
07731/922792
www.zauberer-piccolo.de

Wochenblatt Leser Reisen
78224 Singen, Hadwigr. 2a,
78315 Radolfzell, Untertorstr. 5a, 78333 Stockach, Salmannsweller Str. 2
8 Tage Türkische Riviera
inkl. 2-Tagesausflug Pamukkale und 1 Tag Antalya.
Bewährte 4- und 5-Sterne Hotels, Flug ab Zürich
11. - 18.11.2006 **HP € 299,-**

Da es sich um eine begrenzte Anzahl von Flugplätzen handelt, empfehlen wir Ihnen eine rechtzeitige Anmeldung!

3 Tage Adventszauber auf der Donau
Flusskreuzfahrt auf 4-Sterne-Schiff MS Bolero, Christkindsmärkte in Nürnberg und Regensburg, Kloster Weltenburg, Führung durch Schloss Thurn & Taxis, Busreise ab Hegau
1. - 3.12.2006 **VP € 375,-**

Informations-Coupon
Bestellen Sie kostenlos und unverbindlich die Informations- und Buchungunterlagen beim VERANSTALTER:
GROWE Reisebüro
Hauptstr. 42
78244 Gottmadingen, Telefon 07731/976444,
Fax: 07731/976446, E-Mail: info@reisebuero-growe.de

23 Jahre "eska"-Treff
Freitag, den 20. Okt. 2006, 19.00 Uhr
Gasthaus Sternen Singen
Die ehemaligen Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen aus dem Hause "eska" sind zu der bekannt zwanglosen Zusammenkunft herzlich eingeladen.



Big-Flohmärkte
Sa., 21.10., Singen, Küchenhaus, 9 - 16 Uhr
Villingen, C&C-Großmarkt, 15.30 - 20.00 Uhr, mit Überdachung, 2000 m²
Vorankündigung: So., 5. 11., Riesenflohmarkt zum Martini-Markt in Spaichingen, bei Kaufland, bei jedem Wetter. 12 - 17 Uhr.
Immer voll. Kostenlose Anmeldung bei Frau Fischer oder Zentrale LMO 0 77 20 / 6 51 89

SINGEN Stadtverwaltung Kultur mit Köpfchen
FINALE SAISON 2006/07
im „Theater in der Kunsthalle“ Singen, Ekkehardstraße 23
Samstag, 21. Oktober, 20.00 Uhr
1. Symphoniekonzert
Südwestdeutsche Philharmonie Konstanz Aula Hegau-Gymnasium Solist: **Enrica Ciccarelli**, Klavier; Dirigent: **Georgi Dimitrov**
Werke von R. Schumann, C. Wieleck-Schuhmann sowie Peter I. Tschaikowsky
Freitag, 27. Oktober, 20.00 Uhr
Der Diener zweier Herren
Komödie von Carlo Goldoni, Regie: Britta Schneider, Landestheater Schwaben Memmingen
Samstag, 28. Oktober, 20.00 Uhr
Das Schlafzimmer von Alice
Komödie von Ulrich Hub
Regie: Wolfgang Engel Schauspiel Leipzig
Sonntag, 29. Oktober, 20.00 Uhr
Sister Soul Musical von Mathias C. Kosel Mit Edgar Bessen u.a. Altonaer Theater
Kartenservice: Stadt Singen, Abteilung Kultur und Touristik, August-Ruf-Straße 13, Tel. 0 77 31/85-2 62 und über www.proticket.de

Europa-Infotag
Kostenlose Beratung durch Expertinnen für Einheimische, GrenzangerInnen, Schul-, Lehr-, StudienabgängerInnen, an Auslandsarbeit interessierte Personen
Arbeit · Krankenversicherung · Rente · Familienleistungen · Steuern
Mittwoch, 25. Oktober 2006
ab 15.00 bis 20.30 Uhr
Haus der Wirtschaft
Herrenacker 15
Schaffhausen
www.jobs-ohne-grenzen.org
Informationen und Anmeldung aus D und CH kostenlos unter **00800 - 43937572**

Gesundheitssymposium
20. - 22. Oktober, Villingen
Gasthof „Bertholdshöhe“
Wieselsbergstr. 19
Workshop & Vorträge, Ausstellung kostenfrei
Info unter: 07071-977640
www.heilpraktikerschulen.net

Besuchen Sie uns am Tag der offenen Tür am Sa., 21. 10. 2006, 10 - 18 Uhr
Feiern Sie mit uns die Geschäftsübergabe der Fam. Pflüger an Herrn Thomas Zahler. An diesem Tag erhalten Sie Einblick in unser komplettes Leistungsangebot, wie z. B. Dellendrücker ohne Lackieren, Airbrush-Techniken, Karosserie- und Reparaturmethoden und vieles mehr. Es erwartet Sie eine große Reifenverlosung und weitere tolle Aktionen für Groß und Klein.
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt - Spenden zugunsten des Hülzinger Kindergartens sind herzlich willkommen. Es freuen sich auf Ihren Besuch Fam. Pflüger und Thomas Zahler mit Team.
Roseneggstraße 30, 78247 Hiltzingen
Tel. 0 77 31 / 6 28 63 • Fax 0 77 31 / 6 75 61

Ferien · Arbeit · Wohnen · Bildung · Begegnung · Recreation
Gäste-, Ferien- und Studienhaus Hörle Gasthaus Hörle
Wir laden Sie herzlich ein zum
Einweihungsfest und Tag der offenen Tür
am 21./22.10.2006
Samstag, 21.10.2006:
20:00 **Öffentliches Jazz-Konzert**
mit dem Sascha Henkel Quartett
Sonntag, 22.10.2006:
10:00 **Jazzfrühstück**
mit dem Sascha Henkel Quartett
12:00 **Tag der offenen Tür (bei jedem Wetter)**
Spiel und Unterhaltung für Kinder und Erwachsene:
Ponyreiten, Sinnesraum, Filzen, Volkstanz mit Marylou und Johann und vieles mehr...
Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Parkplätze werden ausgewiesen.
Ende gegen 18:00
Integration AmSee gGmbH
Hörnliweg 14, 78343 Gaienhofen-Horn, Fon.: 07735/93770-0, Fax.: 93770-100
Mail: mail@integration-amsee.de, Internet: www.integration-amsee.de

CINEPLEX SINGEN
Bahnhofstraße 15
PROGRAMM von Do. 19.10.2006 - Mi. 23.10.2006
Kartenreservierung und Info: Telefon 018 05 / 64 66 74 (12 cent/Min.)
Jede Sekunde zählt - The Guardian NEU (12 J.)
täglich 17.15, 20.00 Uhr (Mi. nicht 20.00 Uhr),
Fr. + Sa. auch 22.45 Uhr
Thank You For Smoking NEU (12 J.)
Do. - Di. 18.30 Uhr, Mi. 20.45 Uhr
In der Reihe „artHaus-Filmkunst“
World Trade Center (W) NEU (12 J.)
Do. + Fr. 20.30 Uhr
-- engl. Originalfassung --
Deutschland. Ein Sommermärchen 3. Wo. (D J.)
täglich 16.15, 18.30, 21.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr,
Sa. + So. auch 14.00 Uhr
Der Teufel trägt Prada 2. Wo. (D J.)
täglich 17.30, 20.00 Uhr, Fr. + Sa. auch 22.30 Uhr,
Sa. + So. auch 15.00 Uhr
Das Parfum 6. Wo. (12 J.)
Do. - So. 20.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 17.00 Uhr,
Mi. + Di. 20.30 Uhr
Perfume - The Story of a Murderer NEU (12 J.)
Mo. - Mi. 20.15 Uhr
-- engl. Originalfassung --
Klick 4. Wo. (B J.)
täglich außer Sa. + So. 18.15 Uhr, Sa. + So. 20.30 Uhr
Step Up 3. Wo. (B J.)
täglich außer Sa. + So. 16.15 Uhr, Sa. + So. 15.00 Uhr,
Do. - So. + Di. auch 20.45 Uhr
Der Herrschende verrückt Bauernhof JUNIOR 3. Wo. (D J.)
täglich 16.15 Uhr
Das kleine Arschloch und der alte Sack - Sterben ist schelle 2. Wo. (12 J.)
täglich 18.15 Uhr, Fr. + Sa. auch 23.15 Uhr
Lucas der Ameisenreck JUNIOR 2. Wo. (D J.)
täglich außer Sa. + So. 16.15 Uhr, Sa. + So. 14.00 Uhr
Cars JUNIOR 7. Wo. (D J.)
Sa. + So. 14.30 Uhr
Crank 5. Wo. (B J.)
Fr. + Sa. 23.00 Uhr
TKKG - Das Geheimnis um die rätselhafte Mind-Machine 4. Wo. (B J.)
Sa. + So. 16.00 Uhr
JANOSCH - Oh wie schön ist Panama JUNIOR 5. Wo. (D J.)
Sa. + So. 14.15 Uhr
Wir Feed the World - Essen global NEU (B J.)
Mittwoch 18.30, 20.45 Uhr
In der Reihe „artHaus-Filmkunst“
7 Zweige-Doppelnacht: NEU (B J.)
Männer allein im Wald · Der Wald ist nicht genug
Mittwoch 20.00 Uhr
Sneak Preview (16 J.)
Montag 20.30 Uhr

„OFFSET“
am 29. Oktober 2006, 11.00 Uhr
mit Regisseur Didi Danquart

Klicken Sie doch mal rein!
Wochenblatt .net

»Die Schöpfung der polaren Welt«

Ein Gespräch mit dem Künstler Axel Neumann

Singen/Berlin (frö). Der Maler und Schauspieler Axel Neumann wird 1966 in Bad Säckingen geboren. 1988 erstes Engagement als Schauspieler, seit 1992 Malerei. Zahlreiche Theater- und Filmproduktionen. Ab Mittwoch den 25. Oktober (Cineplex Singen) ist Neumann in dem neuen Film »Die Zwerge II« zu sehen. Axel Neumann ist verheiratet, lebt und arbeitet in Berlin.

Wochenblatt: Herr Neumann, was genau verbirgt sich hinter Ihrer »blauen Symphonie«, es gibt zwei davon?

Axel Neumann: Ja, es gibt mittlerweile zwei blaue Symphonien. Die erste ist ein überdimensionales Bild, dass 20 mal 20 Meter misst, die kleine, die auch in meiner aktuellen Ausstellung vertreten ist, misst 5,5 mal 4 Meter.

Wochenblatt: Sind Sie malender Schauspieler oder schauspielender Maler?

Neumann: Weder noch, das sind zwei völlig unabhängige Berufe.

Wochenblatt: Was war zuerst da, die Malerei oder die Bühne?

Neumann: Peter Simon (der Leiter des Singener Theaters die Färbe, Anm. d. Red.) Die Malerei kam erst dazu, nachdem ich als Schauspieler ein gewisses Level erreicht hatte. Mir wurde klar, dass noch mehr in mir steckt, ich wollte noch eine neue Sprache lernen. Es war auch das Bedürfnis, unabhängig arbeiten zu können. Mein eigenes Stück, meine eigene Rolle, meine eigene Regie. Das geht als Schau-

spieler schlecht. Als Maler ist das möglich. Es war kein Berufswechsel, sondern ein Schritt vorwärts. Ein noch tieferes Eintauchen in den Künstlerberuf.

Wochenblatt: Welche Künstler inspirieren Sie?

Neumann: Keine. Aber ich verehere Pioniere. Picasso war einer. Vassarelli ist ein Pionier gewesen, der die OP Art ins Leben gerufen hat.

Wochenblatt: Woher nehmen Sie die Zeit für diese doch sehr aufwendigen Bilder? Ihre Bilder entstehen aus tausenden von Füllstrichen...

Neumann: Millionen...

Wochenblatt: Wie schaffen Sie das zeitlich?

Neumann: Der Tag hat 24 Stunden. Von mir aus könnte er auch 36 Stunden haben.

Wochenblatt: Sind Sie Autodidakt, haben Sie Kunst studiert?

Neumann: Ja, ich bin Autodidakt. Sie können Kunst nicht studieren, Sie können das Handwerk erlernen. Künstler sind Sie oder Sie sind es nicht. Nicht jeder erträgt es, Aussenseiter zu sein. Vielleicht entscheidet auch das Schicksal mit. Natürlich muss man ein Handwerk erlernen, weil das die Basis des Künstler-Daseins ist. Was daraus gemacht wird ist die entscheidende Frage. Dann kommt der Zuschauer oder der Galerist oder der Sammler, die sagen dann: Das ist Kunst. Manchmal entscheidet auch die Geschichte, was Kunst ist.

Wochenblatt: Spielt Politik eine Rolle in Ihrer Arbeit?

Neumann: Weniger

Wochenblatt: Religion?

Neumann: Jein. Die Philosophie der Religion schon.

Wochenblatt: Meditieren Sie malend?

Neumann: Das geht Hand in Hand.

Wochenblatt: Die Schöpfung?

Neumann: Die Schöpfung des Geistes, ja. Das ist eines meiner Themen. Die Schöpfung genommen aus John Miltons »Paradise lost«. In diesem Buch wird sehr intensiv über die Schöpfung der Hölle gesprochen. Es geht hier also nicht um die Schöpfung der Erde, sondern um die Schöpfung einer polaren Welt.

Das ist eines meiner Hauptthemen schlechthin, Polarität in der Philosophie, in der Politik. Man kann hingehen wo man will, man ist immer von Polarität umgeben. Das ist ein Kernthema des Menschseins an sich.

Wochenblatt: Üben Sie die Kunst aus bis zur körperlichen Erschöpfung, gehen Sie an Grenzen?

Neumann: Ja, absolut.

Wochenblatt: Was ist wichtiger, der Künstler oder das Werk?

Neumann: Ich bin nichts, das Werk ist alles.

Wochenblatt: Emotionen...

Neumann: Die entstehen von selbst. Wenn ich mich nicht wichtig nehme, dann hat die Emotio Chancen, herauszukommen.

Wochenblatt: Was lösen Sie mit den Bildern beim Betrachter aus?

Neumann: Was ich auslöse, das weiss ich nicht. Aber was ich beabsichtige ist, dass ich eine Spielweise



Stellt seine Bilder im Internet aus: Der Maler und Schauspieler Axel Neumann. swb-Bild: Günter Linke

schaffe, dass ich eine neue Welt schaffe, dass ich dem Betrachter eine Möglichkeit gebe, etwas in sich zu finden, was er hat. Ob ich das mit meinen Bildern schaffe, das weiss ich nicht. Das muss jeder Betrachter für sich selbst beantworten. Der eine ist zufrieden, wenn er nur einen einzigen Strich sieht, der andere braucht eine andere bildliche Welt.

Wochenblatt: Ist Malen für Sie Entspannung?

Neumann: Ich muss abschalten und in eine zweite Welt abtauchen.

Wochenblatt: Wie Antoine de St. Exupéry sagte: Mit dem Herzen schauen...Besteht da ein Zusammenhang mit Ihrer Malerei?

Neumann: Es ist schön, wenn der Betrachter es so sehen kann. Man kann das nicht verlangen.

Eigentlich ist es ein Ziel, aber das hat nicht unbedingt mit meiner Malerei zu tun.

Es ist ein Ziel aufs Innigste zu wünschen, dass mit dem Herzen geschaut wird.

Das ist produktiver als mit den Augen zu schauen.

Wochenblatt: Die Gefühle beim Malen...

Neumann: Schwierig, meine Gefühle sind nicht die des Betrachters.

Wochenblatt: Gibt es Übereinstimmungen?

Neumann: Ja, auf alle Fälle.

Wochenblatt: Gibt es eine Musik der Bilder?

Neumann: Ja, ich höre Musik in mir beim Malen. Ich weiss wie die Musik bei der blauen Symphonie sein muss.

Wochenblatt: Die aktuelle Ausstellung?

Neumann: Es ist eine Internet-Ausstellung. Die STEINMETZKUNST - Die Klassiker von Morgen zeigt Arbeiten aus den Jahren 1994-2006. www.deutsche-internet-galerie.de. Damit erreiche ich ein breites Publikum.

Wochenblatt: Ihr aktuelles Filmprojekt?

Neumann: Ich spiele in dem Film die sieben Zwerge II mit. Darin bin ich das Böse, das jeder kennt... lacht.

Zur Berlinale kommt ein Film über das Grundgesetz raus. Im Artikel 2, Freiheit der Person, spiele ich die Person, um deren Freiheit es geht, einen Obdachlosen.

Wochenblatt: Herr Neumann, vielen Dank für das Gespräch.

Infos unter www.deutsche-internet-galerie.de und www.axelneumann.com

Fragen von Johannes Fröhlich

STEUERN & RECHT

SERVICES

RA Pillkahn

Miet- und Wohnungseigentumsrecht
Verkehrsrecht
Erbrecht
Kauf- u. Werkvertragsrecht

MARTIN PILLKAHN

FON 077 31/909287 · FAX 077 31/909370



BEATE BRUY

RECHTSANWÄLTE

78224 SINGEN
HADWIGSTRASSE 18

RAin Bruy

Vertrauensanwältin des ACE
Arbeitsrecht · Familienrecht
Verkehrsrecht · Medizinrecht
allgemeines Vertragsrecht

EK

EDWIN KLOTZ
STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)

EXISTENZSICHERUNGSBERATUNG
STEUERGESTALTUNG + BETRIEBSWIRTSCHAFT

HEGAUSTRASSE 7
78315 RADOLFZELL
TEL. 077 32/55243

KLAUS PETER SCHRADER

Rechtsanwalt

zugelassen beim Landgericht Konstanz
und dem Oberlandesgericht Karlsruhe

Tätigkeitsschwerpunkte:

Betreuungsrecht
Ehe- u. Familienrecht
Verkehrsrecht

Interessenschwerpunkte:

Strafrecht
Inkassoangelegenheiten

Alemannenstraße 43
78224 Singen
Postfach 150
78201 Singen
Telefon (077 31) 419 94
Telefax (077 31) 480 90

STREITSCHLICHTUNG

Stahl
Anwaltskanzlei

Rechtsanwalt & Mediator
Grub 19 · 78315 Radolfzell
Tel. 077 32/14700 · Fax 077 32/14702
info@anwalt-stahl.com
R Arbeits-, Erb-, Familien-, Verkehrs-Recht

PETER TREBING

Steuerberater
vereidigter Buchprüfer

Peter Trebing

Dorfgräten 1
78244 Gottmadingen
Tel. 077 31/972 10
Fax 077 31/972 162
info@trebing-steuerberater.de

**Lohnsteuerberatung
Süddeutschland e.V.**

- Lohnsteuerhilfeverein -
Beratungsstelle
Erzbergerstr. 5a
78224 Singen
Tel. 0 77 31/6 31 24
Fax 0 77 31/6 85 36

Seit vielen Jahren
der zuverlässige Partner
bei der Einkommen-
steuer für Arbeitnehmer.

Lohnsteuerhilfe
Baden-Württemberg e.V.
Lohnsteuerhilfen

Im Rahmen einer Mitgliedschaft und
§ 4 Nr. 1 StBerG erstellen wir die
Einkommensteuererklärung
bei Einkünften aus nichtselbst-
ständiger Arbeit auch wenn

Einkünfte aus Vermietung oder
Kapitalvermögen vorliegen,
wenn die Einnahmen daraus
nicht höher als 9000,- € bzw.
18.000,- € bei zusammenver-
anlagten Ehegatten sind.

Unsere Beratungsstellen ganz in
Ihrer Nähe:

Schwarzwaldstr. 18, 78224 Singen,
Telefon 077 31/990 40
Im Tal 11, 78476 Hegne,
Telefon 075 33/93 57 67

Für Sie auch im Internet unter: www.lohi-bw.de

**WAS IST EIN HAUSTÜRGE-
SCHAFT?**

Wird ein Handels- oder Firmenvertreter ausdrücklich in die Privatwohnung eines Kunden bestellt, so kann von einem »Haustürgeschäft« keine Rede mehr sein. Denn der Verkäufer taucht ja nicht überraschend auf und fällt nicht gewissermaßen mit der Tür ins Haus, was die Bedingung für die besonders verbraucherfreundlichen Rücktrittsbestimmungen bei derartigen Geschäften ist. Trotzdem hat das Amtsgericht München (Az. 274 C 336/05) jetzt einen Vertrag, der während eines zuvor auf einer Heim- und Handwerkmesse abgesprochenen häuslichen Besuchstermins abgeschlossen wurde, als Haustürgeschäft gewertet und den Widerruf der Kundin für rechtmäßig erklärt. Wie die telefonische Rechtsberatung der Deutschen Anwalts-hotline (www.anwaltsshotline.de) berichtet, war einer Frau am Messestand eines Türen- und Treppenherstellers erklärt worden, dass sie den genauen Preis für eine neue Tür erst nach Begutachtung der alten Tür vor Ort erfahren könne. Daraufhin vereinbarte die Frau einen konkreten Termin und bestellte schließlich die neue Eingangstür. Nach mehreren weiteren Gesprächen über die Farbauswahl überlegte sie es sich dann doch wieder und widerrief den bereits unterschriebenen Kaufvertrag.

Die umgehende Klage des Herstellers auf Zahlung des Kaufpreises und Lieferung der Tür wies das Münchener Amtsgericht zurück.

Bodensee-Frühstück kam an

Region (cb). Im August haben elf Gastronomen am westlichen Bodensee das »Bodensee-Frühstück« angeboten. Und es kam gut an: »Die Gäste fragen danach, deshalb haben viele Veranstalter das Bodensee-Frühstück beibehalten«, so Sascha Damaschun vom fördernden »Plenum Gastronomen Bodensee«. Aber bei den bisherigen Anbietern soll es nicht bleiben.

Aus diesem Grund gibt es eine Informationsveranstaltung von den Organisatoren Dehoga und von der Bodensee-Stiftung am Donnerstag, 19. Oktober um 15 Uhr im Hotel »Zum goldenen Ochsen« in Stockach. Die Veranstaltung richtet sich an Gastronomen, Pensionen und Hotels. Anmeldungen bei Wolfgang Daub: 07531-22678.

GESCHÄFTSNACHRICHTEN



»Power Parts« ist wieder in Singen. Nach einem zweijährigen Wechsel nach Konstanz konnte das Geschäft wieder in der Singener Ekkehardstraße 33 eröffnen. Lederstiefel aus Spanien und Mexiko, sowie Lederbekleidung und viele Accessoires stehen für Westernfans wie für Biker im Mittelpunkt. Das Geschäft kann auch auf eine sehr große Stammkundschaft aus dem Hegau zählen und ist nun wieder näher an seine Kunden gerückt.

swb-Bild: of

Der Pakt zeigt Wirkung

Deutliche Steigerung an Lehrstellen erreicht

Kreis Konstanz (swb). Im Jahr 2006 zeigt der Ausbildungspakt erneut eine deutliche Steigerung an neu eingetragenen Lehrstellen im Gebiet der Handwerkskammer Konstanz von 1750 auf 1860. So konnten zum Stichtag 30. September 110 neue Ausbildungsplätze im Handwerk geschaffen werden, was einer Steigerung von 6,29 Prozent entspricht. Damit liegt der Bezirk der Handwerkskammer Konstanz an der Spitze im Land.

»Wir sind stolz darauf, dass unsere Handwerksbetriebe trotz schwieriger Rahmenbedingungen diese großartige Leistung erbracht haben. Das zeugt von Verantwortungsbewusstsein und positivem Denken,« so Bernhard Hoch, Prä-

sident der Handwerkskammer Konstanz. Nur durch das intensive und partnerschaftliche Zusammenwirken von Lehrstellenwerbern der Handwerkskammer, Schulen und Betrieben sei dieses erfreuliche Ergebnis zustande gekommen. Die größten Zuwächse an Ausbildungsplätzen gab es in den Berufen Anlagentechnik Sanitär, Heizung, Klima (+54,1 Prozent auf 119), Friseur (plus 23,2 Prozent auf 186) und Kraftfahrzeugmechaniker (plus 19,4 auf 209).

Darüber hinaus sind 88 Plätze zur Einstiegsqualifizierung für Jugendliche (EQJ) geschaffen worden. 42 der 88 EQJ-Teilnehmer sind vorzeitig aus der Qualifizierungsmaßnahme ausgeschieden, von den ver-

bliebenen Teilnehmern wurden immerhin 42 übernommen.

Damit habe sich die bundesweite Einrichtung des Einstiegsqualifizierungsjahres klar bewährt, erklärte Manfred Wolfensperger, Hauptgeschäftsführer der Handwerkskammer Konstanz.

Derzeit laufen im Rahmen des regionalen Bündnisses für Ausbildung Nachvermittlungaktionen, deren Ziel es ist, Jugendlichen ohne Lehrstelle bei der Suche nach geeigneten Ausbildungsangeboten zu helfen.

Daneben bietet die Handwerkskammer auf ihrer Homepage unter www.hwk-konstanz.de eine Lehrstellen- und Praktikumsbörse an.

RIELASINGEN-WORBLINGEN

HADEL
EINKAUFEN

... ZEIGT SICH!

24-Stunden-Abstreppdienst

Karosserie
Fachbetrieb

- Unfallreparaturen von Pkw und Lkw
- Mietwagen
- Digitale Schadenaufnahme
- Lackierungen aller Art
- Partnerbetrieb div. Versicherungen

Qualität seit 40 Jahren

ALICKE
KAROSSERIE + LACK

Rielasingen · Tel. 07731/22797

„Meine Treppe ist wieder neu – ohne rausreißen!“

Mit dem **Stufe-ni-Stufe-System!**

Für alle Treppen!

Echtholz oder Laminat!

PORTAS

Singen, Industriestraße
Tel. 07731/599111

10 Jahre Cafe VERENA 10 Jahre

PFLEGEHEIM ST. VERENA
Gänseweide 7 · 78239 Rielasingen-Worblingen

Am Sonntag, dem 22. Oktober 2006
ab 14.00 Uhr
Live-Musik mit Klaus

Kaffeepreise wie vor 10 Jahren – Tasse 1,60 DM (80 ct.)



GEMEINDE MIT MEHRWERT

BAUSANIERUNG

Fachbetrieb für Bauabdichtungen und Bausanierungen
Beratung Service Ausführung

alles aus einer Hand. Vertrauen Sie auf 30 Jahre Erfahrung
Mauerwerkstrockenlegung, Rissverpressung, Balkon-, Terrassen-,
Nasszellenabdichtung und allgemeine Abdichtungsarbeiten.

Wolfgang Kählitz
Robert-Bosch-Str. 9, 78239 Rielasingen-Worblingen
Tel. 07731/276 24, Telefax 07731/295 67
Internet: www.kaelitz.eu E-Mail: kontakt-kaelitz.eu

Renovieren nach Maß
Beratung, Aufmaß und Montage
- alles aus einer Hand.

Schelle
Der Haus-Ausstatter
Singen Süd, Industriestraße
www.schelle-singen.de
Wir machen das Tor

Neue Fenster
Lärm und Kälte bleiben draußen!

Fenster und Haustüren nach Maß
aus eigener Produktion.

Edmar Adamczyk
Fensterbau
Glaserie

Zwischen den Wegen 36
78239 Rielasingen-Worblingen
Telefon 07731/53348
www.adamczyk-fenster.de

Hoffmanns Bauservice
Kleinstreparaturen, Abbrucharbeiten u.v.m.
Rund um Haus + Hof • Günstig & zuverlässig

Zwischen den Wegen 42 · Rielasingen
Tel. 07731/91 84 32 • Fax 90 72 19
Mobil 01 70 / 4 02 40 01

rottinger
ELEKTROTECHNIK

- Kundendienst
Neff AEG Miele Bosch Siemens
- Hausgeräte
Waschen Trocknen Spülen
- Elektroinstallation
Haustechnik Heizung Warmwasser
- E-Check
- Sprechanlagen

78239 Rielasingen-Worblingen
Rudolf-Diesel-Str. 8
07731/252 00 info@rottinger.de

NUN IST ES SOWEIT:
Zu unserem
2. Wurstküchenfest
laden wir herzlich ein

- Spanferkel-Essen bis der Bauch spannt
- Verlosung - mit Betriebsbesichtigung

Am Mittwoch, dem 25.10.2006, um 18.00 Uhr, geht's los!
Das Ganze für nur € 9,90 plus Getränke.

Wir bitten um Anmeldung bis 23.10.2006 - Tel. 0 77 31 / 2 29 63
Ihr Muffler-Team freut sich auf Ihren Besuch.

HAUPTSTRASSE 11, RIELASINGEN, FAX: 0 77 31 / 2 90 86

Wir sind für Sie da
in Rielasingen-Worblingen
sowie in Singen
mit Eingemeindungen

1/50 mm Werbung schon ab 60,50,- € + MwSt.*

Wochenblatt
Hadwigstr. 2a · 78224 Singen

Christine Wittmer
Tel. 07731/88 00 28

Katarina Fürtig
Tel. 07731/88 00 26

* s/w Ortspreis abzgl. Kundenrabatt zzgl. gesetzl. MwSt.

HADEL + GEWERBEVEREIN E.V.

HGV
Rielasingen-
Worblingen
Die Richtung stimmt



Die Gemeinde Rielasingen-Worblingen ist einer der attraktivsten Wohnstandorte in der Region. 12.000 Einwohner leben in der Doppelgemeinde inzwischen. 1.643 Arbeitsplätze werden innerhalb der Gemeinde geboten. 98 Handwerksbetriebe, 21 Industriebetriebe und 219 Handelsbetriebe gibt es in der Gemeinde, insgesamt sind 659 Unternehmen gemeldet. Der aktive Handels- und Gewerbeverein, der unter anderem jährlich den Weihnachtsmarkt durchführt, hat rund 100 Mitglieder. Rielasingen-Worblingen ist eine Gemeinde mit enormem Lebenswert. Viele Gastronomiebetriebe sind weit über die Grenzen der Gemeinde bekannt, sogar einen Michelin-Stern hat die Gemeinde vorzuweisen. Eine große Zahl an Vereinen sorgt für ein lebendiges Miteinander. Gleich zwei Turnvereine und zwei Fußballclubs gibt es in Rielasingen-Worblingen. Für kulturelle Leckerbissen sorgt unter anderem der Verein ArRiWo im Kulturpunkt Arlen. Baulich entwickelt sich die Gemeinde derzeit schwerpunktmäßig im Fabrikgebiet mit der „Sommerfrische“ (im Bild), auf der Fabrikinsel wie dem Neubaugebiet Oberstraß in Worblingen.

HANDEL EINKAUFEN AB IN DEN SÜDEN SINGEN'S



JOSEF-SCHÜTTLER-STRASSE

berchtold
Die Druckerei in Singen

Josef-Schüttler-Straße 55
78224 Singen
Telefon 07731 - 9945-0
Telefax 07731 - 9945-45
info@berchtold-druck.de
www.berchtold-druck.de

Kompetente Beratung • Überzeugende Qualität • Termingerechte Lieferung

GOTTLIEB-DAIMLER-STRASSE

**Ihr bärenstarker Partner
in Sachen Autoglas!**

Tel. 07731/183414, Fax 183419
www.schwabo-autoglas.de
singen@schwabo-autoglas.de

WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE

elektro Stengele
ELEKTROTECHNIK
INSTALLATIONEN
KUNDENDIENST

Werner-von-Siemens-Straße 8
☎ 07731/66042

GRUBWALDSTRASSE

Jetzt ist Kuschelzeit...

- * Daunendecken
- * Kuschelkissen
- * Flanellbettwäsche
- * Bademäntel
- * und vieles mehr...

**Bett & Wäsche
AUMANN**

Grubwaldstraße 20 • 78224 Singen-Süd
Tel: 07731/67771 • email: info@betten-aumann.de

FÜR ALLE KUNDENWÜNSCHE



Ein leistungsfähiger und traditionsreicher Handwerker, der für die Wirtschaftskraft im Singener Süden steht: Seit 60 Jahren besteht das Unternehmen Elektro-Stengele, das wiederum vor 30 Jahren an die Familie Hans Knecht überging und hier bereits in der zweiten und dritten Generation in den Bereichen Elektro-Installation und zusätzlich Werbeleuchte seit 1969 mit Neon-Stengele geführt wird und seit 1991 mit seinen Werkstätten in der Werner-von-Siemens-Straße angesiedelt ist.

Mit sieben motivierten Mitarbeitern wurden beispielsweise richtungsweisende Projekte für die Region wie das Fazz-Freizeitzentrum, das Audi-Zentrum an der Georg-Fischer-Straße, der Umbau des Postareals zu einem Freizeitzentrum mit Wohnungen, der Bau der Gebäude am Gombirius-Areal, die Kleswerke 2000-/2001 von Meichle & Mohr sowie einige größere Wohnprojekte erfolgreich mit Elektroinstallationen versehen.

Die bewährte Stengele-Qualität aus dem Singener Süden, zu der auch der Vertrieb und die Installation von Elektro-Haushaltsgeräten und Elektro-Speicheröfen gehören, steht ganz im Dienste des Kundenwunsches.

Internet: www.elektro-stengele.de

GOTTLIEB-DAIMLER-STRASSE

**Zum Altweibersommer:
Aktion vom 04. bis 29.10.06**

10% für jede(n) auf alles*

* nur bei Programm: Waschen + Bügeln/Mangeln, Hemden und Reinigungsteile ausgenommen.

Annahme- und Abgabemöglichkeiten rund um die Uhr, auch Hol- und Bringservice.

be-wasch gGmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 1
78224 Singen
Telefon 07731-7973-3
www.be-wasch.de

be-wasch

GEORG-FISCHER-STRASSE

**Hein Gericke
Singen**
Motor-, Freizeit- und Sport-Shop

Biker-Frühstück

mit Gebrauchteilemarkt

ab März 2006 jeden 1. Samstag im Monat! Weitere Infos gibt's im Shop oder unter der unten stehenden Telefonnummer.

Georg-Fischer-Str. 32
78224 Singen
Tel. 07731 / 79 53 36
Fax 07731 / 79 53 37
singen@gericke-shop.de
Mo. - Fr. 9.30 - 20.00 Uhr
Sa. 9.30 - 18.00 Uhr

INDUSTRIESTRASSE

CK Automobile
- sucht ständig gepflegte Fahrzeuge -
www.c-kauto.de
Tel. 07731/922067
Fax 07731/922069

WERNER-VON-SIEMENS-STRASSE

**Fenster - Türen
Haustüren - Wintergärten**
aus Kunststoff und Aluminium
für Alt- und Neubau

HAUG+SCHÖTTE

Beratung
Fertigung
Montage
Kundendienst
alles aus einer Hand

Werner-von-Siemens-Str. 15
78224 Singen
Tel. 07731 / 68 85-0
www.haug-schoettle.de
E-Mail: info@haug-schoettle.de

STOCKHOLZSTRASSE

KELLHOFER
Sonnenschutz- und
Rollladentechnik

78224 Singen
Stockholzstr. 11/beim TÜV
Tel. 07731 / 64667
E-Mail: kellhofer@t-online.de

**Stark in schräg.
Schrägalousie AsyFlex.**

GRUBWALDSTRASSE

Suche Unfallwagen
auto börse singen
Tel. 07731/69947

CARL-BENZ-STRASSE

Sauter PUTZ & STUCK
GERÜSTBAU
HEBEBÜHNEN

Sauter GmbH | Carl-Benz-Str. 8 | 78224 Singen
Tel.: 07731-63224 | www.sauter-putz-stuck.de

DER PERFEKTE DURCHBLICK



Seit 1999 ist das Unternehmen »Schwabo-Autoglas« eine gute Adresse in Sachen Durchblick - für Autofahrer aus der ganzen Region. Auf dem Areal beim Gartencenter Dehner an der unteren Georg-Fischer-Straße hat vor sieben Jahren Hans Pfaff seine Filiale von »Schwabo-Autoglas« in Singen eingerichtet und kann auf eine hohe Kundenzufriedenheit als Lob für seine Arbeit zählen. Denn hier sind Profis mit langjähriger Erfahrung an der Arbeit. Durch das seit 15 Jahren bestehende Dachunternehmen »Schwabo-Autoglas« ist ein schneller Service bei allen Schadensfällen für die Autofahrer garantiert: die gängigen Scheiben werden über Nacht geliefert und können dann mit Fachkräften einmontiert und geklebt werden. Bei kleineren Schäden wie Steinschlag ist auch bei »Schwabo Autoglas« in Singen eine Reparatur möglich, bei der nicht gleich die ganze Scheibe ausgewechselt werden muss.

www.schwabo-autoglas-singen.de

Wir sind für Sie da
in Singen mit
Eingemeindungen
sowie Rielasingen

Wochenblatt

Hadwigstr. 2a • 78224 Singen

1/50 mm Werbung
schon ab
60,50,- € + MwSt.*

Christine Wittmer
Tel. 07731/880028

* s/w Ortspreis abzgl. Kundenrabatt zzgl. gesetzl. MwSt.

Katarina Fürtig
Tel. 07731/880026

GEORG-FISCHER-STRASSE

dier+Jakob **AUTO plus**

Ladegerät
12 V, 6 Ampere
mit Überlastungsschutz
24⁹⁵

Dynalite Starter-Batterie
wartungsfrei nach DIN
gefüllt und geladen
2 Jahre Garantie
36 Ah, z. B. für Opel, VW

ad Power plus mit MagicEye
wartungsfrei nach DIN
gefüllt und geladen
2 Jahre Garantie
45 Ah, z. B. für Opel, VW
sehr gutes Kaltstartverhalten

Starthilfekabel
z. B. 16 mm,
ohne
Schutzschaltung
10⁹⁵

78224 Singen • Georg-Fischer-Str. 44 • Tel. 07731/8687-13

Anklage wegen Kindesmissbrauch

Kreis Konstanz (swb). Die Staatsanwaltschaft Konstanz hat am letzten Donnerstag gegen einen heute 29 Jahre alten Tatverdächtigen Anklage wegen schweren sexuellen Missbrauchs eines Kindes (in drei Fällen) erhoben. Die Staatsanwaltschaft legt dem Tatverdächtigen aus dem Raum Konstanz aufgrund der Ermittlungen der Polizeidirektion Konstanz zur Last, im Mai 2006 den zur Tatzeit sieben Jahre alten Sohn seiner damaligen Lebensgefährtin gravierend sexuell missbraucht zu haben. Der Angeklagte befindet sich in Untersuchungshaft, teilte die Staatsanwaltschaft mit.

Geflügel wieder in die Ställe

Kreis Konstanz/ Stuttgart (swb). Ausgelöst durch die neueste Risikoanalyse des Friedrich-Loeffler-Institut (FLI) -Bundesforschungsinstituts für Tiergesundheit - hat sich das Ministerium für Ernährung und ländlichen Raum in Stuttgart in Abstimmung mit den Behörden in Bayern und der Schweiz am Freitag entschlossen, das Aufstallungsgebot entlang der bekannten Feuchtgebiete von 500 Meter auf 1000 Meter zu erweitern. Betroffen ist von diesem Gebot unter anderem der Bodensee - entlang des gesamten Ufers, im Kreisgebiet Konstanz zusätzlich entlang des Hochrheins.

LESERBRIEFE

Nachtruhe vermiesen?

Zum Bericht »ver.di macht mobil« in der Ausgabe 36 erreichte uns folgende Zuschrift:

»Die Aktionen von ver.di zugunsten der geplagten Einzelhändler und deren Mitarbeitern finde ich außerordentlich nützlich, vor allem aber human. Wem eigentlich soll die Freigabe der Öffnungszeiten nutzen? Dass im Einzelhandel nicht genug ausgegeben wird, liegt ja nicht an den bisherigen Öffnungszeiten, sondern daran, dass wegen der öffentlichen Abgaben und der unglaublich gestiegenen Kosten für Benzin, Heizöl, Elektrizität und Gas einfach kein Geld für Ausgaben vorhanden ist, die nicht unbedingt nötig sind. Wenn jeder seinen Laden öffnen und schließen kann, wann er es für nötig hält, wird das bisherige Chaos noch größer.

Ein Gesichtspunkt gegen den Fall des Ladenschlusses wird überhaupt nicht gesehen oder gern übersehen: Die Leute, die nachts einkaufen, haben tagsüber meist nichts zu tun, nehmen aber ihren Mitmenschen, die zufällig nachts schlafen möchten, durch ihr An- und Abfahren, Aus- und Einpacken mit allen Nebengeräuschen die Nachtruhe und vermiesen ihnen die Laune für den kommenden Tag. Solche Störenfriede möchte ich als wenig sozial bezeichnen ...« Wilhelm Hüttermann, Öhningen

Noch mehr Leserbrief
finden Sie im Internet unter:
[wochenblatt.net/forum](http://www.wochenblatt.net/forum)
Dort können Sie auch über
die Leserbrief und andere
Themen diskutieren!

Die Reformen nicht gezählt

Singer Dentallabor Crass feierte 50. Geburtstag



Gemeinsam mit den Firmengründern Heinz und Gertrud Crass konnten Wernfried und Birgit Klopfer im Beisein des Präsidenten der Handwerkskammer Konstanz, Bernhard Hoch, Dr. Inge Kley als Vertreterin der Stadt Singen und Vertretern der Zahntechnikerinnung den 50. Geburtstag des Unternehmens im Kulturpunkt Arlen feiern. Michaela Ahrends hielt den Festvortrag zum »Davoser Manifest« für Unternehmer.

tigung steht. Das Dentallabor Crass produziert heute mit hochmoderner Lasertechnik Implantate und vollkeramische Systeme. Seit diesem Jahr wird auch Zirkon-Keramik in dem Dentallabor angewendet. Auch steht das Dentallabor für die Verwendung spezieller Luxene-Prothesenwerkstoffe, die für höchste Präzision und höchste

Verträglichkeit stehen. »Liebe auf den ersten Biss«, so das Motto des Unternehmens, denn die Patienten verlangen kleine Kunstwerke für ihren Zahnersatz. Dass in dem Unternehmen auch die Freude an einer interessanten Arbeit oben steht, wurde durch die Gastrednerin des Abends deutlich: Motivationstrainerin Michaela

Ahrends verwies in ihrer Ansprache zu »Freude an der Arbeit« auf das »Davoser Manifest« das die Unternehmen dazu auffordert mit Geschäftsführung und Mitarbeitern gemeinsam Konzepte und gemeinsame Ziele zu entwickeln, klare Visionen zu verfolgen und daraus den Erfolg eines Unternehmens zu begründen.

Thomas Philippa SONDERPOSTEN

Micro Fleecebettwäsche-Set
geeignet für Allergiker
1 Bettbezug 135x200cm
+ 1 Kissen 80x80cm
+ 1 Spannbettuch 100x200cm
3-teilig
12,95

Freizeit-Weste
• innen komplett gefüttert
• mit 20 verschiedenen praktischen Taschen
• versch. Farben und Größen
9,95 5,-

Lunessa Vollwaschmittel
sorgt für Sauberkeit und Frische
4kg
2,98
(1kg = -75)

Solar-Aussen-thermometer
• Temperaturskala von -30 bis +50°C
• inkl. Erdspieß und Akkus
• H 100cm
mit Beleuchtung
16,95

GRÜNER JAN Schnellkomposter
2,5kg
1,49
(1kg = -60)

Rindenmulch 70Liter
2,49
(1l = -04)

Gartentorf 70Liter
1,99
(1l = -03)

Wir übernehmen aus Bankbesitz ein komplettes Feinkost-Importlager eines italienischen Importeurs!

Pfirsiche halbe Frucht
850ml -68,-
465g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 1kg = 1,46)

Süßkirschen entsteint
720ml 1,18
360g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 1kg = 3,28)

Mikado Aprikosen halbe Frucht, gezeichnet
850ml -99,-
475g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 1kg = 2,08)

Schmalzfleisch
400g Dose -74,-
(1kg = 1,83)

Gurkentopf
1700ml -98,-
850g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 1kg = 1,15)

Mikado Champignons in Scheiben
580ml -99,-
320g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 1kg = 3,08)

Dänischer Rotkohl mit Orangestreifen
390g -19,-
(1kg = -49)

Dänische Rote Bete mit Koriander
390ml -19,-
250g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 100g = -08)

Williams Christ-Birne
850ml -89,-
460g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 1kg = 1,92)

Mikado Erdbeeren
425ml -59,-
160g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 100g = -37)

geschälte Tomaten
425ml -25,-
240g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 100g = -10)
850ml -49,-
480g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 1kg = 1,02)

Mirage Gemüsemais
212ml -23,-
140g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 100g = -16)

italienische Passierte Tomaten
Natur- oder Basilikum-RUSSO
720ml -59,-
(1l = -82)

Erbisen mittelfein
425ml -34,-
240g Abtropfgewicht (Abtropfgewicht 100ml = -14)

Obstbäume versch. Sorten, wurzelverpackt
2-3-jährig
3,99

Original Steinfurth Rosen
Edel-, Beet- oder Kletterrosen in versch. Farben
je
1,69

Super Dickmann's Party-Box
16 Stück = 444g
2,49
(1kg = 5,61)

Thuja Occ. Brabant oder Blaue Scheinzypresse
im Pflanztopf
H 80-100cm
2,45

Vorteilspreis
10 Stück = 21,98

Metal Busch- und Strauchstützen
der ideale Halt für Gartenpflanzen, versch. Ausführungen
H 35cm
H 70cm -99 H 100cm 1,27

Blumenzwiebeln
Narzissen 25 St.
Mischung Gr. 10/12
1,59
Tulpen 50 St.
Triumph/Darwin Mischung Gr. 10/11
2,99

Erica gracilis
im 11cm Tontopf
je
1,-

Jetzt auch online-shopping! "shop.thomas-philippa.de"

Gültig ab Do. 19.10.06
Solange der Vorrat reicht!
Irrtümer vorbehalten!

Abholpreise

www.thomas-philippa.de

Lahr, Schopfheim, Schramberg, Tuttlingen, Überlingen, Waldkirch



Wafros

alemannische Dialektik

Mer sott's it glaube, wie weit unser WOCHENBLATT kommt. Eigentlich fir de Landkreis Kongschanz beschtimmt, hot etz de Präsident vu de Muetersproch-Gesellschaft, unser Singemer Kulturschef Walter Möll, en Brief us Freiburg kriegt, do schickt'em en Diplom-Volkswirt en Artikel us unser Blatt, wo de »of«, also min Kolleg und Freund, de »Oli«, also de Olifer Fiedler, zum Thema 200 Jahre Baden gschriebe hot. Do isch au en Usfatz über mi debei, mit dere Iberschrift »Ich bin ein Badenser«. De Herr Dipl.-Volkswirt hot des Wort »Badenser« mit Kugelschreiber eigräht und näbdra gschriebe »Pfui«. Im Text kunnt des Wörlte nomol vor und au des hot'er mit »Pfui« eigräht. Denn hot'er unsern Präsi gschriebe, »können Sie nicht einmal dem Herrn Fröhlich das Handwerk legen, der weiterhin im Singener Wochenblatt

den Quatsch mit dem »Badenser« postuliert? Er hot denn no so Sächele gschriebe, dass i mir »d'Gosch verbiege dät«, wenn ich »Badener« sage mölöt und schreibt suscht so Sache über des »üble Wort« Badenser. Denn hot de Präsi Möll i sinere Not sich a de Dr. Rudolf Post vu de Uni Freiburg gwendet, der i de Abteilung »Badisches Wörterbuch« zueschändig isch. Der hot ä siebeseitige wissenschaftliche Abhandlung zum Thema »Badener-Badenser« verfasst und unserm Präsi gschickt und der hot se mir kopiert. Obwohl i zu dem Thema scho en ganze Leitz-Ordner voll Material gamsamt hon, hon i doch wieder ä Mordsporzion Neu's us dere wisschaftliche Arbet erfahre. I vier Kapitel hot der Schprochwissenschaftler den Usfatz gliederet, wo oe Kapitel interessanter isch wie's ander. Do spielt die lateinische Gelehrtensprache mit nei, wo se vom 17. bis is 19. Jahrhundert i de deutschsprachige Literatur Wortbildungel ghet hond, wie zum Beispielunge fir Athenen »Athenienser«, fir Karthager »Cartheginenser« und fir Kreter »Kretenser«. Bi de Ortsname hot mer fir die us Halle »Hallenser«, us Jena »Jenenser«, us Fulda »Fuldenser« zu de Hamburger »Hamburgenser« und zu de Bonner »Bonnersen« gsagt. I die Schublad gehört au »Badenser«. Des »üble« Wort hot au de Goethe i »Dichtung und Wahrheit« verwendet, au ime Brief vom Jahr 1828. No früener kommt des Wort vor i de »Badische Wochenschrift 1806« (Nr. 16). De Theodor Fontane äußert sich lobend über Badenser i seim Buech »Meine Kinderjahre« (1893) und de Gottfried Keller i sine

»Gesammelten Gedichten« (1883) »Des Rheines Wald und Au entlang: Jenseits mei lieb Badenserland, und hier schon Schweizerfelsenhang.« Au de Friedrich Engels schreibt vume »raschen Marsch der Badenser« und de Karl May i sim Roman »Die Liebe des Ulanen«, wo er vu Würtemberger und Badenser berichtet. Ime »Freiburger Wochenblatt« vu 1831 schoht, dass mer die Einwohner vu Baden Badener nennt, »wenngleich viele von Badensern sprechen«. Denn kunnt mei Dialektik vom 9.2.2000 mit mim Hinweis uf de Heckerzug 1848 i de »Konstanzer Freiheit-Chronik«, wo all nu die Bezeichnung Badenser schoht. Im Badische Wörterbuch 1925 schoht allerdings, dass des Wort Badenser schtändig zruckgoht. I de »Sprachmonographie von Altenheim in Baden (1967)« schoht im Wörterbuechtel Badenser und im Internet findet mer die »Badenser Käferschlenzer«. Seit 1987 gib'ts i Mittelbuden en VW-Käfer-Verein »Die Badenser«. De 10-bändige Duden losst Badenser näbe Badener ohne Bemerkung schtände. Mer findet des »üble« Wort au im »Mannheimer Morgen«, oder im Züricher »Tagesscheizer« oder i de »Vorarlberger Nachrichten« und immer wohlwollend und nie abschätzig. S kunnt denn no ä Erklärung, wägen warum die Badener uf des Wort Badenser so negativ reagiert und die isch fir d'Badener it grad schmeichelhaft. I schreib mim Freiburger Dipl.-Volkswirt it, weil's doch kon Wert hett. I schick'em die Dialektik, aber wahrscheinlich hot des au kon Sinn, denn der hot jo Volkswirtschaft schtudiert und it Humorischik ...

KURZ & BÜNDIG

Jahrgang 1919/1920 trifft sich am Do., 19.10., um 14.30 Uhr im »Hölzle-König« in Singen, Hohenhewenstraße.

Lebensrettende Sofortmaßnahmen am Unfallort jeden Samstag von 9-15.30 Uhr für Führerscheinebewerber aller Fahrschulklassen, ausser C, CE, C1 und D. Amtlicher Sehtest u. Passbild in den Pausen (Anmeldung nicht erforderlich). Johanniter-Unfall-Hilfe e.V., Zelglestr. 6, Singen, Info-Tel. 07731/99830.

Familienzentrum »Kleiner Regenbogen«: Fremdsprachenunterricht und im nächsten Urlaub reden Sie mit Individueller Sprachunterricht in Englisch und Französisch sowie Unterricht in Kleingruppen werden ab Mitte Oktober für diejenigen angeboten, die die Sprache erlernen oder ihre Fremdsprachenkenntnisse verbessern möchten. Easylearning richtet sich vorwiegend an Erwachsene u. wird vormittags angeboten. Mit Le Français au bistro u. English in the Pub werden zwei Kurse angeboten, die bei einer Tasse Kaffee mit viel Spaß erlernt werden können. Spezielle Senioren- sowie Mutterkurse ebenso individueller Unterricht zuhause (innerhalb Singen) stehen ebenfalls auf dem Programm. Anmeldungen ab sofort bei Sabine Engel (Easylearning), Tel. 07731/44779.

AWO-Clubprogramm: Offener Treff Mo.: 9.30-12 Uhr und 16-20 Uhr; Di.: 9.30-16 Uhr; Mi.: 9.30-17 Uhr; Do.: 9.30-16 Uhr; Fr.: 9-12 Uhr. Beim offenen Treff kann man in gemütlicher Runde zusammen sitzen. Es findet aber keine Begleitung durch Fachpersonal statt!!

Rentner und Pensionäre des Finanzamts Singen treffen sich am Do., 19.10., 15 Uhr im Gasthaus »Sternen«.

Veranstaltungen im Hegau-Bodensee-Klinikum Singen: »Stillcafe« jeden Mittwoch zw. 14-16 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenzimmer für Mütter nach dem Klinikaufenthalt (keine Anmeldung erforderlich); »Geburtsvorbereitende Akupunktur« jeden Dienstag zw. 9-11 Uhr im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenzimmer (Anmeldung im Kreißsaal unter Tel. 07731/89-2550); »Babymassage« findet im Raum 212 gegenüber dem Neugeborenzimmer statt (Anmeldung im Neugeborenzimmer unter Tel. 07731/89-2560).

Dienstags-Markt Der letzte Dienstagsmarkt in diesem Jahr ist am 31.10.06!

Kinderwochenendfreizeit für 6-8jährige der AWO Singen vom 17.-19.11. in Stetten bei Engen. Anreise ist am Fr., 18. Uhr, in Kleinbussen und die Rückkehr erfolgt am So. gegen 14 Uhr. Weitere Infos sowie Anmeldung bei Claudia Rehling, Tel. 07731/49839 oder bei der AWO-Elternschule, Regina Brütsch, Tel. 07731/958050.

AWO-Clubprogramm: Oktober Do., 19.10., 13-16 Uhr Tonprojekt; Fr., 20.10., 10-12 Uhr Frühstückslub; Mo., 23.10., 17-20 Uhr, Kegeln in Gottmadigen; Di., 24.10., 14-15.30 Uhr Bewegung und Entspannung; Mi., 25.10., 14-17 Uhr Bummeln in Konstanz. Weitere Infos unter Tel. 07731/958044.

Parkinson-Selbsthilfegruppe Singen trifft sich am Do., 26.10., 15 Uhr in der Mühlenstr. 21 (neben der ehem. Gaststätte Hammer hinter dem Rathaus Singen, am Gasthaus Kreuz und am Bau der neuen Stadthalle vorbei) zur Information & Diskussion. Leitung: Fr. G. Fuchs u. Hr. F. Piller.

Dünnele-Essen mit der AWO am Mo., 23.10., 14 Uhr. Das Angebot gilt für alle Mitglieder und Senioren. Bitte anmelden bei Frau Zilly Kosmowski, 07731/798411.

Angehörigengruppe von psych. Kranker lädt Angehörige und alle interessierten Bürger zu einem Vortrag m. Hr. Dr. Genser vom ZPR Reichenau zum Thema »Akzeptanz von psych. Krankheiten in der Bevölkerung« am Mi., 18.10. um 18 Uhr im AWO-Clubraum. Weitere Infos unter Tel. 07731/44476.

Heilungsgottesdienst St. Peter und Paul »...er heilte alle Krankheiten und Leiden (Mt 4,23)«. Unter diesem Wort steht der Heilungsgottesdienst am Sa., 21.10., in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Singen. An eine Eucharistiefier m. Liedern zum Lob Gottes schließt sich das Heilungsgebet mit eucharistischem Segen an. Beginn ist wie immer um 19.30 Uhr.

Angebote des Bildungszentrum Singen: »Sag mir, wo die Hölle ist.

IG Metall organisierte Senioren u. **Senioren** treffen sich am Di., 24.10., und fahren mit dem Bus an den Vierwaldstättersee in der Schweiz. Der Bus hält um 8.30 Uhr am Karstadt in Singen, um 8.35 Uhr am Friedrich-Ebert-Platz/Rielasinger Straße an der Bushaltestelle, 8.40 Uhr am Berliner Platz an der Bushaltestelle und um 8.45 Uhr an der Krone in Rielasingen. Der Fahrpreis beträgt 10 Euro und ist bei Paul Handrad bei Anmeldung zu entrichten. Tel. 07731/22685.

Gottesdienste der Ev. Kirchen in Singen: 21.-23.10. Hegau-Klinikum: Sa., 18.15 Uhr Gottesdienst; Bonhoefferkirche: So., 8.45 Uhr Gottesdienst im Haus am Hohentwiel, 10 Uhr Gottesdienst m. Taufe u. Kindergottesdienst; Lutherkirche: Sa., 14.30 Uhr Kindergottesdienst, So., 10 Uhr Gottesdienst; Markuskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst u. Preisland f. Kinder; Pauluskirche: So., 9.30 Uhr Gottesdienst m. Taufe u. Kindergottesdienst.

VEREINSNACHRICHTEN

SINGEN

BETREFF

Folgende Programmpunkte finden statt: Mi., 18.10., 17 Uhr Bilderübergabe der Galerie Greuter an Lebenshilfe (Vorstand); 18 Uhr Abendspaziergang mit Einkehr im BeTreff. Fr., 20.10., 18 Uhr Herzenssache Disco/Singles (18-20 Uhr). Mo., 23.10., 18 Uhr allgemeine Gymnastik/Spiele mit Teppichfliesen. Di., 24.10., 18 Uhr Besuch im Haus Katharina (BeTreff-Team, 10 TN); 18 Uhr Zwiebelkuchen (6 TN); 18 Uhr Kegeln (16 TN). Mi., 25.10., 18 Uhr Fröhliche Liederrunde.

BRIEFMARKENVEREIN

Zum Tausch mit Informationsgesprächen trifft sich der Briefmarken- und Münzensammlerverein Singen am So., 22.10., ab 9.30 Uhr im Clubheim, Haselbusch 14. Gäste und Interessenten sind willkommen.

DRK

Folgende Kurse werden angeboten: Jeden Montag, ab 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29; 15.30-16.30 Uhr Yoga für Senioren auf dem Stuhl, in Singen, Waldstr. 6; Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 17-18 Uhr Männer-Sportgruppe, Waldstr. 6, Singen, Aufenthaltsraum Wohnanlage/Betreutes Wohnen; 15.15 Uhr Tanzvergnügen für alle im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen; 14.15-15 Uhr Krafttraining für Senioren im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Dienstag, 9 Uhr Senioren-wassergymnastik im Hallenbad, 10 Uhr Tanz für Junggebliebene im DRK-Heim; 19 Uhr Seniorentanz im Rathaus Bohlingen; 18.30 Uhr Gymnastik für Mollige, Waldeckschule; 19.30 Uhr Fit ab 50, Waldeckschule. Jeden Mittwoch, 15 Uhr Osteoporosegymnastik, Hardtschule; 15.30 Uhr Seniorengymnastik Beethovenschule; 16 Uhr Rückengymnastik, Hardtschule; 17 Uhr Rückenfit, Tittisbühlschule; 18 Rücken-Fit für Sie

und Ihn, Tittisbühlschule. Jeden Donnerstag, 8.45 Uhr Yoga in der Volkshochschule; 10.30-11.15 Uhr Seniorengymnastik im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen. Jeden Freitag, 14 Uhr Seniorentanz (Osteoporose) im DRK-Heim, Hauptstr. 29, Singen.

FRAUENHAUS
Zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen lädt Frauenhaus Singen e.V. am Do., 26.10., um 20 Uhr in die Lila Distel, Singen, ein.

GEMÜTCHKEITSVEREIN
Zum Dünnele-Essen in Ehingen trifft sich der Gemütlichkeitsverein Gartenstadt-Hasel am Sa., 21.10., am Friedrich-Ebert-Platz; Abfahrt: 19 Uhr.

KÖRPERBEHINDERTE

Einen Ausflug nach Stein am Rhein mit anschließendem Schlachtplattessen in der Besenwirtschaft in Gailingen unternimmt die Selbsthilfe Körperbehinderter Singen-Hegau am 28.10.; Treffpunkt: 14 Uhr beim Vereinsheim Mühlenstraße 21. Anmeldeschluss: 26.10. bis 18 Uhr bei Gertrud Gaisser, Tel., 07732/6433.

LICHTBILDNERGRUPPE

Nächste Zusammenkunft ist am Do., 19.10., um 20 Uhr im Vereinsheim »Schanzstuben« in Singen, Leimdölle 1. Thema: »Makrowelten«.

MCH

Der Jahresausflug des MCH Singen findet am 21.10. mit dem Bus nach Stuttgart ins neue Daimler-Benz-Museum statt. Es sind noch Plätze frei. Abfahrt ist um 6.30 Uhr beim Gasthaus Hardgarten Infos bei Horst Springkart, Tel. 07731/918276.

SCHNUPFVEREIN

Zum Samstag-Hock trifft sich der Schnupfverein am 21.10. um 20 Uhr im Cafe »Doppelpunkt« und am 28.10. um 20 Uhr im »Hölzle-König«, Hohenhewenstraße.

SCHWARZWALDVEREIN
Eine Tageswanderung führt der Schwarzwaldverein am So., 22.10., durchs Hemmental zum Berlinger

Randenturm: Schaffhausen-Hägli-loo-Randenturm-Schaffhausen durch. Geheizt: ca. 4 Westguden; Rucksackvesper; Treffpunkt: 8.20 Uhr Bahnhof; Führung: Anton Merk; Kontaktadresse: Hans-Jörg Baumann, Tel. 42395; Gäste willkommen.

WANDERGRUPPE

Beteiligung an den Wanderungen am 21.+22.10. in Villingen-Schwenningen, Start: Sa. 10-15 Uhr, So. 7-13 Uhr, und am 21.+22.10. in Vilters/SG.

RIELASINGEN

1. FC

Die 1. Mannschaft des 1. FC Rielasingen-Arlen spielt am So., 22.10., 15 Uhr, gegen den FC Steißlingen in der Talwiese. Weitere Infos unter www.fc-rielasingen-arden.de.

FEIWE. FEUERWEHR

Die Jugendfeuerwehr führt am Sa., 21.10., eine Schrottsammlung als »Bringsammlung« durch. Das Material kann zwischen 8 und 16 Uhr zum Sammelplatz im Bauhofgelände in der Carl-Benz-Straße gebracht werden. Info bei Toni Maier, Tel. 0171/8563508.

KULTUR/SPORTAUSSCHUSS

Die Herbstversammlung des Kultur- und Sportausschusses Rielasingen-Worblingen lädt auf Di., 7.11., 19 Uhr ins Hotel »Krone« in Rielasingen ein. Auf der Tagesordnung stehen der Rückblick auf das Sommerhalbjahr 2006, Terminplanung für die Veranstaltungen 2007 sowie Wünsche, Anträge, Verschiedenes.

Die Vereine werden gebeten, die Termine bis Ende 2007 bis spätestens 31. Oktober 2006 auf dem Rathaus schriftlich einzureichen.

TV

Ein Hucke-Pack Pokal-Turnier veranstalten der TV Rielasingen und der Hegau-Bodensee-Turngau am So., 29.10., in der Ten-Brink-Halle.

Nur im **Wochenblatt**, Hadwigrstr. 2, 78224 Singen erhältlich:

Der

„Singener Geschenkscheck“

Verschenken Sie, was der Beschenkte mag!

Wo ist sie geblieben? Vortrag von Prof. Dr. Michael Ebertz, Do., 19.10., 19.30 Uhr; »Enneagramm: Die neun Gesichter der Seele« Wochenendseminar am Fr., 20.10. (19-21 Uhr) u. Sa., 21.10., (9-17 Uhr); »Das Abschiedsmotiv in der Litera-

Jugendagentur - Surfen im Internet Mittwochs von 14-17.30 Uhr im Jugendreferat Rielasingen-Worblingen, Rathaus Raum 15 UG (Surfen im Internet, Ausbildungsstellen suchen, Informationen für Referate, Bewerbungen schreiben).



Im Rahmen der Schaffhauser Blockflötentage fand am 1. Oktober ein Blockflötenwettbewerb statt. Aus der Blockflötenklasse Ursule Schlagmüller nahmen zwei Ensembles teil: Ein Quartett mit Jeanette Kutzera, Michaels Edhofer, Theresa Günther und Lena Sommer, sowie ein Trio mit Nina Breuer, Corinna Schmalohr und Tonia Fechter. Die Jury lobte vor allem Spielfreude und Stilsicherheit.

»ur« Literaturcafe ab Mi., 25.10., 4 Vormittage 14-tägig, jeweils 9.30-11 Uhr; »Hausaufbewahrung - eine Chance zum gelebten Abschied« Vortrag am Do., 26.10., 20 Uhr; »Original Egli-Figuren herstellen« Fr., 27.10. (14.30-21 Uhr) und Sa., 28.10. (8-20 Uhr). Infos u. Anmeldung beim Bildungszentrum Singen, Zelglestr. 4, Tel. 07731/982590.

Seniorenclub der Fa. Bölle-Automobile Singen trifft sich am Do., 19.10., 14.30 Uhr in der Vereinsgaststätte »Siebenschläfer« am Sportplatz in Überlingen am Ried.

Tel. Voranmeldung unter 07731/9321-34.

Fundsachen Sommerferienprogramm: Im Schwimmbad und im JUCA 60 sind während des Sommerferienprogramms viele Kleidungsstücke und andere Dinge liegengeblieben. Die Fundsachen können beim Jugendreferat, Zimmer 15 im Rathaus, abgeholt werden. Nähere Infos unter Tel. 9321-34.

Ev. Johannesgemeinde Rielasingen-Worblingen: So., 22.10., 10 Uhr, Gottesdienst und Kindergottesdienst.